

Esta mañana en Madrid

Otro policía AMETRALLADO

● EL ATENTADO, MUY SIMILAR AL QUE COSTO LA VIDA A LUCIO RODRIGUEZ MARTIN

MADRID, 19.— (Resumen de Cifra y Europa Press).— Un policía armado, Armando Justo Pozo Cuadrado de 26 años de edad, ha sido ametrallado esta mañana, alrededor de las nueve horas, en la calle Pechuan, zona de la prolongación de General Mola. El referido agente salía de servicio y se dirigía a su domicilio cuando desde un coche en marcha se le dispararon varias ráfagas de ametralladora, sufriendo heridas en un brazo y en la región glútea, que según las primeras impresiones no hacen peligrar su vida.

El atentado tiene las mismas características que el perpetrado el lunes pasado por la noche cuando fue asesinado otro Policía armado en la calle Alenza. Parecen ser por tanto los mismos autores, y se apunta hacia miembros del ilegal movimiento F.R.A.P. (Frente revolucionario antifascista y patriota).

El policía herido fue recogido por un vehículo particular y trasladado al equipo quirúrgico de la calle Montesa. Practicada la primera cura de urgencia, pasó a la Residencia Sanitaria Francisco Franco, donde a las diez y media de la mañana se le ha sometido a una intervención quirúrgica, probablemente para extraerle algún proyectil alojado en su cuerpo.

(MAS INFORMACION EN PAG. 6)

■ HA SIDO INTERVENIDO CON URGENCIA EN EL EQUIPO QUIRURGICO MADRILEÑO

ARAGON

expres

Depósito Legal: Z-22-1970 DIARIO DE LA TARDE

Director:
Eduardo FUENBUENA COMIN

SABADO, 19 JULIO 1975
Precio: 10 pesetas
Año VI- Núm. 1.702

Canal de Panamá:

Imperia- lismo CLARO

HASTA LOS OBISPOS ESTADO-UNIDENSES PIDEN QUE SE RECONOZCAN LOS DERECHOS DEL PUEBLO PANAMEÑO SOBRE LA ZONA DEL CANAL

(PAGINA 24)

ACADEMIA BURBANO
Ruiseñores, 10-12 - Tel. 372134
BACHILLERATO - C.O. U.
CURSO 75-76
RESIDENCIA MASCULINA

Apelando al artículo 35 del vigente concordato:

MONSEÑOR AÑOVEROS AMENAZA con PENAS CANONICAS

Si se efectúa el procesamiento de dos sacerdotes

BILBAO, 19 "Europa Press".— El diario "El Correo Español" publica hoy una información en la que se señala que monseñor Añoberos, obispo de Bilbao parece haber detenido el procesamiento pretendido por la autoridad judicial, a través del Juzgado Militar Eventual número 3 de Bilbao, contra los sacerdotes don Domingo Arteché Amuriza, párroco de Ibarruri, y don Luis Amiano Arando, párroco de Mendaca, supuestos implicados en el secuestro de don Lorenzo Zabala por elementos de la organización terrorista E.T.A., en enero de 1972. El obispo de Bilbao apela al artículo 35 del vigente Concordato entre España y la Santa Sede y amenaza con aplicar las penas canónicas señaladas en el mismo si éste no se observa.

El periódico especifica que la tramitación del procesamiento fue iniciada a comienzos del pasado mes de julio. De acuerdo con lo preceptuado en el Concordato, la autoridad judicial solicitó del obispo autorización para el procesamiento de ambos sacerdotes, a lo que el prelado se negó alegando causas graves. Monseñor Añoberos se negó a precisar de qué causas se trataba y estimó que el juicio sobre ellas era de su exclusiva competencia.

El Tribunal Militar, unilateralmente, inició el procesamiento de ambos sacerdotes, momento en que el obispo amenazó con penas canónicas a los transgresores del status jurídico y recordó al tribunal que cuando se producen diferencias de interpretación entre la jurisdicción civil y eclesiástica, el camino a seguir debe ser buscado mediante negociaciones entre las partes contratantes, es decir, entre el Gobierno español y la Santa Sede.

El obispado de Bilbao, según el mismo periódico, ha remitido toda la documentación sobre el caso a la Nunciatura. El Juzgado Militar parece haber hecho lo mismo con sus respectivas jerarquías.

PORTUGAL



CUNHAL también desafía al M.F.A.

INFORMACION EN PAGINA QUINCE

PESE A LOS RUMORES INSISTENTES

isabelita dice que NO SE VA

■ Se desmiente que haya pedido licencia de "vacaciones"

Conjeturas sobre la posible presencia de López Rega en la última reunión del Gobierno

INFORMACION EN LA PAGINA QUINCE

La Lotería 1.º Premio
N.º 75.265

Días calientes

TODO ha seguido su marcha durante esta semana del 18 de Julio. Se diría que la fiebre de actividad política había invadido a este país nuestro y que nadie quería quedarse sin prestar su aportación a este calentamiento mancomunado de los últimos días del curso político. Ha habido de todo: las solemnidades oficiales, la actividad asociacionista, los debates parlamentarios, la polémica en torno a la FEDI, la inquietud sucesoria, el viaje del Príncipe Don Juan Carlos a Cataluña, la "cumbre" ultraderechista de Valladolid, el discurso de Franco a los alféreces provisionales, el homenaje sindicalista al Ejército en Toledo y todo lo que ustedes quieran.

Ni siquiera ha faltado la aceleración de las actividades de la oposición ilegal, aunque sólo sea por el anuncio del próximo lanzamiento del "programa mínimo" de la Plataforma de Convergencia democrática. El tema del Sahara ha seguido agudizándose y se han producido hechos nuevos en La Haya y en Nueva York. En el norte ha proseguido la persecución a la organización ETA y en Madrid ha caído muerto otro policía a manos de un grupo de la extrema izquierda violenta. También se ha celebrado Consejo de Ministros decisivo.

EL Jefe del Estado ha tenido una serie de comparecencias públicas y los observadores han sacado la impresión de que se quería dejar bien patente cual es su estado de salud, al someterse a tan duras y frecuentes pruebas. Lógicamente, la opinión pública estaría muy sensibilizada por el recuerdo de Franco justamente un año atrás. Sobre todo por aquel 19 de julio en que, debido al empeoramiento de su salud, se produjo la transmisión temporal de los poderes de la Jefatura del Estado en favor del príncipe don Juan Carlos, que ya había tenido que presidir los actos del 18 de Julio en representación de Franco.

Este ha sido, pues, un 18 de Julio bien distinto del de 1974 y muy parecido al de otros años anteriores. Franco está ahí y con todas sus consecuencias, parece ser la consigna que nadie ha dado pero que ha estado presente por doquier durante estos días. "Creo que dais demasiada importancia a los perros que ladran. En realidad son minorías exiguas que demuestran nuestra vitalidad". Tales cosas pudo decir las el Jefe del Estado en la audiencia a los alféreces provisionales.

Los rumores —los grandes rumores— se habían desvanecido, y aparentemente aquí todo seguía igual y no cambiaba nada. Pero sucede que ya nada podrá volver a ser igual después de la experiencia del año pasado. Y sucede también que el cambio tiene su propia estrategia, como veíamos aquí la semana pasada. El que quiera engañarse, que se engañe, pero que después no se lleve las manos a la cabeza.

A don Juan le pide que renuncie

LA inquietud sucesoria preocupa a todos los niveles. Ahí tienen la extemporánea petición de que el

Conde de Barcelona obligue o renuncie a sus derechos sucesorios en favor de su hijo, el Príncipe don Juan Carlos, designado sucesor dentro de la legalidad del Régimen. Quien pide tal cosa a don Juan de Borbón es el diario "Arriba" órgano central de Prensa del Movimiento, dirigido por Emilio Romero y dependiente de Secretaría General, de la que es ministro, José Solís y, por tanto, miembro del Gobierno, que, a su vez, preside Carlos Arias, y por encima del cual está Francisco Franco.

¿En cual de esos niveles jerárquicos habría que situar la iniciativa de esa petición pública y solemne de que el Conde de Barcelona renuncie a los derechos recibidos de su padre, el Rey Alfonso XIII?

Lamento no estar en condiciones de responder a esa pregunta, pero estoy seguro de que no es una idea que de pronto se le ocurrió al director del periódico o al delegado nacional de Prensa del Movimiento. El fantasma del 14 de junio en Estoril parece que pesa más de lo que hubiéramos imaginado. Después de aquel discurso del Conde de Barcelona, ¿a quién se le ocurre —cuatro semanas más tarde— plantearle semejante cosa y de semejante manera? Pero no es esta la primera —ni la última— sorpresa que hemos de recibir en este orden de cosas.

"Un fraude al país"

PERO sorpresa, lo que se dice sorpresa, es la que nos proporcionó a todos esa noticia del homenaje, de la revista "Blanco y Negro" al ex-vicepresidente general del Movimiento, Adolfo Suárez. El mal humor provocado por la constitución de la Federación de Estudios Independientes, S.A. emergería espectacularmente en la alusión que allí hizo José Solís, ministro del Movimiento, a la sociedad anónima promovido, entre otros, por Fraga, Areilza, Pio Cabanillas, Fernández Ordóñez y Marcelino Oreja.

Claro que Solís no mencionó por su nombre a la sociedad ni se trataba de unas declaraciones formales, sino de unas palabras coloquiales en presencia de unas cuantas personas. Pero eso no cambia mucho las cosas.

Afirmar que esas sociedades anónimas con fines políticos son un fraude al país y que son tan poco serias que en el extranjero se reírían de ellas, constituyen muy serias acusaciones. Señalar a los hombres que, habiendo ocupado cargos en el Régimen, "se salen ahora de la legalidad asociativa para fundar extrañas sociedades anónimas", es a todas luces una afirmación sofística que no resiste el más somero análisis crítico, aun sin entrar en demasiadas matizaciones.

¿Dónde están las risas?

YO dudo mucho que en el extranjero la FEDI produzca esa hilaridad que el ministro supone. Los amigos de Fraga que han ido a verle a Londres no han oído carcajadas por ninguna parte. Y, desde luego, en el interior la FEDI no le ha producido risa a nadie. Y si alguien se empezaba a reír, la risa se le ha quedado helada para convertirse en una mueca de amargura y hasta de desprecio. Las cosas claras, amigos.

Tampoco han provocado risas esas palabras de Solís. Al contrario, los rostros se han puesto más bien graves y todo el mundo se pregunta como es posible que un ministro cometa semejante ligereza, y mas estando en FEDI hombres tan ligados al Régimen como algunos de sus promotores.

Las consecuencias de actitudes como la comentada son bien conocidas: propiciar el progresivo alejamiento de quienes así son maltratados.

¿Un "frente nacional"?

MENOS sorprendente ha sido ese encuentro ultraderechista en Valladolid entre Blas Piñar Dionisio Martín Sanz y Anselmo de la Iglesia. Conociendo a los personajes, ya se sabe lo que puede esperarse de ellos. Incluso esa idea sobre la formación de un llamado Frente Nacional no es nueva. Pero vayamos por partes. Blas Piñar se ha manifestado siempre en contra del asociacionismo político. Entonces, ¿qué será ese Frente Nacional de que nos habla? O es un partido, o es una asociación... o es una sociedad anónima.

En cualquier caso, se trataría de una nueva "plataforma de convergencia", esta vez de extrema derecha. Si seguimos así, esto va a ser Cabo Cañaveral. Ese Frente Nacional, ¿agruparía por ejemplo, a "Fuerza Nueva", "Guerrilleros de Cristo Rey", "Cruz Ibérica" y al bunker sindical y movimientista, entre otros sectores? Las crónicas de Valladolid que yo he leído no entran en detalles. Pero siempre es tiempo para satisfacer la curiosidad de la opinión pública.

García Hernández: Las palabras y la realidad

PERO pasemos a otro tema. En la recepción del Príncipe don Juan Carlos en Barcelona a los 308 alcaldes, el ministro de la Gobernación y vicepresidente primero se ha extendido en consideraciones sobre Cataluña, la administración local y el regionalismo. Es un discurso que, aislado de su contexto político, podría hacer felices a quienes piensan que el hecho regional es una realidad que hay que conocer con todas sus consecuencias. Pues bien, lo que ocurre es que García Hernández pronuncia unas hermosas palabras que no se corresponden con los hechos y las decisiones políticas.

"La riqueza de las peculiaridades de esta provincia y su región —dice el ministro— son tan extraordinarias que tienen de por sí entidad propia para su consideración singular y encuentran el

marco más adecuado en esta casa". Pero Cataluña sigue siendo una entidad inexistente en el plano jurídico-político-administrativo y no existe el menor indicio de que las cosas vayan a cambiar.

El regionalismo sociológico

EXISTEN peculiaridades entrañables de la región —añade—, como son: el cultivo de su lengua, arte y cultura, y el anhelo descentralizador como forma de potenciar la región dentro de la unidad de la patria por la vía del auténtico regionalismo, entendido como reconocimiento de sus especialidades en el marco de la nación y no como aliento a actitudes carentes de sentido en un mundo donde las naciones se nos han quedado pequeñas".

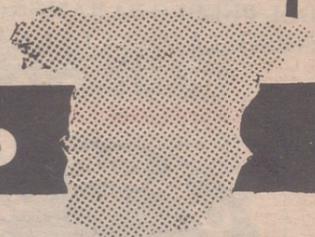
El ministro está hablando, como mucho, de un regionalismo sociológico, que, por supuesto, nadie puede negar. Pero hay que recordar que la personalidad y la proyección de una región no podrán afirmarse en todas sus dimensiones mientras que no exista un soporte jurídico suficiente. El hecho regional y su potencialidad exigen la puesta en marcha del verdadero regionalismo. Todo lo demás es un simple —aunque valioso— reconocimiento de algo que está por encima de las posibilidades del legislador y del gobernante, a quienes no cabe otra intervención que el mayor o menor fomento de algunas manifestaciones pero no la predeterminación de su existencia.

Las mancomunidades son otra cosa

MAS adelante, García Hernández dice que el reconocimiento de las peculiaridades de cada región puede armonizarse "a través de fórmulas asociativas voluntarias de los entes locales, dándose así respuesta adecuada a lo que ha venido en llamarse hecho regional".

Se está refiriendo a las mancomunidades interprovinciales que contempla el proyecto de ley de Régimen Local que se está discutiendo en las Cortes. Uno no sabe ya cómo decir que esas mancomunidades no tienen absolutamente nada que ver con el regionalismo o la regionalización. Es una posibilidad de que varias provincias se asocien para el cumplimiento de algún fin específico o la realización de alguna obra concreta o la prestación de algún servicio determinado. Pero con la advertencia clara y taxativa que ese consorcio entre varias diputaciones nunca podrá asumir la totalidad de los fines de las mismas.

Podrán asociarse para hacer en común lo que sea, siempre que no sea la constitución de una región. Esa es la cruda realidad y ese es el espíritu y la letra del proyecto de ley de reforma del Régimen Local. No veo por ninguna parte que así vaya a ser posible dar una respuesta adecuada a lo que ha venido en llamarse "hecho regional".



ESCRIBE: Pedro Calvo Hernando

ARAGON
expres

DIARIO DE LA TARDE

Edita:
PRENSA ARAGONESA, S. A.
Marcial, núm. 2



DIRECCION:
Teléfono 23 00 99

(Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION:
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054
(Centralita con 3 líneas)

"Desdeñando el sistema de juego establecido en la vida futura española..."

GIRON:

... Otro período constituyente sería un suicidio

MADRID, 19 (Logos).— "Hay que lograr que el puente una y no separe, pero en el entendimiento de que una y otra orilla no son campos de experiencia para jugarlos el destino de España. Dice José Antonio Girón en su "mensaje a los combatientes del 18 de julio" que publicó ayer el extra de "El Alcázar".

Después de hacer una crónica del último año de la vida política española, en la que plantea el móvil del asesinato del almirante Carrero como un intento de interrumpir el proceso de una etapa constituyente a una constitucional, y expresa que el "espíritu del 12 de febrero", "ni era ni podía ser algo distinto o contradictorio al espíritu del régimen vigente", señala Girón que, "si queremos cruzar el "puente" hacia el futuro, sin traumas ni fracturas irreparables, hay que hacer de la voluntad nacional una actitud unánime y decisiva".

"La vida futura del pueblo español —señala más adelante— hay que ordenarla en régimen de concurrencia, de libertad y de participación —política y económica— con el aprovechamiento del sistema de juego establecido. Desdeñar esta posibilidad para abrir otro período constituyente, sería un suicidio".

"Si existe unanimidad básica en cuanto a los principios fundamentales que inspiran el sistema, las discrepancias o las interpretaciones no resultarán demasiado graves ni numerosas. La orquestación política de la vida nacional debe tender, sin mutilar o ignorar ninguna voz razonable, a consolidarse en grandes grupos concurrentes que eviten la atomización y la dispersión en el esfuerzo que a todos nos es exigible: trabajar por encima de los intereses de grupo o de clase en el bien de la colectividad y en el poderío y la grandeza de España".

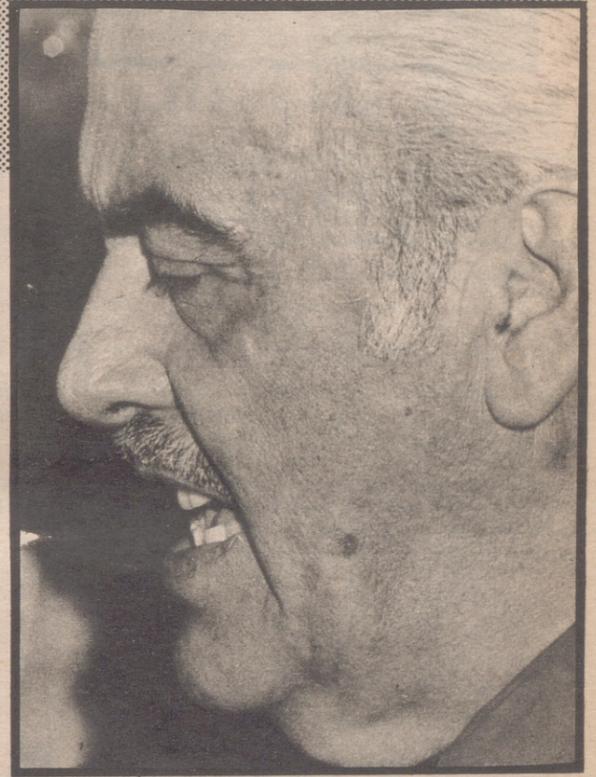
Considera Girón en su mensaje, que todo lo que no vaya respaldado por una actitud de básico entendimiento y de aceptación, sin reservas, del orden constitucional y de sus previsiones futuras, entra en el campo de lo subversivo, y, por consiguiente, de lo condenable".

"Creo, en cambio —añade— que estamos en el deber, más que en el derecho, de exigir al Movimiento dinamismo y eficacia en el rearme ideológico, en la protección a la familia y en la dedicación a la juventud.

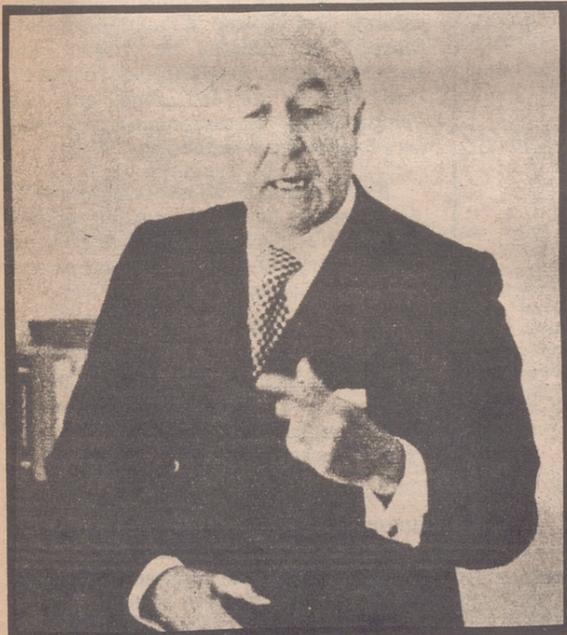
Sobre el tema del regionalismo, dice, entre otras cosas, que "ninguna región de España fue nación— lo dire con palabras de José Antonio— sino cuando lo fueron con los demás pueblos de España. Los separatismos son y seguirán siendo un crimen imperdonable".

Enumera así algunos de los aspectos en los que la obra realizada por el régimen ha de completarse". La riqueza nacional ha de ser patrimonio de todos los españoles y de esta manera el proletariado debe incorporarse plenamente a la comunidad política, social y económica para superar las viejas y estériles pugnas de la lucha de las clases que culmina en las trágicas confrontaciones de las dos tesis vigentes: comunismo y capitalismo.

José Antonio Girón opina, en cuanto a la universidad, que salir de la indignidad educativa y pública a que ha llegado, "una tarea inaplazable que por supuesto, no se resuelve, exclusivamente, con normas académicas o con fuerza pública.



Areilza: EL NEOCAPITALISMO SUPERO SU CRISIS



MADRID, 19 (Europa Press).— "Aunque Europa se halle, electoralmente, partida en mitades, el propósito de no caer en el abismo de la dictadura ideocrática es abrumadoramente mayoritario", concluye el Conde de Motrico en un artículo titulado "Europa en dos mitades" que publica hoy el diario "ABC".

El señor Areilza parte del supuesto de que en todos los países de Europa occidental se ha producido una polarización del electorado en dos mitades, una inclinada a la izquierda y otra a la derecha, lo que no quiere decir, en su opinión, que medio continente está ya, sociológicamente, invadido por Rusia o por sus aliados, tesis que otros mantienen.

El articulista estima que el neo-capitalismo, demostrando vitalidad y flexibilidad, ha conseguido superar la crisis económica que parecía poder dar al traste con el y que el fenómeno del equilibrio de fuerzas en Europa es de origen político, derivado de la simplificación de factores que se advierte en el sistema

democrático parlamentario. Frente a la multiplicación de partidos, principal erosión del sistema parlamentario, el Conde de Motrico encuentra que la formación de dos grandes bloques es un proceso dinámico que no llegará a una paralización sino al mutuo respeto de derechas e izquierdas y a evitar las tentaciones totalitarias de uno y otro extremo.

Después de constatar el auge de los partidos comunistas de Italia y Francia, el señor Areilza juzga no obstante que no hay una amenaza comunista, puesto que el comunismo se halla muy dividido a escala mundial y porque sus avances se deben en algunos casos, antes bien, a la torpeza de sus oponentes, como la Democracia cristiana italiana o la U.D.R. francesa. En último término, según el Conde de Motrico, otros factores impedirán la comunización de Europa: el empuje desarrollista e industrial como base de su proyecto y la existencia de una conciencia crítica, una sensibilidad cultural y política de vocación liberal.

LOS "TACITOS" EN PRO DE LA F.E.D.I.

MADRID, 19 (Logos).— "Para los irritados digamos que nada entendemos de su actitud. El hecho de asociarse por un cauce legal y la decisión de no aspirar en el tiempo presente a puestos o representaciones de tipo político, debería más bien tranquilizarlos salvo que consideren de por sí peligroso dedicarse a cultivar la "funesta manía de pensar", dice el grupo "Tácito" en su habitual artículo semanal, publicado hoy en el diario "Ya" bajo el título "en la hora de la federación", y en relación con la recientemente constituida "Federación de estudios independientes, S.A. (FEDI). Como se sabe, la constitución de Fedi ha sido duramente criticada, entre otros por el Ministro Secretario General del Movimiento Sr. Solís, por juzgarla como medio de hacer política fuera del cauce establecido. Ayer mismo tras el Consejo de Ministros, el de Información y Turismo manifestaba su opinión personal de que se trataba de "una sutil tentación de buscar "presencia política" por cauces distintos de los que se han abierto al respecto. Es decir por una vía atípica".

Exponen los firmantes como Tácito que "la experiencia reciente muestra que el cauce de la ley de 1964 es poco transitable, dado que el Ministerio de la Gobernación no responde a las solicitudes presentadas por diversos sectores y que el decreto-ley sobre asociaciones políticas impone condiciones muy estrictas, tanto en el campo ideológico, precisamente el que ahora se trata de explotar, como en el puramente material". Añaden asimismo los "tácitos" que predominó el espíritu de actuar en plena legalidad, a la luz pública de una sociedad constituida y rígida de conformidad con una ley", y que lo atípico no es el procedimiento utilizado, sino el que haya sido preciso recurrir a él por no existir otro que con idéntica

autonomía y celeridad permitiese la agrupación legítima, pública e inofensiva de unos hombres que se sienten preocupados por los problemas que afectan a la sociedad a la que pertenecen".

Tácito afirma asimismo en su artículo que "la nueva sociedad no pretende engañar a nadie. No es fraude frente al pueblo proclamar que se intentan estudiar opciones sociales, cuando en la realidad de las cosas es evidente que ese es el fin esencial del esfuerzo. Para los hombres que escriben Tácito —añaden— este es un intento más amplio, una posibilidad de contrastar opiniones en un círculo más dilatado".

ENCUESTA DE "EL EUROPEO"

LA SUCESION DE FRANCO A DEBATE

MADRID, 19 (Europa Press).— En un sondeo de opinión llevado a cabo por el instituto "Consulta" y publicado en el último número del semanario "El Europeo", los entrevistados se han manifestado a favor de la sucesión urgente de Franco.

De las 1.500 personas encuestadas el 51 por ciento cree que la sucesión debería realizarse en vida de Franco; el 20 por ciento cree lo contrario y el 29 por ciento restante no se pronuncia ni a favor ni en contra.

El 64 por ciento de los que están a favor de la sucesión en vida del Jefe del Estado opinan que se debería establecer una fecha fija para la sucesión; el 23 por ciento están en contra de fijar una fecha fija para la sucesión; el 23 por ciento están en contra de fijar una fecha y el 13 por ciento no saben.

El 32 por ciento de los consultados creen que el Príncipe (de hacerse la sucesión en un futuro inmediato) debería ofrecer la presidencia del

Gobierno al señor Arias; el 26 por ciento que no debería ofrecérsela y el 42 por ciento no expresaron ninguna opinión.

EL SISTEMA POLITICO

Del total de los encuestados el 33 por ciento esperan que el sistema político español, después de la sucesión, será igual que ahora; el 10 por ciento que será menos parecido a las democracias occidentales de lo que lo es actualmente el 27 por ciento que será más parecido y el 30 por ciento no saben como será el sistema político español después de la sucesión.

El porcentaje mayor a favor de la sucesión en vida del Caudillo se encuentra entre la población joven (de 18 a 34 años), a mayor edad es el porcentaje de los que creen que debe esperarse a que se cumplan las previsiones sucesorias. Atendiendo a la división social es la clase alta donde se da un mayor porcentaje (el 62 por ciento) a favor de la sucesión en vida del Jefe del Estado.

SIN CONVENIOS EN LA CONSTRUCCION

BARCELONA, 19 (Logos).— Ha terminado sin acuerdo entre las partes la negociación de la primera fase del convenio colectivo provincial de la construcción, en Barcelona. Las peticiones formuladas por la representación social en las deliberaciones comprendían incrementos salariales de forma que los mínimos semanales fuesen de 5.500 pesetas para el peón y de seis mil pesetas para el oficial.

NEGOCIACIONES HISPANO NORTEAMERICANAS: OCTAVA RONDA

MADRID, 19 (Logos).— A las trece horas cincuenta y cinco minutos de ayer, salió para New York la delegación española que, presidida por el subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Rovira, iniciará el próximo lunes en Washington la octava ronda de conversaciones hispano-norteamericanas, para ultimar un nuevo acuerdo defensivo entre los dos países que sustituya al actual, cuya vigencia expira el próximo día 26 de septiembre.

¿OVNI EN SORIA?

SORIA, 19 (Logos).— Hoy se ha corrido un insistente rumor de que en la noche del 17, sobre las 11, algunas personas que viajaban con destino al pueblo soriano de Tera, divisaron un objeto luminoso de luz brillante, que dejaba una estela blanca a su paso. Se han recogido muchos testimonios dando fe de la presencia de este ovni en el cielo soriano, al que contemplaron durante varios minutos.

LAS FUERZAS DE TRAFICO TRABAJAN A TOPE

MADRID, 19 (Logos).— Las fuerzas de tráfico de la Guardia Civil estarán a tope de actividad este fin de semana, a lo largo y ancho de nuestra geografía. Unos 6.500 hombres, 570 vehículos, 3.000 motoristas, y casi 125 coches, así como numerosos helicópteros estarán velando este fin de semana por todos los automóviles.

Se tomarán medidas especiales en los sitios críticos, ayudarán a los guardias urbanos en los "cuellos de botella" en las ciudades, y se reforzarán tanto los auxilios en carretera como la asistencia. Esto, indiscutiblemente, tiene que repercutir en la disminución de accidentes, así como en la agilidad de tráfico.

JUAN GICH, POSIBLE PRESIDENTE DEL BANCO PENINSULAR

MADRID, 19 (Logos).— El ex-delegado de Educación Física y Deportes, don Juan Gich, será nombrado presidente del Banco Peninsular, han informado fuentes acreditadas, según recoge "Informaciones".

Por el atentado del director de la Residencia de Bellvitge

Repulsa unánime

BARCELONA, 19 (Logos).— El conjunto de médicos despedidos y personal sancionado con suspensión de funciones de la Ciudad Sanitaria "Príncipes de España" ante el atentado sufrido contra la persona del doctor don José Miguel Otaolaurruchi, director de la Residencia General, han manifestado en una nota pública su más absoluta y firme repulsa por el hecho sucedido que supone la utilización de la violencia y el daño físico a la persona. Más adelante piden que se diferencie claramente el problema sanitario colectivo planteado en esta Ciudad Sanitaria, del brutal atentado cometido de modo individual, a espaldas del personal en conflicto.

Y destacan que este suceso no beneficia a nada y a nadie y más especialmente trunca la labor que estaba iniciando el personal en conflicto en forma de diálogo con los distintos jefes de servicio en vistas a una deseable y pronta resolución de la situación.

En la actualidad, 260 enfermeras de la residencia de Bellvitge siguen suspendidas y 32 de ellas han recibido un exhorto para presentarse ante el Juzgado en relación con una posible acusación del delito de sedición.

En el transcurso de una asamblea, durante cuyo transcurso se tenía ya conocimiento del atentado sufrido por el director de la residencia de Bellvitge, los 85 M.I.R. que aún no habían presentado su solicitud personal de readmisión, decidieron hacerlo, procediendo seguidamente a firmarlas.

POR MOTIVOS POLITICOS

TRES MISIONERAS ESPAÑOLAS, ENCARCELADAS EN COLOMBIA

LA PAZ (Bolivia).— Tres misioneras españolas serán expulsadas de Bolivia por decisión del Gobierno que las acusa de intromisión política en los asuntos internos del país, según se informó en medios oficiales.

Las religiosas afectadas, que rechazaron todas las acusaciones, son la madre Ana María Orue Ajuria, bilbaína, superiora de las misioneras mercedarias de Berriz; la madre Cristina Recorder Oasso, madrileña, y la misionera seglar Analia Alfaro, de Pamplona.

Las tres fueron detenidas el último sábado en una operación policial que allanó el local de una parroquia de Oruro, en el interior del país, donde se iba a celebrar una reunión de carácter político, con participación de varios

exiliados que habían ingresado ilegalmente en el país.

La detención de las misioneras provocó la protesta de varias organizaciones católicas, entre ellas la Conferencia de Religiosas y la de Religiosos, la Asociación Boliviana de Educación Católica y el movimiento Fe y Alegría, de educación popular. Ante las autoridades, las religiosas rechazaron los cargos. La madre superiora Ana María Orue, que declaró en compañía del canciller del Arzobispado de La Paz, afirmó que ella había acudido a la reunión para atender a un grupo de «obreros católicos» e ignoraba la finalidad política que tenía aquel encuentro.

Agregó también que las otras dos religiosas fueron convocadas por ella misma para que la ayudaran a dis-

poner las comidas y demás servicios de la casa.

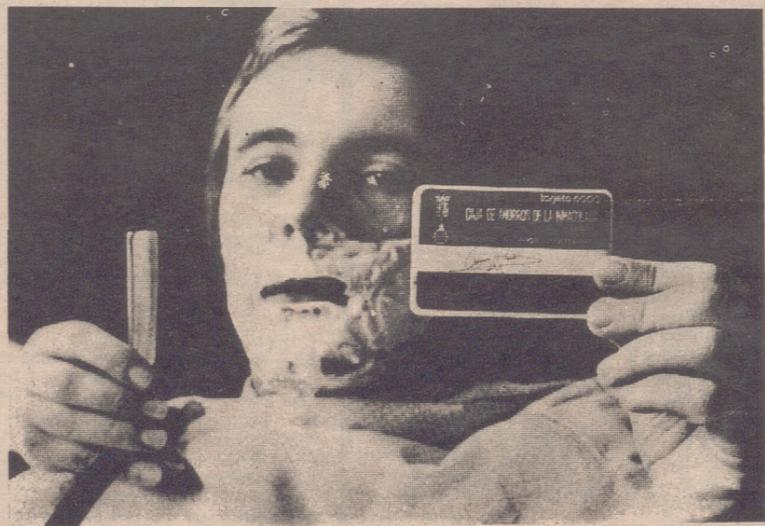
Las tres misioneras pidieron ser visitadas en la cárcel por el cónsul español en la capital boliviana, don José Manuel Paz Agueras, para certificar el trato que se les estaba dando. Sin embargo, las autoridades le prohibieron entrevistarse con ellas.

En el informe presentado por el Ministerio del Interior, en la que se atribuía participación política a las religiosas españolas, se añadió la lista de los detenidos. Tras el nombre de las tres, el documento oficial señalaba que «no registran antecedentes políticos».

Medios eclesiásticos indicaron que las misioneras serán embarcadas en un vuelo de Iberia el próximo martes 22 y enviadas directamente a España.

PARA TODO, EN TODAS PARTES

(Pagar la peluquería, una de las 6.000 posibilidades.)



"No sé si coja la tarjeta..." "¿Ya conocerán en Sevilla la tarjeta 6.000?" "¿No será mucho dinero para pagar con tarjeta...?" "¿En la joyería la admiten?" "¿Llevamos bastante dinero?"

Dudas y preguntas con respuestas concretas. 6.000 respuestas.

La Tarjeta 6.000 que le ofreció la Caja de Ahorros de la Inmaculada sirve para todo, en todas partes.

En España. Tiene siempre consigo 10 talones que puede extender hasta por 6.000 pesetas cada uno.

Son dinero efectivo en cualquier momento. Su formato de bolsillo permite llevarla siempre encima.

En la ciudad o de viaje. La admiten 300.000 establecimientos. 87 Cajas de Ahorros Confederadas garantizan sus talones. Un billón de pesetas la respaldan. Utilícela. Para todo. La Peluquería, una de las 6.000 posibilidades de su tarjeta.

"POR UN DIALOGO MAS EFICAZ"



CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

Aragón, hoy y mañana.

EL ASUNTO DE LA "CASA EMPAREDADA"

NO HAY OTRA SOLUCION QUE LA JUDICIAL

BILBAO, 19 ("Europa Press").— Según el ayuntamiento de Bilbao, los 16 afectados de la casa "emparedada", sita en la calle Ruiz de Alda, no tendrán otra solución que una denuncia por vía judicial, ya que el ayuntamiento según informa "el Correo Español-El Pueblo Vasco" no dispone de ningún otro recurso para paralizar las obras. El constructor de las obras que han "emparedado" la casa cuenta con todas las autorizaciones requeridas.

Esto contradice las palabras del alcalde en funciones de Bilbao que días pasados comunicó al mismo rotativo que el asunto de la casa "emparedada" era un error o un abuso.

El diario bilbaíno ha intentado ponerse de nuevo en contacto con el alcalde accidental, señor García Salazar, pero al parecer, el ayuntamiento no puede, de momento, suministrar nueva información sobre este asunto.

Por su parte el arquitecto-jefe municipal afirmó textualmente: "que yo sepa, no se ha efectuado una nueva reconsideración al expediente, que ya hicimos en su día, en relación a dicha construcción".

Los vecinos proseguirán las acciones judiciales a que hubiera lugar.

RADIO JUVENTUD

- 7,00.— Alegre despertar
- 7,30.— Al aire de la jota
- 7,45.— Canciones de hoy
- 8,15.— Misa para los enfermos retransmitida desde el Santuario del Inmaculado Corazón de María. (PP. Claretianos)
- 9,40.— Mañana festiva
- 10,11.— Exitos de ayer
- 10,30.— Extranjeros que triunfan
- 11,01.— Rallye musical.
- 12,20.— La voz de: Dusty Springfield.
- 13,06.— Hora 13 ritmo pop.
- 13,50.— Graderío.
- 15,05.— Radio club
- 16,01.— Hispanoamerica canta.
- 16,30.— Radio discoteca.
- 18,01.— Tarde de baile.
- 20,00.— Vuelta ciclista a Francia
- 22,30.— Nocturno veraniego.
- 0,30.— Notas de despedida.

Para los hombres que se refugian en sociedades anónimas

Los CAUCES ASOCIATIVOS

son INTRANSITABLES

(Garrigues Walker)



● "Son tan estrechas que por ellas no pasan quienes integrarán el día de mañana la izquierda del país"

MADRID, 19 (Europa Press).— Don Joaquín Garrigues Walker escribe hoy un artículo, que publica el diario "ABC" con el título de "Las sociedades anónimas", en el que dice, entre otras cosas: "Cuando se desdobló la Jefatura del Estado y la Presidencia del Gobierno se permitió una mayor tolerancia en las críticas a los hombres del Gobierno, porque la imagen del Jefe del Estado quedaba a salvo.

Y desde entonces hasta hoy esa crítica alcanza al propio presidente del Gobierno. Pero la falta de una oposición institucionalizada creaba, y crea, innumerables problemas, entre la propia clase política del Régimen. Problemas que se salvan, en parte, ofreciendo a los cargos salientes presidencias y consejos en entidades estatales y paraestatales. Todas ellas, dicho sea entre paréntesis, sociedades anónimas".

"Cuando el Régimen ofreció la fórmula de las asociaciones, los cauces y filtros fueron tan estrechos que por ellos no pasaron los que el día de mañana integrarán las fuerzas de izquierda del país. Tampoco pasaron los hombres que militaban de antiguo en la derecha democrática. Intentaron hacerlo y no pudieron otros hombres del Régimen, moderados en sus actitudes, que no eran dudosos por sus antecedentes, pero que hablaban en sus programas del sufragio universal de las Cortes y de reforma constituyentes que parecieron inadmisibles". "Estos últimos —sigue el señor Garrigues Walker— se

han refugiado ahora en los cauces más estrechos todavía de una sociedad anónima. Otros estaban ya refugiados en sociedades anónimas similares, aceptando el reto del presidente de que tuviesen la paciencia de Job. Los hombres que militan en las fuerzas de izquierda, con la misma paciencia, buscaron otras fórmulas menos capitalistas. No se lo que representan porcentualmente todos esos hombres, pero no hay duda que son tan patriotas como los "que más". "Para todos ellos —finaliza— los cauces de las asociaciones no son estrechos. Es que los consideran intransitables".



JULIO y el FUTURO

HA transcurrido en toda España la festividad del 18 de julio en medio de un cúmulo de declaraciones políticas y de encuestas sobre el futuro español, fenómeno harto inimaginable años atrás y, pese a todo, sorprendente aún ahora.

PERO la fiesta también ha tenido, como todos los años, ese almacén de inauguraciones "ad hoc" a las que tan habituados estamos ya; se trata, como podrá comprenderse fácilmente, de un gesto de política protocolaria que se expresa no sólo en este país, sino en casi todos los que nos rodean, en el día de su fiesta nacional.

Y son inauguraciones auténticas, no como algunas que se llevaban a efecto años atrás y en las que una calle, una acequia o una fuente pública llegaba a contar en su haber con varios cortes de cinta y más de un discurso alusivo a las ventajas de su entrada en servicio. Pero ese llevar el protocolo inaugurador tan lejos, justo es decirlo, ha tenido escasos ejemplos.

POR lo demás, el puente juliano ha dado poco más de sí. Se han cumplido los vaticinios oficiosos según los cuales en este 18 de julio de 1.975 no iba a pasar nada; nada en lo que a transformaciones políticas

hispanas se refiere, claro está, pues el vaticinio poco podía referirse al suceso sangriento de la carretera, cuyo balance y número de las últimas horas está siendo, una vez más, deprimente.

PERO con accidentes o sin accidentes en carretera, los derechistas han acudido esta semana, puntuales, a la llamada que, desde Valladolid, les ha lanzado Blas Piñar, uno de sus exponentes que hoy cuenta con la mayor de las popularidades.

EN suma, que el "búnker" y sus ayudantes se han ido a Valladolid, sin duda para rememorar allí otros tiempos y otros grados de convocatoria, afortunadamente, muy lejanos de la que es nuestra realidad presente.

NO obstante la nueva circunstancia, los del "búnker" están pensando, por lo visto, en asociarse dentro de un gran aparato de extrema derecha; para dar a conocer este proyecto, han elegido dos conceptos tradicionales: Valladolid y la cercanía de la festividad del 18 de julio.

SI ya existía, antes de esto, una cierta unidad de acción entre todos estos grupos "ultras", lo que ahora podría pretenderse sería una verdadera fusión de objetivos.

J. L. COSTA VELASCO

ABUSO PUBLICITARIO EN BILBAO

VENDEN 87 PISOS INEXISTENTES EN UN BOSQUE TAMBIEN INEXISTENTE Y EN LUGAR DE PINOS... CHIMENEAS DE LA "DOWN CHEMICAL"

BILBAO, 19 (Europa Press).— Uno de los mayores casos de abuso publicitario se ha producido recientemente en Bilbao a raíz de la salida, hace varios meses, de un folleto publicitario que ofrecía pisos rodeados de bosques y zonas verdes, según afirma "La Gaceta del Norte".

Las viviendas, denominadas "Lore Etxea", situadas en el número 39 de la calle Calvo Sotelo, en pleno centro de Lejona, aparecían en dicho folleto ubicadas en medio

de una inmensa zona verde poblada de pinares. Sin embargo, estos bosques no han existido jamás en el sector. Por el contrario, las "magníficas panorámicas" y la "situación privilegiada", que decía el folleto, son realmente numerosos bloques de viviendas, talleres, almacenes y la fábrica "Down Chemical" de productos químicos.

El hecho ha sido puesto en conocimiento del Gobierno Civil, ya que los 87 pisos fueron vendidos en su totalidad.

AUTOPISTAS ESPAÑOLAS EN 1976 SE PRODUCIRA UN CRECIMIENTO NOTABLE

MADRID, 19 (Europa Press).— En 1976 la red de autopistas de peaje española, al incrementarse en casi 400 kilómetros, con el itinerario Zaragoza-Mediterráneo completo, otros cien kilómetros en la autopista del Mediterráneo y diversos tramos de más corta entidad, acusará un crecimiento realmente notable, según un informe del Ministerio de Obras Públicas.

En ese año las cuatro capitales catalanas estarán unidas por autopista entre sí y con Zaragoza, menos de 100 kilómetros faltarán para que dicha unión alcance Valencia y casi el 50 por ciento del itinerario Valencia-Alicante entrará en servicio. A partir de 1977 se iniciarán aperturas de tramos en los itinerarios Bilbao-Miranda-Zaragoza, Burgos-Málaga y Ferrol-Tuy.

Las novedades más destacadas en 1975, en la red de autopista, residen en la llegada a la frontera francesa, por Irún y la Junquera, de las autopistas del Cantábrico y Mediterráneo. En ambos casos se confía en que durante 1976 o 1977 podrán quedar concluidos los enlaces con las autopistas francesas.

ULTIMO MINUTO.

Fernando Molinero, ¿Gobernador de Huesca?



ZARAGOZA, 19 (ARAGON/exprés).— Rumores recogidos en fuentes cercanas a la Administración pública apuntan a la posibilidad de que en un próximo Consejo de Ministros puedan producirse relevos en algunos Gobiernos Civiles españoles. Uno de ellos sería el de la provincia de Huesca, y para el cargo de primera autoridad provincial —siempre según los mismos rumores— se apunta a la persona de don Fernando Molinero, actual subje provincial del Movimiento en Zaragoza.

LUIS ORTIZ GONZALEZ, DIRECTOR GENERAL DEL BANCO INDUSTRIAL DE BILBAO



BILBAO, 12.— D. Luis Ortiz González ha sido nombrado Director General del Banco Industrial de Bilbao, por acuerdo del Consejo de Administración de dicho Banco en su sesión última.

El Sr. Ortiz González es Licenciado en Derecho, pertenece al Cuerpo de Inspectores Técnicos Fiscales del Estado, con el número uno de su promoción y cuenta

actualmente 43 años de edad.

Fue Director Financiero de la RENFE, y, posteriormente, Secretario General de la misma. Durante esta época gestionó los créditos del Banco Mundial para la modernización de la RENFE, el último de los cuales, que alcanzó la cuantía de 90 millones de dólares, constituye la mayor operación de financiación exterior realizada en el sector de transportes.

A partir de 1973, el Sr. Ortiz González desempeñó las Direcciones Generales de Impuestos y de Política Tributaria del Ministerio de Hacienda.

Es Consejero de CAMPESA y de otras diferentes sociedades y se incorporará inmediatamente a su nueva actividad como Director General del Banco Industrial de Bilbao.

demás
pidie-
cárcel
en la
n José
para
se les
mbargo,
bieron
entado
nterior,
partici-
religio-
adió la
Tras el
docu-
a que
edentes

CASA

RA
UE

Press").—
o, los 16
da", sita
rán otra
por vía
o según
Pueblo
in otro
bras, El
ue han
on todas

el alcalde
pasados
el asunto
error o

ponerse
alcalde
pero al
uede, de
ormación

cto-jefe
"que yo
a nueva
que ya
a dicha

cciones

D

msmitida
razón de

E 1975

EN EL ATENTADO DE ESTA MAÑANA

ya se conoce la identidad del policia

MADRID, 19 (Europa Press).— Se conoce la identidad del policia armada que fue agredido esta mañana en la calle Pechuán de Madrid y que sufrió varias heridas producidas por arma de fuego. Se trata de don Justo Pozo Cuadrado, de 27 años de edad, que prestaba sus servicios en la Comisaría del distrito de Chamartín. Salía de servicio y se dirigía a su domicilio cuando le dispararon varios tiros desde un coche en marcha.

Fuerzas de policía y de la Guardia Civil se encuentran en el lugar del atentado en busca de posibles casquillos de los proyectiles, y alguna otra pista que permita localizar a los autores del hecho. El coche en el que huyeron los agresores se supone que es robado. Dada la rapidez con que se cometió el atentado no ha sido posible obtener datos concretos del vehículo.

Por lo que respecta al agente herido, continúa en el quirófano de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco a las once y media de la

mañana. En la residencia médica se hallan varios oficiales de la Policía Armada, superiores del agente herido, para interesarse por el estado del mismo.

ASISTENCIA QUIRURGICA

El policia armada Armando Justo Pozo Cuadrado ha sido asistido en el equipo quirúrgico número 1 de Montesa de dos heridas en la región glútea, una en un brazo y otra en un pie, según ha podido saber "Cifra" de fuentes policiales.

Tras ser intervenido en el

citado equipo quirúrgico, el señor Pozo Cuadrado fue trasladado a la clínica de la residencia sanitaria Francisco Franco, donde ha quedado internado.

El atentado contra el señor Pozo se verificó frente al número 26 de la calle Gómez Ortega, que hace esquina con General Mola y Pechuán. Al parecer, participaron en el intento de asesinato tres personas que esperaban en un vehículo aparcado.

Tras los disparos el señor Pozo consiguió llegar hasta el portal de la finca número 26 de la misma calle, donde fue atendido por una de las vecinas. A los gritos de auxilio acudieron varias personas que trasladaron al agente en un vehículo

particular hasta el equipo de la calle Montesa, donde fué asistido de primera intención sin que su estado pueda ser calificado de grave.

Dada la rapidez con que se cometió el atentado no hubo testigos presenciales. Tan sólo algunos vecinos de la zona manifiestan haber oído, "al menos cuatro disparos".

Poco tiempo después del atentado, la policía estableció un servicio de vigilancia en la zona y procedió a registrar las terrazas de los edificios colindantes, sin que por el momento se tengan noticias de detenciones. Por otra parte, los funcionarios de la Dirección General de Seguridad, se han hecho cargo de un vehículo que presentaba impactos de bala en sus cristales.

LA OPERACION DEL POLICIA DURARA TRES HORAS

MADRID, 19 "Europa Press".— El doctor Salas de la residencia Francisco Franco, ha manifestado que la operación del policia armada, don Justo Pozo, se calcula que dure unas tres horas.

Las heridas que el citado agente sufre de arma de fuego están localizadas en un brazo, en las proximidades de un tobillo y la tercera bala le penetró en la región glútea. Sin embargo ninguna de las tres heridas parece de gravedad.

Inmediatamente de ser internado don Justo Pozo se personaron en el hospital el inspector de la policía armada, general Tomé Marin, varios jefes y oficiales de la comisaría de Chamartín, a donde pertenecía el agente agredido.

Don Justo Pozo Cuadrado había sido relevado de servicio y se dirigía a su domicilio en Madrid con el permiso de viaje en el bolsillo, cuando fue alcanzado por los disparos que le hicieron desde un coche en marcha en la calle Pechuan.



HABLANDO CLARO

CRISIS Y AUSTERIDAD

HA transcurrido ya más de la mitad del año 1975 y no se ven claros auspicios de que la crisis económica que nos afecta vaya en franca disminución.

Muchos creen que el último trimestre será ya de franca recuperación, yo no me atrevo a afirmarlo, basándome en un hecho cierto e indiscutible, como el de que no existen razones objetivas para el cambio, teniéndose ya constancia de que siguen su carrera ascendente tres factores negativos, como son el paro, el déficit comercial y el aumento del costo de vida, criterio que se refuerza por sí mismo si tenemos en cuenta que en algunos países europeos empiezan ya a notarse leves signos de reactivación y se va dominando relativamente la inflación.

En nuestro país el consumo nacional se ha contenido para todos los sectores, en especial para los de bienes duraderos, no siendo quizás demasiado fuerte esta retención, entre otros motivos porque la política del Gobierno ha sido la de evitar al máximo la contracción, a fin de soslayar males mayores y para no paralizar en exceso la vida nacional.

Esperemos que la tan esperada reactivación del otoño se produzca, porque, si no se produce, la Administración tendrá que intervenir de una forma más concreta, a fin de que esa pesadilla que ya se cierne sobre nosotros, como es el futuro de la balanza de pagos, ante el fantasma de la inminente subida de los productos petrolíferos, no nos haga más crítica la situación.

Hemos leído y oído repetidamente las consignas del Ministro de Hacienda al pueblo español: «más inversión y menos consumo». Yo personalmente creo que esto es una incongruencia y claramente contradictorio, pues con un consumo en franca regresión, ¿quién va a ser el valiente que se va a atrever a invertir ni una sola peseta?

Cabría una solución definitiva que haría más factible la consigna, multiplicar el número de exportaciones; pero desgraciadamente en este capítulo también vamos en franca regresión, pues actualmente las importaciones superan el doble de las exportaciones.

Ante todo este estado de cosas y sin ver nada claro, los empresarios aguantan como pueden, en una posición expectante, tratando de ver algo claro dentro de esa especie de neblina que nos ha invadido el país.

LA RENTA "PER CAPITA"

LA renta «per cápita» a precio de mercado, término usual empleado por los especialistas, es actualmente en nuestro país de 2.208 dólares, que aproximadamente suponen 127.000 pesetas, cifra que, teniendo en cuenta la existente años anteriores, ha recibido un incremento en 1974, muy significativo.

¿Este aumento ha sido verdaderamente real o teórico? Yo me atrevería a afirmar que ha sido en verdad más bien aparente que real, pues, como se sabe, esta renta se mide en dólares, y si tenemos en cuenta la devaluación del dólar frente a la peseta en este año 1974 y a que en dicho año se ha disparado el índice de elevación del costo de vida, un 18%, deberemos naturalmente razonar este aumento como debido más a factores negativos, depreciación del dólar y elevación de precios, que a factores positivos como sería el incremento real del Producto Nacional bruto.

POR VACACIONES. EL ARTICULISTA SE DESPIDE DE SUS LECTORES HASTA EL PROXIMO MES DE SEPTIEMBRE.

ANGEL MALLO



LE ACOMPAÑA EN SUS VACACIONES

"ARAGON/expres" quiere acompañarle en sus vacaciones para llevarle todos los días el caliente palpitar de cada hora.

Para esto hemos creado un servicio especial de suscripciones de verano. Por solo 200 pesetas recibirá usted "ARAGON/expres" en su residencia de vacaciones.

Basta que nos envíe el cupón que figura al pie de este aviso, y 200 pesetas por giro postal o sellos de correos y muy gustosos le enviaremos el periódico el tiempo que desee. El importe de 200 pesetas cubre un período mínimo de un mes que puede ampliar sin ningún recargo, lo que duren sus vacaciones.

Envíeme "ARAGON/expres" a:

Nombre

Dirección

Población (.....)

Desde el día de

Hasta el día de

Mi domicilio habitual es en

Calle Núm.

EN RADIO ZARAGOZA HOY

16,45 "CAMPO ARAGONES" Divulgación, agrícola por José Esteban Durán
 17,15 "LOS CUARENTA PRINCIPALES"
 21,30 "DESDE EL VATICANO POR MONSEÑOR ALTABELLA"
 "DESDE MADRID POR RICARDO MONTERDE"
 "COMENTARIO POR GUSTAVO ADOLFO"
 24,00 "SHOW PEREZ DE OLMOS"

y en FM > 95.4 mgs.

RADIO ZARAGOZA — CANAL 2: Sintonía, musical permanente y servicios informativos desde las 8 de la mañana hasta la 1 de la madrugada.

EL PRINCIPE DESEA una PROFUNDA DEMOCRATIZACION

partiendo del sistema político vigente (Martín Villa)



BARCELONA, 19 (Europa Press).— "El príncipe ha puesto de manifiesto durante los seis últimos años una capacidad política envidiable; don Juan Carlos es un hombre de nuestro tiempo y como tal creo que desea una apertura acorde con el sentir mayoritario del pueblo español. O sea a mi juicio una profunda democratización de la vida española partiendo del sistema político vigente", afirma don Rodolfo Martín Villa, gobernador civil de Barcelona, en unas declaraciones a "La Vanguardia" con motivo de cumplirse el primer año de su toma de posesión en este cargo.

En la entrevista se abarcan numerosos temas de la actualidad política nacional y otros referidos en concreto a Barcelona y Cataluña. En síntesis, estos son los puntos más importantes:

DEMOCRATIZACION

No debemos ser presos de la palabra.

La apertura puede ser mayor que la reforma o el cambio e incluso un proceso revolucionario puede ser más retardado y contraproducente para lograr una verdadera apertura. Yo estoy a favor de una democratización del sistema siempre que se haga partiendo de él. Me preocupa más el punto de partida que el de llegada... no es bueno partir de cero; el 18 de Julio es un punto de partida irreversible. En definitiva, desde las Cortes constituidas todo, desde cortes constituyente nada".

CONSEJO NACIONAL

"Creo que fundamentalmente deberá ocuparse de la

cuestión de las asociaciones políticas, que supondrán un paso bastante decisivo. Ya que permitirán completar la representación de intereses con la que tiene su origen en el pluralismo político".

"Considero que, en última instancia sus decisiones deberían estar sometidas al control de los tribunales ordinarios de justicia".

"También creo que le corresponden, en esta hora, dos importantes cometidos: la remoción de los órganos colegiados del Movimiento Nacional que supongan una faz más atractiva que la actual para el ejercicio de la actividad política y la reestructuración de su órgano ejecutivo, la Secretaría General, para configurarla como un órgano específico para la participación política, amen

de tratar de abrir los cauces electivos que conducen a los consejeros al consejo".

REFORMA FISCAL

"Considero necesaria una reforma fiscal profunda, ya que en la actualidad el presupuesto es totalmente insuficiente... hay que realizar una profunda política social que no se quede en discursos, sino que se materialice en creaciones".

"La síntesis de ambas finalidades a seguir, democracia y progreso social es la que debemos intentar los políticos. También los falangistas que hemos estado más encariñados con la segunda que con la primera".

CATALUNA

"Me parece absurdo hablar de "separatistas" y de "separadores". Son una especie que, hoy, difícilmente podrían

aclimatarse al paisaje español. Estimo en todo su valor y en toda su dimensión las corrientes políticas de afirmación catalana. Los pueblos tienen el derecho y el deber de potenciar su propia personalidad".

BARCELONA

"La estructura

político-administrativa de Barcelona, en lo que a la administración central se refiere, es muy deficiente. Así como hay una carta municipal debería haber unas soluciones propias de la envergadura de las cuestiones que Barcelona tiene, necesariamente, que plantear. En definitiva, estas soluciones deberían ir en la dirección de dotar a algunos delegados de la administración de una categoría que permitiera resolver más cosas en Barcelona; al mismo tiempo que permitiera reclutar una auténtica clase política catalana al servicio de la administración central".

GESTION PERSONAL

"Soy consciente de mis limitaciones personales, pero he acudido, muchas veces acuciado por la prensa, allí donde había alguna injusticia que remediar o algún error que enmendar, a mi vez, habré incidido en injusticia y errores, pero desde la perspectiva de que en política el único pecado imperdonable es el de omisión. Que puede ser discutible y que es bueno que se discuta, la forma en que los políticos llegan, como es mi caso, a puestos de Gobierno. Pero que una vez constituidos en esa posibilidad deben de no dejarse llevar por esa sensación de que hay que hacerse perdonar el ejercicio de la autoridad. "En fin, que gobernar no es pecado".

al FILO de los DIAS

NO NOS ENFADAMOS: SOMOS EUROPA

EN este mes la estampa y recuerdo de San Benito, declarado patrono de Europa, nos lleva a plantearnos un problema mal respondido por los "fervorosos" de siempre. "No nos admiten, dicen, ni en el M.C. ni en la OTAN, que se europeicen ellos". Pues, no.

Primero, porque hay que negar pueda existir vocación o dejar de existir, en un pueblo que por todas sus raíces está integrado a Europa. No podemos "aspirar" a Europa, sencillamente porque Europa somos irremediablemente. Gústenos o no. Por geografía, por historia, por costumbres e idioma, por el aliento mismo. Europa somos. Las dificultades de hoy no pueden obedecer a una falta de vocación o de autenticidad; será a otra cosa...

Diríamos entonces que San Benito, sus monjes y su regla es tan "nuestro" como de los alemanes e italianos. Dicen que toda civilización tiene y encierra un arranque religioso. Es cierto; cuando decimos Europa, sin duda queremos decir Occidente; el cual para ser definido habrá que contraponerlo al Oriente u Orientes varios —también se habla de dos Occidentes, el cristianismo y el musulmán— y a ese Tercer Mundo, animista de origen, tan vasto y misterioso.

Somos, hasta en nuestros defectos, más peculiares, somos Europa u Occidente. Y de ello no habrá demasiado de qué gloriarse; pero sí lo suficiente para no sentirse otra cosa ni aspirar a cualquier imaginativa integración. Lo somos y de la aceptación de este radical "bautismo" hay que partir, sin dejarse llevar de tentaciones provenientes de altiveces o nerviosismos.

Somos Europa, más bien que somos de Europa; porque ella no es nada sustancial que se proyecta sobre naciones y territorios varios. Somos Europa, porque ella, variopinta y ya, por lo que sea, democratizada y hasta olvidada de sus orígenes cristianos a más de helenos y romanos, se define en distintos idiomas que brotan de un denominador común: ese duende occidentalizador que, bueno o malo —hay de todo—, ha roto con los límites geográficos, y se ha instalado tras el Océano en el otro Continente occidentalizado, a su modo, pero Occidente sin duda. Por algo con él formamos el Primer mundo y su conciencia, porque todo Primer mundo necesita para empinarse, un Tercero.

¿A qué, pues, ese orgullo —tan occidental— ante el rechazo, que ni es exclusivo de hoy, ni podía dejar de serlo, el rechazo a que entremos en ciertos centros europeos, que tienen sus motivos, de los que no trato. Somos Europa y bien lo saben ellos. Lo cual no quiere decir que vayamos a entrar quizás nunca, pero sí que, a pesar de ello, nuestra carta de naturaleza es irrompible.

No quisiera, por lo demás, no quisiera con estos renglones ni atizar orgullo alguno, el de ser europeos, ni hurgar en la herida que sienten algunos españoles. Lo único que he pretendido y que en el fondo de no poca indiferencia ambiental sienten muchos, es que nada de la actitud torpe y resentida de salirse ahora con que "no juego", "no somos Europa", "no tenemos esa vocación". El gesto y sus expresiones no pasan de infantiles y, por ello, necesita de correctivo y de una confesión de europeidad que, vuelvo a decir, no incluya satisfacción alguna, pero sí la negación de lo que en el fondo sería "inútil deserción". Somos Europa.

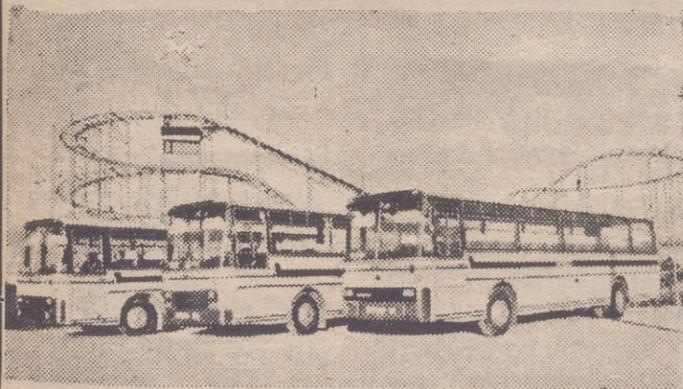
San Benito en Montecassino lo era sin saberlo, el muy santo y muy sencillo. Cuando iba convirtiendo la capilla en un monasterio y sus costumbres en una regla, bien ajeno estaba a que un día iban a nombrarle patrono de aquello, para él desconocido. Entonces no había sino un imperio en decadencia, unos bárbaros en coraje y una iglesia perpleja pero fuerte. A él le bastó para seguir por su senda. ¿Qué más necesitamos nosotros? Porque es de saber que Europa, considerada históricamente, es un serial de imperios que se tambalean, de invasiones que más o menos quedan integradas y de esa Iglesia que habiendo sido herida y salpicada de todo ello se mantiene todavía, no acunando solo a Europa, pero sí confesando a todos los vientos que es Romana (lo cual, por cierto, le trae cada día más inconvenientes).

SOMOS EUROPA, aunque no nos admitan en determinados salones. San Benito era Europa aunque no pudo tener noticia de ello. No nos enfademos. Sonriamos y... esperemos.

JOSE MARIA DE LLANOS S.J.

Zaragoza 19 de Julio 1975.

NUEVOS AUTOCARES



AUTOMOVILES ZARAGOZA, S.A. aumenta su flota incorporando tres nuevas unidades dotadas de los últimos adelantos en comodidad, belleza y rapidez. Estos autocares están destinados a reforzar la línea del Monasterio de Piedra así como su servicio de excursiones.



automóviles Zaragoza-s.a.

C/Almagro, 18 - Teléfonos 225541-225575 - ZARAGOZA

LEA SIEMPRE



EL PERIODICO DE LA TARDE QUE NUNCA LE DEFRAUDARA



ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S.A.

ZONA II

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras en las instalaciones, se interrumpirá el servicio eléctrico, el próximo día 21, lunes, según se detalla a continuación:

De las 7 a las 12 horas, en las localidades de Monasterio de Veruela, Vera, Trasmoz, Litago, Lituénigo, San Martín, Santuario de Misericordia y Agramonte.

Igualmente se verán afectados todos los C.T. de particulares, que deriven de las líneas que suministran a las localidades citadas.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

No juegue con su dinero

... es la tranquilidad
de su futuro



La 9^a Emisión
de Bonos de Caja del
BANCO de FOMENTO
le ofrece:

- * SOLIDEZ EN SU INVERSION
- * RENTABILIDAD
- * LIQUIDEZ EN BOLSA

B INFORMESE

En nuestras oficinas de:

MADRID, Carrera de San Jerónimo, 23 - Tif. 231 87 04

BARCELONA, Av. Gralmo. Franco, 463 bis-Tif. 250 35 98

LA CORUÑA, Real, 65 - Tif. 22 22 02

SAN SEBASTIAN, Avda. de España, 8 - Tif. 44 42 87

SEVILLA, Plaza Falange Española, 15 - Tif. 21 13 91

VALENCIA, Plaza del Caudillo, 26 - Tif. 22 95 62

ZARAGOZA, Alfonso I, 3 - Tif. 21 82 81

y en todas las oficinas del BANCO CENTRAL Y BANCO DE VALENCIA

Autorizado por el Banco de España con el n.º 10.613-4

¿La tierra hacia el infierno?

A VECES PIENSO QUE LA NATURALEZA SE RÍE DE "NOSOTROS", DICE EL PROFESOR MCKETTA

SE encamina la Tierra hacia el Infierno? Esta es la pregunta que se ha formulado John J. McKetta, del Departamento de Ingeniería Química de la Universidad de Texas. El profesor norteamericano habla de las dos posiciones extremas de nuestro tiempo, en relación con la contaminación. Todos sabemos —dicen unos— que existen muchas fábricas y ciudades que lanzan gases tóxicos y líquidos perjudiciales en nuestro aire y nuestros ríos. Parece casi increíble que todavía muchas de nuestras grandes poblaciones descarguen sus cloacas sin ningún tratamiento, o con tratamientos deficientes e incompletos, en cauces públicos. Industrias y ciudades deben ser frenadas inmediatamente y estas violaciones de las leyes deben ser sin duda, corregidas.

En el otro extremo, tenemos aquellas personas, cada día más numerosas, que desearían tener en sus grifos agua prácticamente destilada, y en la atmósfera, cero partículas. Estos son objetivos imposibles de alcanzar y no se llegaría a ello aunque desapareciera la humanidad del planeta.

La solución a estos problemas, lógicamente, está en algún lugar entre ambos extremos.

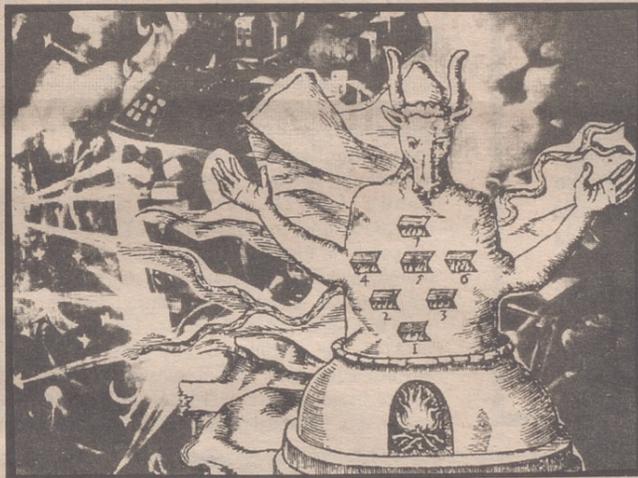
He aquí un ejemplo: el consumo de oxígeno. Su suministro en la atmósfera es virtualmente ilimitado, dice el profesor McKetta, y no se halla amenazado de una forma significativa por las actividades del hombre. Si toda la materia orgánica en la Tierra se oxidara de repente, reduciría la concentración atmosférica de oxígeno en menos del uno por ciento. Por tanto, no parece haber problema de reducción del oxígeno en la atmósfera.

MÁS MONÓXIDO DE CARBONO EN EL MAR QUE EN TIERRA

Otro tema de los estudiados por el profesor norteamericano es el monóxido de carbono procedente de los automóviles. Cada año el hombre añade unos 270 millones de toneladas de monóxido de carbono a la atmósfera. La mayor parte proviene de los coches y del uso de los combustibles fósiles. Algunos científicos están muy preocupados por la acumulación de esta sustancia tóxica, ya que saben que su vida media en aire seco es aproximadamente de tres años.

Durante los últimos años, equipos de investigación en el mar y en la tierra han medido el contenido de monóxido de carbono de la atmósfera en varios puntos del globo. Dado que la

relación de automóviles y la industria en los hemisferios norte y sur es de 8 a 1 aproximadamente, era de esperar que el hemisferio norte tendría una concentración de monóxido de carbono atmosférico mucho más alta. Las mediciones realizadas sin embargo, han demostrado que no existe ninguna diferencia en el contenido de monóxido de carbono entre ambos hemisferios y que la concentración total en el aire no se ha incrementado en absoluto.



Lo que se ha descubierto, paradójicamente, es que las concentraciones de monóxido de carbono sobre los océanos Atlántico y Pacífico son mucho más altas que sobre la tierra firme.

Esto no quiere decir que el monóxido de carbono sea menos tóxico, sino que, a pesar de las actividades del hombre, el monóxido de carbono nunca llegará a tener en la atmósfera niveles peligrosos, excepto en puntos muy localizados.

Pero aquí surge una sorpresa. La concentración de monóxido de carbono en

cualquier sala donde haya fumadores excede con mucho los márgenes considerados de seguridad que permitimos en nuestras ciudades.

LOS ÓXIDOS DE NITRÓGENO

Otro tema sorprendente se refiere a los esfuerzos actuales para reducir los óxidos de nitrógeno procedentes de los tubos de escape. Pero resulta que en este planeta no sólo el hombre produce óxidos de nitrógeno y que la gran mayoría provienen de la naturaleza. Si consideramos solamente el óxido nítrico y el dióxido de nitrógeno, la mejor estimación que podemos hacer es que el 97 por ciento es de origen natural y únicamente el 3 por ciento está producido por el hombre. Si también consideramos los óxidos nitrosos y las aminas, entonces es el 99 por ciento lo que procede de la naturaleza y menos del 1 por ciento lo que produce el hombre.

El significado de esto es

que, aún si nosotros fuéramos capaces de eliminar el 100 por ciento de los óxidos de nitrógeno en los gases de combustión, habríamos dejado todavía en la atmósfera más del 99 por ciento, que es el que produce la naturaleza. A veces pienso que la naturaleza se ríe de nosotros, dice el profesor McKetta.

EL PROBLEMA DEL DDT

Nuevo problema conflictivo. Se afirma que el DDT y otros compuestos

clorados están poniendo en peligro la vida de la humanidad y eliminando algunas especies de pájaros a través del mecanismo de adelgazamiento de la cáscara de los huevos que ponen. Nadie sabe con certeza si esto es verdad o no. Aún cuando fuera cierto, es muy posible que las ventajas del uso del DDT sean mucho mayores que los inconvenientes.

El doctor Norman E. Borlaug, Premio Nobel de la Paz, se ha opuesto a la prohibición de uso del DDT. "Si el DDT se prohíbe por el Gobierno de los Estados Unidos, yo he malgastado todo el trabajo de mi vida. Me he dedicado a buscar métodos mejores para luchar contra el hambre en el mundo; sin el DDT y otros muchos pesticidas, tan importantes como él, nuestros objetivos son, simplemente, inalcanzables".

"¿QUE VIENE EL LOBO?"

El profesor McKetta es contundente en sus afirmaciones: No estamos al borde de un desastre ecológico. Nuestro oxígeno no está desapareciendo. El contenido de monóxido de carbono no aumenta en nuestra atmósfera. Las aguas pueden volver a ser limpias simplemente tratando de forma adecuada las aguas residuales de ciudades y fábricas. La desaparición de las especies es un fenómeno natural. Una parte importantísima de la contaminación es de origen natural, y seguirá existiendo, independientemente de que el hombre permanezca o no sobre la Tierra. No resolveremos nuestros problemas reales a menos que los ataquemos sobre la base de lo que sabemos, en lugar de sobre lo que no sabemos. Utilicemos nuestros conocimientos, no nuestros miedos para resolver los problemas reales de nuestro medio.

Dejémonos de gritar "que viene el lobo" hasta que estemos razonablemente seguros de que hemos hecho un trabajo serio y en cantidad suficiente que nos permita saber qué aspecto tiene ese "lobo". En otro caso, corremos el riesgo de no ser tomados en serio cuando de verdad hablemos sobre los "lobos" que realmente existen en nuestra civilización tecnológica y en el futuro inmediato de nuestra vida cotidiana.

Manuel CALVO HERNANDO

Excursiones al Monasterio de Piedra



SALIDAS GARANTIZADAS

Servicio Regular

TODOS LOS DIAS

SALIDAS: 8 de la mañana C/ALMAGRO, 18

PRECIO: 228 Ptas. ida y vuelta entrada 75 Ptas.

RESERVA DE PLAZAS EN:

Automóviles Zaragoza-s.a.

C/ Almagro, 18 ZARAGOZA

Teléfonos 225575 y 225541

¡SIEMPRE TENDRA BILLETES!

FOTOGRAFIA - CINE

Fotografía - cine - cámaras - proyectores, ampliadoras, materiales blanco-negro color, accesorios-nuevos-ocasión compra cámaras viejas (no importa estado) empalme reparación películas aficionado Calatayud, 3.

ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S.A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras, se interrumpirá el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 20, en las instalaciones siguientes:

De 7,00 a 13,00 horas: Transformador de sector de Andrés Piquer, número 16.

De 7,00 a 14,00 horas: Transformador de sector de Parcelación Casablanca.

En el caso de que se terminen los trabajos programados con antelación a las horas señaladas, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 19 de julio de 1975.

LA DIRECCION

ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S.A.

ZONA II

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras en las instalaciones, se interrumpirá el servicio eléctrico, mañana domingo, día 20, según se detalla a continuación:

De las 9 a las 14 horas en Fuentes de Ebro

De las 8 a las 13 horas en Gelsa de Ebro.

Igualmente se verán afectados todos los C.T. de particulares, que deriven de las líneas que suministran a las localidades citadas.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 17 de julio de 1975.



41 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: S. Jorge, 8
488 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

COMISION DE FESTEJOS DEL BARRIO DE SAN JOSE

HOY sábado, 11 noche, grandes verbenas

AMENIZADAS POR EL CONJUNTO SEXTA POTENCIA Y SU CANTANTE MARCOS DARDO

SEÑORITAS ENTRADA 25 PESETAS

Salón: C/ Raquel Meller (entrada Puente Virrey)

NOTA IMPORTANTE: Admitimos inscripciones para la elección de Reina y Damas. Presentarse en avenida de San José, 137 (Fuji Yama).

exclusivo

A/E

Grandes ANCIANOS de nuestro SIGLO



"El amor a la vida" es una película de Rubinstein. El pianista, a pesar de su edad, come como un dragón, es voraz, y un gran gourmet. En el día de su 67 cumpleaños le regalaron esta enorme tarta de felicitación, con un simbólico piano en su parte superior. (Foto Efe).

CON sus ochenta y ocho años bien cumplidos, Arturo Rubinstein no es un reliquia del ayer, sino un hombre en plena actividad artística. No tan frecuentes ahora sus extraordinarios conciertos de piano, pero muy atento a todo lo que en el mundo ocurre y gozando de la vida como en él fue siempre habitual, porque Rubinstein ha sido, ante todo, un hombre que no desperdició ocasión para ser feliz y lo consiguió. Ahora, por empezar a la inversa en esta semblanza biográfica, Rubinstein, con su preciosa todavía esposa, que tiene veinticinco años menos que él, y no es, como Rubinstein, judía, sino católica, pasan la vida entre sus pisos de París y de Nueva York, este último un auténtico museo de recuerdos valiosos, de diplomas, de homenajes, de objetos de los cinco continentes coleccionados por este millonario llamado Rubinstein, que se ganó la vida con las manos... tocando el piano y el violín. Este violín no le dió dinero. Pero el piano le convirtió en uno de los hombres más ricos del mundo. Como es natural en un artista, Rubinstein es esclavo, de su arte, pero no del dinero y afirma que no cambiaría ni un minuto de su vida pasada o de la que todavía espera vivir, por todo el oro del mundo.

EL TITAN DE LOS INTERPRETES

De todos los artistas de la ejecución musical que existen hoy en el mundo, Arturo Rubinstein es, sin duda, el número uno. Además de un hombre genial, tiene una fortaleza increíble. Cuando estuvo últimamente en España, y dio un concierto en el Teatro Real, aclamado incesantemente, después de agotar el programa previsto, le quedó fuerza para dar algunas interpretaciones más de propina. Y terminó sin sudar, lo que él mismo destacó ante los innumerables admiradores que le pedían autógrafos a la salida del teatro, cuando tuvo que ser protegido por la policía, para no ser víctima de sus admiradores apoltonados ante él. Rubinstein es una fuente inagotable de anécdotas, un hombre alegre, que se vanagloria de haber disfrutado

de la vida, sobre todo de su juventud, más bulliciosa de lo común. Cuando se le dijo, en una ocasión que su vida la había partido en tres tercios, uno de ellos dedicado a la mesa (es un comilón tremendo), otra a la música y otra a las mujeres, replicó: "Nada de eso, el 90 por ciento de mi vida ha sido para las mujeres. Son lo mejor que hay en el mundo". Sin embargo, Rubinstein fue un perfecto marido. Se casó ya en avanzada edad, con su compatriota polaca, Aniela Mylynarski, en Londres. De ella tuvo cuatro hijos. Eva nació en Buenos Aires en 1933; su hijo Paul, en Varsovia, en 1935; John Artur, en Hollywood, en 1946 y un año antes, en 1945, Alina. Todos ellos viven ahora su propia vida y el matrimonio Rubinstein hace lo propio.

DESDE LOS 12 AÑOS

Arturo Rubinstein nació en Lodz (Polonia) y fue el más joven de siete hermanos. Su padre, artesano que hacía y enseñaba a hacer tapices, le regaló un violín cuando tenía tres años. En lugar de dedicarse a tejer a mano, como hacía su padre, Artur demostró sus dotes musicales desde los tres años pero el violín no sería su instrumento preferido. Tocaba en un viejo piano en casa de sus tíos. Su talento lo lograría desde niño, pero fue su profesor Barth el que, comprendiendo las dotes excepcionales de Artur como pianista, le lanzó por primera vez. Había dado ya, con cinco años, un concierto en un festival benéfico. Luego, a los 12 años, sería todo un profesional. Barth se desprendió del muchacho cuando, según decía, es él el que puede darme lecciones a mí". Este profesor era magnífico, pero sometido a las reglas intrumentistas, sin genio especial. Amaba la música clásica y despreciaba la que, ya por entonces, empezaba a surgir en el Occidente de Europa, menos apegado a los clásicos de centroeuropa; a esos músicos de nuevo cuño, Barth los llamaba despreciativamente "esos alocados franceses".

Recorrió los cinco continentes. Estuvo en Europa la mayor parte de su tiempo. Su primera visita, la hizo a América en 1906. Recorrió el continente de norte a sur y,

De izquierda a derecha, Robert, Sydney Pollan, la esposa del pianista y este mismo, Arturo Rubinstein. La bella esposa de Rubinstein tiene 25 años menos que él, es también polaca, pero católica y no hebrea. (Foto Efe).



RUBINSTEIN

un genio de la música y de la alegría

según decía, "ganaba mucho más dinero del que necesitaba para ser feliz. Luego volvería a Hollywood, desde París, donde se encontraba, cuando estalló la II Guerra Mundial.

En cierta ocasión fumador empedernido de puros habanos, sintió una cierta molestia en la garganta. Se hizo reconocer largamente por el mejor especialista, que le hizo un chequeo total. Rubinstein esperaba lo peor, pacientemente. Cuando el médico le llamó para darle el diagnóstico sólo le dijo: "Lo único que he podido diagnosticar, señor Rubinstein, es que usted habla demasiado". Ese singular diagnóstico es absolutamente cierto. Rubinstein, que habla polaco, ruso, alemán, francés, inglés, italiano, español, portugués puede, si lo quiere, hablar todos esos idiomas con los taxistas de Nueva York...

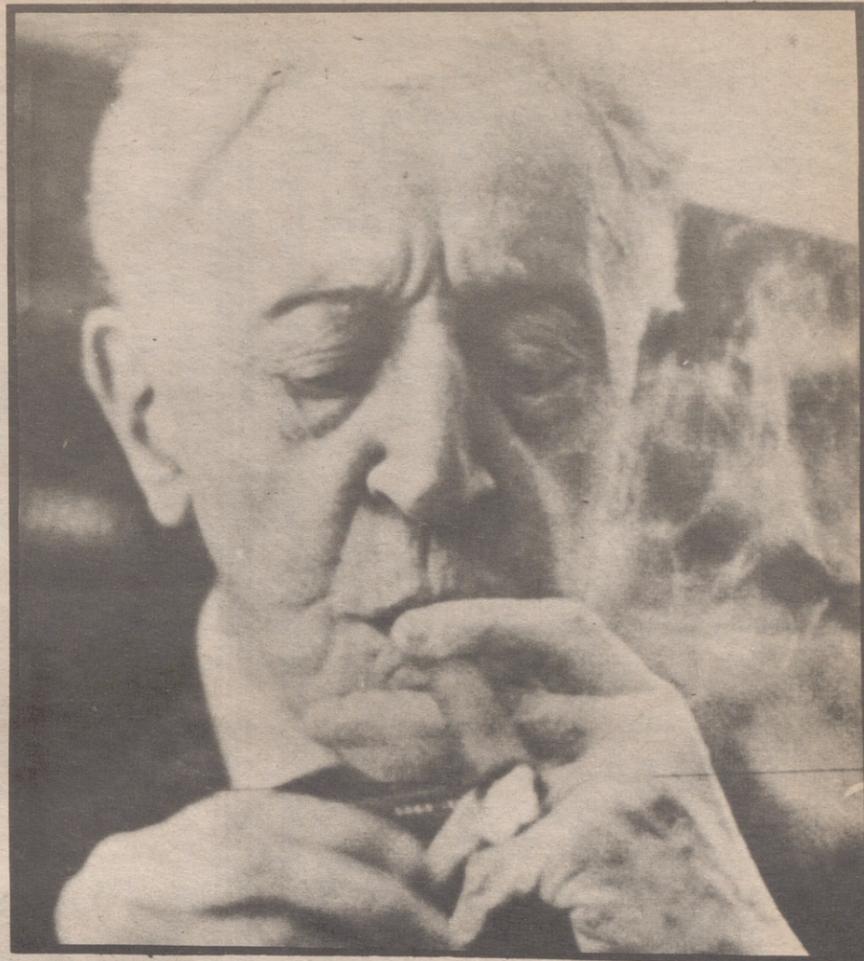
Y lo hace con frecuencia. No sabe ir callado en un automóvil.

Es meticuloso en sus contratos para dar conciertos y asegura que, de joven, le engañaron bastante, pero que ahora no se puede dejar engañar, porque sabe más trucos comerciales que cualquiera de sus oponentes.

RUBINSTEIN EN ESPAÑA

Rubinstein vino por primera vez a España en 1915 y dio, en San Sebastián, ante la reina Victoria Eugenia, un legendario y todavía recordado concierto. Luego, vino a España, "país admirable y preferido por todos para las vacaciones", varias veces. San Sebastián de nuevo, Madrid y Granada fueron sus lugares preferidos. En todos ellos, la multitud le aclamó entusiásticamente. Pero de la música española contemporánea tenía un concepto no muy halagüeño para nosotros: "Falla, Albeniz y Granados; lo demás —decía— un desierto". Pero, no obstante este juicio severo de nuestros músicos y de nuestros intérpretes, Rubinstein gustaba de los cantos populares, del flamenco y de algunas de nuestras excelentes zarzuelas.

Su labor no es fácil. El mismo confiesa que antes, de dar un concierto ha de concentrarse penosamente. Su repertorio es enorme lo que le permite el lujo de no repetir sus programas en una misma ciudad en diez años. Rubinstein, que era en su



A sus ochenta y ocho años, Rubinstein no necesita cerillas ni mechero. Enciende un puro tras otro. (Foto Efe).

- A sus ochenta y ocho años, este judío polaco, dice: "Vivo como un rey, pero no soy rico porque el fisco americano se lleva un 70 por 100 de mis ingresos"
- Su padre era un artesano especialista en tejer tapices a mano; él era el hijo número siete y último; a los tres años, le regaló su padre un violín, pero con él no ganaría dinero, sino con el piano, que le hizo millonario varias veces.
- "Reivindico mi dignidad de ser judío", afirma; pero se casó con una compatriota católica, veintidós años más joven que él, en 1932.

Siempre fue Rubinstein, y ojalá siga siéndolo por muchos más años, un hombre alegre, sencillo, sin complicaciones. "Mi adolescencia —suele decir— duró hasta los treinta años, hasta los cuarenta, hasta que me casé. En esa época —dice humildemente— yo era un maravilloso músico, pero un pésimo pianista". Hizo una carrera "prisiense", cuando se ganaba la vida tocando "salomé" en las "reuniones mundanas"... Rubinstein sitúa, generosamente, su verdadera condición de pianista "serio", cuando, en 1932, y gracias a la ayuda de su mujer, empieza a dar conciertos con buenos contratos. Desde entonces, y hasta hace poco, Rubinstein, cuya "onoridad" le distingue de todos los demás pianistas, daba hasta cien conciertos en treinta días. Algo increíble. No escurría el bulto para dar conciertos con fines benéficos y afirmaba: "Toco mucho mejor en los conciertos benéficos; en ellos, no tengo la sensación de no estar suficientemente pagado por lo que hago.

juventud un gran bebedor, dejó de serlo porque "el alcohol no es bueno para mantener los dedos ágiles y yo vivo de los dedos". Este auténtico superviviente de "la belle Epoque", no está anquilosado en aquellos años, sino que comprende todo lo que ahora ocurre, aunque detesta, como buen músico, la tendencia actual "al ruido" y la mayor parte, la inmensa mayor parte, de la música "pop". De política, nada. Se siente orgulloso de su condición de judío, pero dice que "los artistas no tenemos ni debemos tener "color político", "ser judío es una dignidad que reivindico, y con eso me basta" —afirma. Y proclama su amor a la paz, a la dignidad humana, a la vida misma, tal y como es. Por eso, no le gustaba que le invitaran, en sus conciertos por provincias, a

un club o a un casino. "me gusta que los organizadores me lleven a su casa, me presenten a su señora, y a las señoritas amantes de la música". Sin explicar por qué, Rubinstein dice que "España ha sido el ventanal de su carrera". Lo que recuerda

con más emoción es su concierto en Elche, cuando le dieron su nombre a una palmera.

Ahora, Rubinstein, todavía saludable y en buen estado físico (¿quién ha dicho que los viejos ya no pueden hacer nada?) escribe sus memorias. Ya se ha publicado pero no en español su primer tomo. "No creo que me dé tiempo a escribir enteramente todo lo que puedo contar, pero al menos escribiré una obra sobre mi música".

En Pamplona, donde actuó varias veces, no están contentos con Rubinstein y dicen que, en alguna ocasión, no cumplió sus compromisos, cosa rara en este maestro genial, que siempre los cumple y quiere que los cumplan con él. Tal vez no fuera cosa de Rubinstein, sino de su representante en España que según los pamplonicos, "no obró con seriedad". Rubinstein gozaba de la música popular española y sus visitas a Lola Flores aumentaron la gloria... de Lola.

Estas son sus palabras de estos días: "vivo como un rey, pero no soy rico. El

fisco americano me quita el setenta por ciento de mis ingresos. Amo a Polonia, mi patria. Sigue igual. Los pueblos, no cambian; lo que cambian son los gobiernos". Para nosotros, su película —también Rubinstein fue artista de cine— "El amor a la vida", deliciosa en todo su recorrido, Rubinstein está presente. Sí él no tiene "obras preferidas" porque "un artista ama todo lo que ha hecho, para muchos españoles, Rubinstein no tiene igual. Y él no entendería el mundo sin Schubert y Mozart. Podríamos seguir recogiendo frases estupendas de este octogenario genial. Pero nos basta con decir que sigue ahí, en pie, y que viene a demostrar —cómo tantos otros de estos ancianos que forman nuestro serial —que los hombres de genio no se deben jubilar nunca.

Luis MIRA IZQUIERDO
(FIEL, Servicios Especiales de EFE)

MAÑANA FIESTA DONDE COMEREMOS?

BAR-RESTAURANTE
ESPECIALIDAD ZORONGUITOS ENTERITAS
EL ZORONGO
C/ Arzobispo Apaolaza, 2 (Junto Plaza San Francisco) Teléfono 251187

MESON **EL 5º PINO**
ESPECIALIDAD EN COCINA ARAGONESA Y PIERNA DE CERDO ASADA
Sta. Teresa, núm. 32
Telefs.: 255025-255860 ZARAGOZA

LA BODEGA DE CHEMA

Latassa, 34 ☐ Teléfono 252579
ESPECIALIDAD SOPAS AL AJO Y TERNASCO
● PLATOS TÍPICOS ARAGONESES
SALON APARTE PARA BODAS COMUNIONES Y BANQUETES

Si fuera de casa piensa comer en el
Bar-Restaurante EL DUENDE
tiene que ser
Gascón de Gótor, 13
Teléfono 371003

FULI-YAMA
Bar-Restaurante
Avda. San José, 137
Teléfono 41 10 53

SALONES ESPECIALES PARA BODAS BAUTIZOS Y CEREMONIAS

LOS ENLACES

COCINA TÍPICA
APARCAMIENTO ASEGURADO

Avda. Madrid, 228
Telfs. 331996-333027

Y... PARA COMER HAY QUE BEBER

Vinos Navarro

ES UN PLACER



PIRINEOS

● SOLICITE EL MENU DE DIAS FESTIVOS

Avda. Alcalde Caballero, 22 (Cogullada)

Teléfono 295089

Amplio aparcamiento

MERENDERO LA CASILLA

CONEJO ASADO CON AJOLIO ESCABÉCHADO Y CON CARACOLES COSTILLAS A LA BRASA CODORNICES
Avda. Gómez Laguna, s/n

CASA EMILIO

ESPECIALIDADES
MERLUZA-REBOZADA

Avda. Madrid, 3-5
Tels. 218064 - 228145



CASA DE VALENCIA

LOCAL REFRIGERADO
TÍPICAS PAELLAS Teléfono 217090

CAFETERIA

General Sanjurjo, 1
Teléfono 217028 ZARAGOZA

ESPECIALIDAD PLATOS COMBINADOS Y ESPECIALES



BENIDORM

Dirección: HNOS. MUR

ESPECIALIDAD PESCADO Y MARISCO

Fernando el Católico, 2 (entrada por Avda. Goya)
Teléfono 251167

RESTAURANTE

NAPOLITANO

Calle Avila, 12 - Telf. 255129
Domingos y festivos, menú especial. Freiduría y gran Pizzeria.
Aparcamiento propio



GALERIAS de ARTE GALERIA ITXASO

(ARTE - BAR)

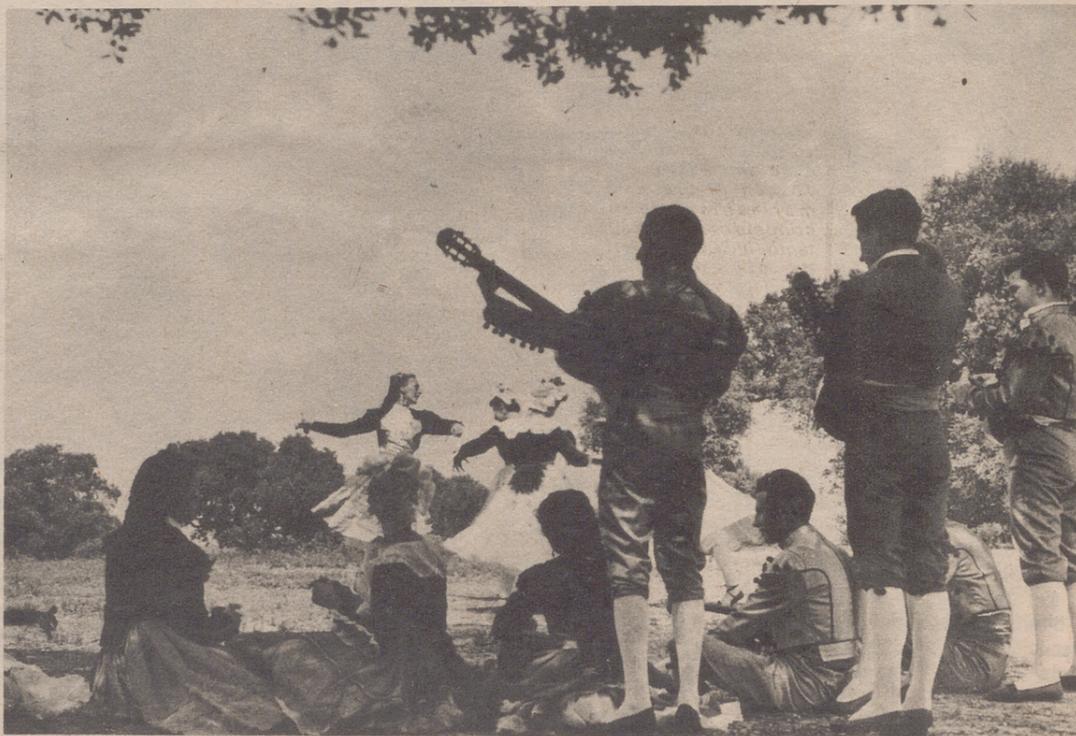
EXPONE: **ISABELO** (OLEOS Y ACUARELAS)

DEL 14 AL 31 JULIO

Dato, 13 y 15
Teléfono 217234

En Jaca

Como un goyesco tapiz



TODO preparado para ir a Jaca, convertida durante los días del Festival Folklórico de los Pirineos "en pequeña Babel", donde se entienden todos porque el lenguaje de los colores y el de la danza esta ubicado en un mundo sin fronteras.

La convocatoria del XIII Festival tiene su cita para el próximo día 31 y de la participación de grupos puede decirse que esta "edición número 13" representará, casi a todo el mundo y allí estará también el "todo Madrid" folklórico y dancista, representando por el Grupo de Danzas de Madrid Distrito Centro que esta formado por estudiantes y personas que trabajan en distintas profesiones, y que a través de los años, en sus ratos libres y de una forma regular y continuada, ensayan y se preparan. Las danzas que interpretan corresponden a la modalidad de castellano y goyesco y la imagen que ilustra este comentario, a guisa de goyesco tapiz fotográfico, bien lo demuestra.

Ha participado en el Festival de Niza en 1966, en el de Montrejeau en 1968, en el de Atenas, con motivo del Carnaval de Atenas de 1969, en Vichy también en 1969 ganando el trofeo máximo "La Copa de Vichy", en el Festival de Vouzela en 1972 y en el de Santarem de 1973.

En España ha actuado repetidas veces con motivo de Congresos, Fiestas Populares y en Festivales Folklóricos.

Las danzas goyescas datan del siglo XVIII, son bailes del pueblo y de la corte, que se han venido conservando en la Escuela Bolera. Sus danzas principales son: Tiranas, Seguidillas, Fandangos y Boleros.

El traje de las danzas goyescas es el mismo que el pintor Goya inmortalizó en sus cuadros y tapices, aunque en realidad son anteriores a esta época.

¿HA LEIDO YA

«MUY LEJOS QUEDA LOC-MARIAQUER»?



Gabriel Garcia-Badell

MUY LEJOS QUEDA LOC MARIAQUER

«Novela en la que se plantea, con originalidad, el problema del hombre como ser-para-la-muerte.»

ES UNA NOVELA DE GABRIEL G. BADELL



A la venta en todas las librerías



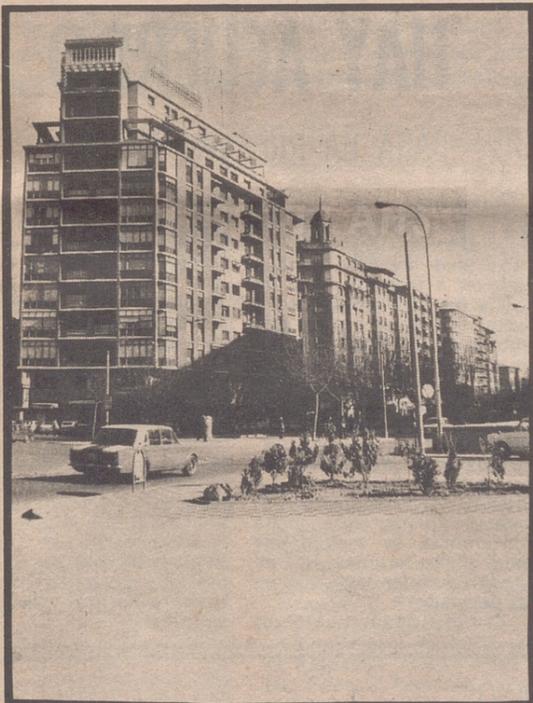
reloj de la ciudad

EL "REY" ACTUO AYER EN NUESTRA PLAZA DE TOROS



No s referimos lógicamente al cantante mejicano, Vicente Fernández, apodado "El Rey", por la gran popularidad que ha conseguido con la canción que lleva dicho título. El numeroso público que llenaba nuestra Plaza de Toros, tributó una fuerte ovación al sucesor de Jorgen Negrete. Sus mariachis, algunos conocidos y otros no tanto, hicieron las delicias de los asistentes. Vicente Fernández es quien ha conseguido una revitalización de la canción ranchera. El ha desarrollado un estilo propio, sin acudir a mezclas, ni adulteraciones. Canta con un conocimiento total de sus posibilidades y siempre consigue el aplauso de sus incondicionales. Su gira ha comenzado en nuestra ciudad, para seguir posteriormente por Burgos, Pamplona, Gijón, Almería, etc. El público de nuestra ciudad lo pasó muy bien viendo su actuación.

MAS CUIDADO PARA LOS JARDINES DE NUESTRA CIUDAD



Los expertos dicen que el mayor problema que tiene Zaragoza, a la hora de crear nuevos jardines y zonas verdes es el clima. Sin embargo, yo diría que es la desidia de los zaragozanos, que no los respetan en la mayoría de las veces y también de los servicios municipales correspondientes que no los cuidan. Un ejemplo claro, lo tenemos en la confluencia de la calle Alferez Provisional con el paseo de Calvo Sotelo. Allí se creó un pequeño jardín, con unos cuantos arbustos y el suelo cubierto de césped. Sin embargo, poco a poco se fue abandonando y ahora prácticamente no existe nada. El público pasa por encima de lo que queda sin importarle nada el daño que hace. Si el crear nuevas zonas verdes, resulta difícil, por la escasez de terrenos que hay dentro del casco urbano, por lo menos debemos de cuidar los pocos jardines que existen. Los servicios municipales habrán de extremar su celo, porque no sólo hay que pensar en los de la plaza de España o los nuevos de Paraiso, sino también en aquellos que están en los barrios.

EL PARQUE DE ATRACCIONES, LLENO HASTA LA BANDERA



El buen tiempo que estamos disfrutando durante todos estos días, hace que los zaragozanos salgan de sus casas cuando se pone el sol. Uno de los sitios preferidos, por los niños, sus padres y los jóvenes, es el Parque de Atracciones.

Con las magnificas instalaciones que cuenta, que son entre las mejores de Europa, los niños disfrutan montándose en todas las atracciones especialmente pensadas para ellos. Una de estas son las canoas que conducidas por ellos mismos, por los canales, les hace pensar en mil y una ilusión. Los padres, viéndolos alegres, también disfrutan y después de haber pasado todo el día de un lado para otro, se pueden recuperar las fuerzas en el magnífico bar o en el autoservicio y de paso el contemplar la actuación de algun cantante conocido. Ah y si uno se quiere refrescar también lo puede hacer en la magnífica piscina olímpica que dentro del recinto ferial hay instalada. Todo ello hace que cada día y sobre todo los festivos el parque de atracciones se llene hasta la bandera.

DIPOSITIVAS DEL FESTIVAL DE JACA EN LA AGRUPACION ARTISTICA

El próximo martes, día veintidós, a las ocho y media de la tarde, tendrá lugar en la Agrupación Artística Aragonesa, situada en La Gasca, 21, la proyección de una serie de diapositivas en color sobre el Festival Folklórico de los Pirineos. A dicho acto se invita a todos los socios y simpatizantes de la entidad y de estas inquietudes artísticas y muy especialmente a todos los altoaragoneses residentes en Zaragoza.

ANGEL DUQUE GALARDONADO CON LA CRUZ DE SAN RAIMUNDO DE PEÑAFORT

Ha sido concedida la Cruz distinguida de primera clase de la Orden de San Raimundo de Peñafort al Mérito Jurídico al abogado zaragozano, don Angel Duque Barraguan. Dicha propuesta había sido efectuada por sus compañeros de profesión que la elevaron al Ministerio de Justicia. El galardonado es miembro numerario de la Institución "Fernando el Católico" y del Consejo de Estudios de Derecho Aragonés, profesor de Derecho Procesal en la Universidad de nuestra ciudad, y durante muchos años ha pertenecido a la Junta de Gobierno del Real e Ilustre Colegio de Abogados.

LA PREFERENCIA EN LOS PASOS PARA PEATONES

Muchas veces hemos oido que por Zaragoza se circula mal, verdaderamente así sucede. Muchos coches no saben ir por nuestras calles y plazas, respetando las preferencias de los peatones en los "pasos cebras", aunque sea en el paseo de Independencia. Muchas personas, que tienen que madrugar para ir a su trabajo, se han pegado algún susto al comprobar que los coches que bajan lanzados desde la plaza de Aragón, no respetan las señales luminosas las cuales dan preferencias a los peatones. Estos tienen que cruzar la avenida, jugándose el tipo e incluso reciben algún bocinazo por parte del conductor. Es de suponer que se tomará alguna medida para que esto no suceda y se respete la preferencia de los pasos para peatones.

JUZGADO de GUARDIA



EL BOTIJO DEL LIQUIDO AMARILLO Y CALIENTE

ESTO es insoportable. ¡Qué sudadera!
— ¡Jó que calor! . No hay quien aguante. Si lo sé nazco pingüina.

—Anda, alcánzame el botijo, porque tengo el paladar que no me lo abanico ni con la lengua.

—¿Y dónde está? . En la ventana no lo veo.

—Está en la fresca.

—¿En qué fresca? . Porque ni lo veo en la ventana, ni creo que esté en las rodillas de mi cuñada, que aparte de la nevera, es lo único fresco que hay en esta casa.

—Deja a mi hermana en paz. Si te digo que está en la fresca, es que está en la frigidaire, como diría un gililucuecas.

—Pues te podrías levantar tu a buscarlo, majetón, que tengo pegaos los dos pompis, el mío y el de la silla.

—Felisa, te digo que alcances la botijosa.

—Ya voy, peso.

—Y que otra vez no te lo tenga que mandar tres veces, desobedienta.

—Toma el botijo, comodón, que todo hay que ponértelo en la mano.

—Se agradece. ¡Oye, que quema! . Esto se avisa. El agua está hecha un caldo. ¿Cómo se explica? . Pero si yo mismo he puesto el botijo en la nevera. Parece cosa de brujas.

—¿No me habrás mirao a mí al decirlo así?

—Que me caiga del andamio si lo entiendo. Oye, esto es muy raro. Tócale la tripa a la botija y verás como está más caliente que la tuya.

—Exagerao ya eres, ya...

—¡Sopla! . Y sale una cucaracha por el pitorro gordo.

—¿Se puede saber qué os pasa, papis?

—Nada, que aquí estamos tu madre y yo con la discutidera. Anda, Amparito, toca el botijo, hija.

—¡Jópe, cómo quema! .

—¿Tú crees que esta botija ha estao en la nevera más de una hora?

—¡Qué va a estar en la nevera! . Estaba al sol. Pero si este es el botijo del disgusto. ¿No lo recuerdas?

—¿De qué disgusto?

—Este es el botijo que casi tuvimos que romper el otro día, cuando Pepito se hizo pis y no podíamos separar a la criaturica del botijo. Estaba en el corral. ¿O es que no le ves las cucarachas? . Y lo que hay dentro es amarillo. El pipí de tu nieto. ¡Vaya disgusto! . ¿Y cómo es que lo tienes en la mano, papá?

—Pregúntaselo a tu madre.

—Mamá, ¿por qué tiene papá en la mano este botijo?

—Porque es un coflón y un peso.

—Y lo más gordo es que me acabo de echar un trago. Beberá coca-cola el chavalín, pero orina cosa mala. ¡Y qué caliente! .

—Vosotros estáis como dos cabras

—Pero ya se acabó el rebaño, porque voy a matar a la cordera.

—Romper ahora mismo ese botijo asqueroso para que no vuelva a pasar.

—Gracias, hijica, pero esa idea yo la he tenido antes. Ahora mismo voy a romperlo. En la cabeza de tu madre. ¿Ves? .

—¡Sinvergüenza! . ¡Mal hombre! ¡Criminal! Me has hecho una brecha. ¡Sangre! ¡Sangre! .

Francisco, casado, de 51 años, jornalero y residente en un barrio parcelario de la ciudad, estaba la otra tarde tomando la fresca a la puerta de su casita de adobas y de cal, junto a su esposa, compartiendo con ella la chicharra de la tarde, cuando le pidió insistentemente que le trajera el botijo que él mismo había puesto a refrescar en la nevera, horas antes.

Su esposa, Felisa, de 42 años, que debe ser un poco chandra, se resistía a levantarse del asiento, hasta que el marido le insistió tanto que, de mala gana, se levantó para traerle el botijo; pero no el que le pedía, sino otro igual que estaba en el corral de la casa, al sol, y que por cierto tiene historia, como ya habrán podido comprobar.

Pues bien, le dió el botijo, lo notó caliente y "casi" se echó un trago. Lo demás ya lo saben. Acaso hay que decir que, después de la agresión a la esposa, ésta tuvo que ser curada en un centro asistencial, donde se le apreció herida contusa en ceja y frente, de la que tuvo que ser debidamente "puntuada".

EXPRES/003

FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A.

Pone en conocimiento de sus abonados que si el tiempo no impide la realización de los trabajos, el domingo, día 20, y por necesidades del servicio, se cortará el suministro de fluido eléctrico en los siguientes lugares y horas que se indican:

PROVINCIA DE ZARAGOZA

De 8 a 13 horas, Novallas, Bierlas, Cunchillos y Malón.
De 8 a 14 horas, Torrellas.

Pamplona, 19 de julio de 1975.

BREVES

MONTAÑEROS DE ARAGON.— Con relación a la I Travesía Pirenaica Juvenil, que se celebrará durante los días del veinticinco al veintisiete de julio, se pone en conocimiento de aquellos juveniles que deseen participar, que el plazo de inscripción queda prolongado hasta el próximo día veintidós. Todos los que deseen inscribirse, deben de hacerlo en los locales sociales del club, Calvo Sotelo, 11, todas las tardes hasta las nueve excepto los sábados. Se recuerda a todos los participantes en esta travesía que tienen que estar en posesión de la tarjeta de la Federación Española de Montañismo del año en curso.

Aunque una nueva presión inflacionista amenazando:

Wall Street en la cumbre

Esta semana el promedio de las acciones aumentó en un 52 por ciento

Coincide con una recuperación en todos los niveles de la economía norteamericana

WASHINGTON, 19 (Crónica por Rafael ALONSO de la agencia Efe, especial para ARAGON/exprés, por telex.)

CON la ayuda de las estadísticas gubernamentales que mostraron una dramática recuperación en el producto nacional bruto y una caída en picado de la tasa de inflación, la bolsa neoyorquina alcanzó esta semana las mayores ganancias en lo que va de año.

El resurgimiento de Wall Street, paulatino desde enero, se ha afianzado ahora de tal manera que a pesar de unas pérdidas circunstanciales, el promedio de las acciones ha aumentado en la bolsa neoyorquina en un 52 por ciento desde el pasado diciembre.

La vuelta de la confianza a los medios financieros de Wall Street ha coincidido también con una recuperación visible en todos los niveles de la economía norteamericana, empezando por una tímida vuelta a un aumento en la producción industrial. El índice de industriales del Dow Jones, considerado como el barómetro que con antelación registra las oscilaciones económicas, llegó a subir el miércoles a la cota de 881,81, después de haber recuperado 304 puntos desde su bajo nivel de 577,60 en que cayó el pasado 6 de diciembre. Por ejemplo, un accionista de "Exxon", la corporación petrolera que se ha visto esta semana en la picota por haber dado bajo cuerda medio centenar de millones de dólares de soborno a candidatos políticos italianos, casi ha doblado el valor de sus acciones desde diciembre al pasar a cotizar

de 55 a 90.

Las ganancias han afectado prácticamente a toda clase de accionistas. Los de la "General Motors". La corporación gigante del automóvil norteamericano, que todavía no ha salido de su bajo nivel de ventas, han visto subir su papel de 29 a 50, mientras que los de "Sears" han ganado de 41 a 73.

HASTA LA COCA-COLA

Hasta los accionistas de la "Coca-Cola", a quienes había afectado el alto precio del azúcar, han visto doblado el valor de sus acciones que de 45 han pasado a cotizarse a 90.

El optimismo de la bolsa, un tanto aguado por la nueva subida en la tasa de interés bancario declarado el viernes por el First National City Bank, que aumento su tasa del 7-1/4 al 7-1/2 por ciento, se afianzó esta

semana al revelarse que el producto nacional bruto, que en el primer trimestre del año había descendido a un ritmo anual del 11,4 por ciento, tan solo decretado en un 0,3 por ciento durante el segundo trimestre.

Mientras que los accionistas creen que el encarecimiento del crédito frenará la expansión económica, el Gobierno asegura que de seguir aumentando la expansión del dinero al mismo ritmo que los dos últimos meses se vería el país afectado por una nueva presión inflacionista. El Gobierno no puede estar menos que orgulloso del éxito en este campo, porque de abril a junio la tasa de inflación solo aumentó a un ritmo anual del 5,1 por ciento, en comparación a la tasa inflacionaria del 8,4 por ciento en el primer trimestre y del 14,4 por ciento en el último trimestre de 1974.

Este aumento en la tasa de interés bancario provocado por la reserva federal, ha coincidido sin embargo con un aumento record de los ingresos de los norteamericanos de un 2,5 por ciento durante junio, debido a las exenciones fiscales que han puesto en los bolsillos de los contribuyentes un total de 30.600 millones de dólares.

SOLIDA PRUEBA DE RECUPERACION

Según los expertos, estas exenciones fiscales promoverán de tal forma el consumo durante los próximos meses que el encarecimiento del dinero apenas dejará sentirse en la demanda. Por lo pronto, la producción de la industria

norteamericana aumentó en un 0,4 por ciento lo que llevó a decir al órgano de las finanzas neoyorquinas, el "Wall Street Journal" que este aumento en el mes de junio es considerado "como la prueba más sólida de una recuperación económica".

Para mejorar aun mas este idílico paisaje del mundo de los negocios al comenzar la segunda mitad de 1975, el Departamento de Comercio informó esta semana que por cuarta semana consecutiva las compañías norteamericanas habían reducido el volumen de sus productos almacenados por falta de demanda. El Gobierno calculó que los "stocks" que pasaron a manos de los compradores se aproximaron a los 3.000 millones de dólares, durante mayo, con lo que han aumentado las perspectivas de aumento en la producción.

La única industria que aun no ha mostrado señales de recuperación es la de la vivienda que durante junio decayó en un 5,2 por ciento en su producción, un mes en el que tradicionalmente conoce un "boom" de construcción de viviendas.

La secretaria de la Vivienda, Carla Hill adelantó este viernes que los problemas de la industria de la construcción no se resolverán hasta por lo menos dentro de un año. De momento, los altos intereses de los préstamos hipotecarios y el sobrante de cerca de medio millón de viviendas que quedaron del pasado año sin vender, son los culpables de esta situación que ha dejado el veinte por ciento de los obreros de la construcción sin trabajo.

● SE DESMAYO EN LA PLAZA DE SAN PEDRO



ROMA.— Dos enfermeras transportan a una mujer que se había desmayado a causa de las altas temperaturas, mientras visitaba la plaza de San Pedro (Telefoto Upi-Cifra Gráfica).

CONFERENCIA EUROPEA DE SEGURIDAD

HAY ACUERDO...

PARA LA PROXIMA REUNION

GINEBRA, 19 (Efe).— Los delegados de la Conferencia Europea de Seguridad de 35 estados llegaron a primera hora de hoy a un acuerdo sobre un texto de compromiso que trataba de las maniobras de tropas, el último obstáculo para confirmar el 30 de julio como fecha de una reunión "cumbre" en Helsinki.

Los dirigentes de las delegaciones se reunieron posteriormente para confirmar que dicha conferencia se inauguraría en el plazo de once días en la capital finlandesa, dijeron los delegados.

El tema de las maniobras

militares ha sido objeto de una larga disputa, entre Chipre y Turquía y era vital un acuerdo al respecto antes de que los jefes de delegación pudieran confirmar su decisión sobre la fecha de la conferencia, fijada en principio para el lunes.

Un funcionario chipriota manifestó a la prensa que su así mantenía reservas sobre el texto, cuyos detalles no se habían hecho públicos, pero que no bloquearían el consenso, que era necesario.

El acuerdo se produjo después de mas de 15 horas de negociaciones, interrumpidas sólo para almorzar.

AMPARO MUÑOZ SE NIEGA A CORONAR A LA NUEVA "MISS UNIVERSO"

SAN SALVADOR, 19 (Efe).— No existen problemas entre "Miss Univero 1.975", la española Amparo Muñoz, y "Miss Universo INC", dijo ayer tarde Harol L. Glasser, presidente de la empresa patrocinadora del concurso internacional de belleza

En El Salvador ha circulado el rumor de que Amparo se ha negado a venir a coronar a la nueva "Miss Universo" debido a algunos roces con la empresa.

El presidente de "Miss Univero INC" declaró que en las decisiones de Amparo influye bastante su novio, el artista español Máximo Valverde.

Glasser añadió que espera a Amparo hoy o mañana, aunque el presidente del Instituto salvadoreño de Turismo, Roberto Poma, ha manifestado a "Efe" que "definitivamente Amparo Muñoz no viajará a El Salvador".

Glasser explicó que en caso de que Amparo Muñoz no cumpla su compromiso, la nueva belleza universal tendrá que ser coronada por una de las cuatro ganadoras del título Miss Universo en años anteriores que están en San Salvador en calidad de invitadas de honor.

● LA BOMBA ATOMICA CUMPLE AÑOS



SAN FRANCISCO.— Fue hace treinta años cuando un grupo de científicos, reunidos en un desierto de Nuevo Méjico, cambiaron el curso de la historia. Hicieron explotar la primera bomba atómica. Al cumplirse este aniversario, queda como recuerdo una bola de fuego, en una época de científicos superestrellas. El lugar concreto fue Alamo Gordo, en Nuevo Méjico (Telefoto Upi-Cifra Gráfica).

ARGENTINA

López Rega, al lado de Isabel

* SE IGNORA SI PARTICIPO EN LA IMPORTANTE REUNION DE MINISTROS DE AYER

BUENOS AIRES, 19 (Efe).— Los medios políticos de Buenos Aires prestaron ayer noche la máxima atención a una reunión que celebró la presidente María Estela Perón con algunos de los ministros de su Gabinete, específicamente los considerados ajenos al área de José López Rega.

Según las versiones visitaron a la señora Perón en la residencia presidencial de Olivos los titulares del Interior, Antonio Benítez; de Defensa Nacional, Jorge Garrido; de Justicia, Ernesto Corvalán; y de Educación, Oscar Ivanissevich.

Se da la circunstancia de que el ministro de Defensa recibió esta mañana a los comandantes en jefe de las tras armas.

En la entrevista de Olivos, que comenzó a las cinco de la tarde, no participaron los ministros de Economía, Celestino Rodrigo; de Bienestar Social, Carlos Villona; de Trabajo, Cecilio Conditti, y de Relaciones Exteriores, Alberto Nignes.

De acuerdo con fuentes autorizadas, los ministros plantearon a la señora Perón la necesidad de poner fin con la máxima urgencia a la crisis general que soporta el país desde el 27 de junio.

La Central Obrera tiene el propósito de declarar una nueva huelga general si continúan integrando el Gabinete nacional.

Se ignora si en la junta de Olivos participó López Rega, el ex-ministro y ex-secretario privado presidencial. López Rega permanece al lado de la señora Perón, que desde el miércoles se encuentra afectada por un proceso gripal.

SEGUN EL MINISTRO DEL INTERIOR:

Isabelita no abandona

NO HA PEDIDO NI QUIERE PEDIR LICENCIA AL CONGRESO

BUENOS AIRES, 19 (Efe).— El ministro político de Isabel Perón reiteró anoche en Buenos Aires que la jefe de Estado "no ha pedido ni quiere pedir licencia al Congreso". El ministro había formulado la misma afirmación por la mañana.

Antonio Benítez respondió así a la pregunta de un periodista al abandonar anoche su despacho oficial, en el Ministerio, después de informar a los reporteros acreditados que la presidente parcialmente restablecida de la afección gripal que padece, quiso tener una reunión con todos los integrantes del Gabinete nacional, la cual se celebró desde las 0,30 hasta las 01,40 hora española.

Anteriormente, los ministros del Interior, Antonio Benítez; Defensa, Jorge Garrido; Justicia, Ernesto Corvalán; y Educación, Oscar Ivanissevich, se reunieron con la presidente.

El ministro de Defensa recibió ayer por la mañana en su despacho oficial a los comandantes generales de las tres Fuerzas Armadas.

En la primera reunión, los ministros no "lopezreguistas" plantearon a la presidente la necesidad de poner fin urgentemente a la crisis general que soporta el país desde el 27 de junio, según informaron fuentes autorizadas.

ORIENTE MEDIO

Fahmi, conciliador

EL CAIRO, 19 (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores egipcio, Ismail Fahmi, ha dicho que Egipto no pedía la retirada de las fuerzas de la "ONU del Sinaí", pero que no podía ampliar su mandato en las circunstancias actuales.

El ministro egipcio dijo a los informadores anoche que si la fuerza de urgencia de la "ONU" se convertía en un medio de estabilizar y apoyar la actual ocupación, entonces su misión no tenía objeto.

Los observadores de el Cairo interpretaron la declaración de Fahmi como una indicación de la intención egipcia de dejar la puerta abierta para nuevas negociaciones sobre un acuerdo de paz transitorio con Israel.

La declaración siguió a los informes de nuevas propuestas israelíes para un acuerdo de paz.

Antunes regresa a Lisboa

ROMA, 19 (Efe).— El comandante Melo Antunes, ministro de Asuntos Exteriores portugués, salió hoy de Roma, en viaje de regreso a Lisboa.

El jefe de la diplomacia portuguesa, que mantuvo un largo coloquio con su colega italiano, Mariano Rumor, sobre las relaciones entre Portugal y la Comunidad Europea, no hizo declaraciones al abandonar Roma.

PORTUGAL

Después de los incidentes de ayer en Oporto

CUNHAL DESAFIA AL EJERCITO

* Y ordena a sus militantes que levanten barricadas en Lisboa para impedir nuevas manifestaciones socialistas

* Según el Consejo de la Revolución "es un error confundir el Partido de Soares con la "reacción"

LISBOA.— 19 (Resumen de Efe).— Las tropas portuguesas se encuentran en estado de alerta en la región norte del país, en una de cuyas ciudades, Oporto, se desarrollaron ayer manifestaciones de fuerza del partido socialista, que cuentan con la abierta oposición de los comunistas.

El partido socialista que organizó estas manifestaciones en Oporto, prepara para hoy otra en Lisboa, que tendrá el carácter de concentración nacional. Por su parte, el partido comunista y otros grupos de izquierda calificaron estas manifestaciones de "concentraciones regionales de todas las fuerzas contrarrevolucionarias".

Para evitar que acudiesen a Oporto manifestantes de otras regiones, los comunistas levantaron barricadas en los accesos a la ciudad. Según la agencia "Ani" estas barricadas fueron destruidas en unos enfrentamientos con palos y pedradas de centenares de manifestantes.

Dicha agencia informa que en los enfrentamientos se registraron algunos heridos. En la ciudad de Aveiro, a 80 kilómetros de Oporto, algunos cientos de manifestantes sitiaron la sede del partido comunista, defendido por algunos militantes de este partido.

La intervención de la policía y de los militares evitó que dicha sede fuese destruida, y los comunistas sitiados fueron sacados del local en vehículos del ejército.

En Oporto, el partido socialista celebró un mitín en el estadio de "Las Antas" al que asiste el secretario general, Mario Soares, y otros importantes dirigentes del partido. En este estadio se concentraron alrededor de unos 7.000 simpatizantes del país.

Por su parte las comisiones de trabajadores y vecinos de Oporto organizaron una manifestación en apoyo de la decisión del Movimiento de las

Fuerzas Armadas de promover el desarrollo de asambleas populares.

"Nuestro proceso revolucionario ha desencadenado contra nosotros las fuerzas reaccionarias, que quieren provocar un freno en la revolución" dijo a miles de manifestantes el brigadier Corvacho, comandante de la región militar del norte.

El brigadier Corvacho añadió que la única manera eficaz de combatir esas fuerzas reaccionarias, "es a través de la unión del pueblo y de los trabajadores con el MFA, en un solo interés: la revolución socialista."

En Lisboa se reunieron miembros del Consejo Superior de la Revolución y representantes de la intersindical de los trabajadores, del Partido Socialista y del Comunista.

Según el portavoz del Consejo de la Revolución, capitán Vasco Lourenço, la reunión tuvo como objetivo "desbroquear la situación de crisis, de tensión y expectativa" e intentar resolver "sin incidentes mayores" los problemas surgidos con la convocatoria de manifestaciones de aquellas organizaciones este fin de semana.

Vasco Lourenço añadió que "es un error confundir el partido socialista con la reacción, lo que sucede es que la situación creada pueda ser aprovechada por la reacción".

El dirigente comunista Alvaró Cunhal, desafiando directamente la alerta de las fuerzas armadas de Portugal para evitar un choque frontal entre socialistas y comunistas ordenó anoche a sus militantes que colocarán barricadas en el país.

El Dr. Cunhal manifestó a una reunión juvenil comunista, que "en ese mismo instante" miembros del partido comunista estaban desplegándose en guerrilla para impedir el acceso a Lisboa de una "invasión" socialista destinada a preparar las condiciones para un golpe reaccionario.

«BARRICADAS SALVAJES»

● PARA IMPEDIR LA ENTRADA DE PERSONAS ARMADAS CON PRETEXTO DE ASISTIR A UNA MANIFESTACION SOCIALISTA

LISBOA, 19 (Efe).— Piquetes militares ayudados por grupos de civiles convocados por el Partido Comunista, la Intersindical y otros grupos de izquierda, controlaron durante toda la noche las entradas a Lisboa para impedir, según fuentes militares, la entrada en la ciudad de personas armadas con pretexto de asistir a una manifestación socialista, convocada para esta noche.

La decisión fue tomada, poco después de medianoche, por el "COPCON" que al mismo tiempo hacía una llamada para que fuesen desmontadas las "barricadas salvajes" levantadas por grupos de civiles por su cuenta.

La formación de estas barricadas habla seguido a los comunicados de la Intersindical y del Partido, difundidos durante todo el día de ayer, afirmando que se trataba de organizar "una marcha reaccionaria sobre Lisboa" a cubierto de la manifestación socialista.

El Partido Socialista hizo difundir entonces un comunicado, a través del Ministerio de Comunicación social, contestando duramente estas especulaciones y pidiendo a las Fuerzas Armadas que garantizaran su derecho de reunión y manifestación.

A las 10 horas de la noche, miembros del Consejo de la Revolución reunidos en el palacio de Belém y el presidente de la República y el primer ministro llamaron a representantes de los partidos socialista y comunista y de la Intersindical para "desbloquear la situación de inestabilidad", según declaró al final el portavoz del consejo, capitán Vasco Lourenço.

El capitán Vasco Lourenço añadió que las Fuerzas Armadas garantizaban al orden público en todo el país e invitó a los grupos civiles que dejasen la iniciativa del control de los accesos a la ciudad a los militares.

ARMAS BLANCAS Y ESCOPETAS

Poco después el "COPCON" hacía público

su comunicado anunciando el montaje de los controles fueron encontradas algunas armas blancas y escopetas de caza, casi todas "en posesión legal", mientras que algunos automóviles, cuyas matrículas son divulgadas hoy, huyeron a los controles. Las informaciones oficiales no hablan de que se hayan producido detenciones.

Entretanto, varios incidentes se produjeron en el centro de la ciudad de Oporto, después de la celebración de dos manifestaciones opuestas, una convocada por el Partido Socialista y otro por las comisiones de vecinos y de trabajadores de la ciudad.

Los quioscos del Movimiento Democrático portugués y de la Juventud Comunista situados en la plaza de la Libertad de Oporto fueron quemados por grupos de manifestantes que se formaron espontáneamente después del mitin socialista celebrado en el estadio de "Las Antas".

A primera hora de la madrugada el emisor del norte de "Radio Club Português" fue asaltado por grupos de desconocidos mientras que vehículos blindados tuvieron que intervenir hacia las cuatro de la mañana para dispersar a los manifestantes que causaban disturbios en el centro de la ciudad.

Antes, se habían producido incidentes a las entradas de la ciudad cuando militantes socialistas se negaron a someterse al control de barricadas instaladas a instancias de la organización regional del norte de la Intersindical. Posteriormente esas barricadas fueron desmontadas a petición de las autoridades militares.

Por otra parte, centenares de personas sitiaron y apedrearon la sede del Partido Comunista en la ciudad de Aveiro, también en el norte del país, después de una tentativa y asalto que fué frustrada por las fuerzas militares desplazadas al lugar durante la noche.

El Cosmos nos promete un nuevo poderío

ENTREVISTA CON EL DIRECTOR DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES COSMICAS DE LA URSS:

¿Por qué la tripulación de la nave cósmica soviética "Soyuz" realiza durante el vuelo 11/11/ experimentos científicos, comprendidos los conjuntos, y los astronautas norteamericanos de la "Apolo" 27?

El académico Ronald Sagdeev, director del Instituto de Investigaciones Cósmicas, de la Academia de Ciencias de la URSS, no pudo contener una sonrisa condescendiente, y nos sentimos como unos alumnos absolutamente profanos ante su maestro.

Roald Sagdeev, es uno de los más eminentes científicos soviéticos de Física del plasma. Tiene 43 años de edad. Dirige el Instituto Soviético rector en lo que se refiere a los experimentos científicos en el Cosmos.

A continuación aducimos sus respuestas completas.

¿POR QUE 11 Y 27?

"Estas cifras no pueden considerarse representativas. Para los EE.UU. el lanzamiento de la "Apolo" es la última posibilidad de practicar investigaciones científicas en el Cosmos con la participación del hombre hasta que se construya una nueva nave de transporte, o sea, hasta 1979. Sería extraño que no aprovecharan al máximo este último vuelo pilotado teniendo en cuenta una pausa larga. En cuanto a la parte soviética, practica ahora un número de experimentos científicos en la estación orbital "Saliut-4", donde más de ocho semanas viene trabajando el segundo equipo de cosmonautas: Piotro Klimuk y Vitali Sevastianov. No hemos tenido necesidad de sobrecargar a la tripulación de la "Soyuz".

¿COMO HAN SIDO DETERMINADOS LOS EXPERIMENTOS A PRACTICAR?

"Los vuelos de la "Soyuz" y la "Apolo" no establecen records (para ambas partes) en cuanto a la duración ni en cuanto a la capacidad de carga. Se les ha planteado otro objetivo: ensayar nuevos medios de acoplamiento. Por eso, en el curso del presente proyecto se han excluido experimentos de carácter duradero, y por supuesto, los que requieran crear aparatos voluminosos y costosos.

Hace varios años la Academia de Ciencias de la URSS convocó el concurso para las mejores ideas de los experimentos que tuviesen en cuenta el carácter específico del vuelo en cuestión: la existencia de dos plataformas orbitales, la posibilidad de maniobrar, el lanzamiento desde diferentes puntos geográficos. El

jurado, partiendo de las posibilidades reales y los plazos del vuelo, seleccionó las ideas óptimas y rechazó las que requerían equipar seriamente la nave y quitarían a los cosmonautas demasiado tiempo para los experimentos. Particularmente, no fue aceptada la idea, cuyo coautor fui yo".

"Los norteamericanos han seleccionado las ideas guiándose por los mismos principios".

¿CUALES SON LOS EXPERIMENTOS MAS EXTRAORDINARIOS?

"Son dos: "El eclipse solar artificial" propuesto por Guennadi Nikolski y Anatoli Simonov, científicos soviéticos, y, "la absorción ultravioleta", propuesta por Tomas Donahue y Robert Hudson, especialistas de los EE.UU. En ambos casos se utiliza acertadamente la existencia de dos naves que han de realizar maniobras sutiles y complicadas y coordinar perfectamente sus acciones".

"El primer experimento se vincula a muchas tareas

prácticas que hemos de solucionar en la tierra, particularmente con las radiocomunicaciones y la navegación. La "Apolo" tapa el disco del sol, y los cosmonautas soviéticos observan la corona solar y hacen numerosas fotos por medio de cámara automática. La corona es la atmósfera solar, en cuya parte exterior, "flota" nuestra tierra".

"El segundo experimento permite estudiar la densidad del oxígeno elemental y el nitrógeno a la altura del vuelo (225 kilómetros) y aclarar otras muchas cuestiones de la Física de la atmósfera alta de la tierra".

¿QUE OTRAS OBSERVACIONES SE HARAN?

"Un interesante experimento lo practican los cosmonautas norteamericanos en orden unilateral: la "Apolo" lleva un telescopio de rayos X, en la "Saliut-4" hay dos telescopios de este tipo: RT-4 y "Filin" ("Buho") es extremadamente curioso e importante comparar los resultados de estas observaciones".

¿LOS RESULTADOS DE LOS EXPERIMENTOS?

"Los materiales de las investigaciones, una vez procesados, se harán patrimonio de los científicos del mundo entero..."

El programa del PPAS estipula realizar cinco experimentos conjuntos, comprendidos dos mencionados por el académico Sagdeev. Otros tres son "los hongos zoonogénos" (estudiar como los factores del vuelo cósmico influyen en los llamados ritmos biológicos), "el intercambio de microbios" que tiene una gran importancia para desentrañar los misterios de la inmunidad del organismo humano, y el horno universal", prototipo de la metalurgia cósmica del futuro.

El académico Sagdeev, ruega que recalquemos la idea que hemos oído en estos días de muchos científicos e ingenieros soviéticos. Es la idea que formuló clara y lacónicamente el primer cosmonauta del mundo Yuri Gagarin: "Los vuelos cósmicos no son objetivo en sí".

Las agencias telegráficas informan que los científicos del mundo, al decir de Jaroslav Kozesnk, presidente de la Academia de Ciencias de Checoslovaquia, "esperan con impaciencia los resultados de las investigaciones que se realizan durante el vuelo conjunto".

No es casual. La cosmonáutica de hoy y tanto más los futuros proyectos conjuntos y éstos, sin duda alguna, tendrán proporciones mayores y serán más duraderos — abre posibilidades ilimitadas para las ciencias que estudian las leyes fundamentales de la

● LOS MATERIALES DE LAS INVESTIGACIONES APOLO-SOYUZ UNA VEZ PROCESADOS SE HARAN PATRIMONIO DE LOS CIENTIFICOS DEL MUNDO

naturaleza y determinan el nivel técnico de la humanidad.

El académico Sagdeev estima: en la perspectiva más

próxima los científicos podrán enviar al Cosmos los aparatos cada vez más complicados para realizar investigaciones y hacer más complicados los propios

experimentos. Por lo consiguiente podrán bucear más profundamente en los misterios del espacio cósmico, el cual, como en los albores de nuestro

signo escribió Konstantin Tsiolkovski, promete a toda la humanidad "inmensas cantidades de alimentos y un inmenso poderío".

En la historia del hombre:

SE ABRE UNA NUEVA ERA (STAFFORD)

Los cinco hombres del espacio hablan de geografía e historia en sus reuniones

HOUSTON (Texas), 19. (Efe). — Tras 25 horas y 41 minutos de viaje espacial conjunto las tripulaciones norteamericana y soviética regresaron ayer a sus respectivas naves, disolviéndose así la primera tripulación internacional de la historia.

"Estamos abriendo una nueva era en la historia del hombre", dijo el comandante del Apolo, Thomas Stafford, a Alexis Leonov, comandante de la nave Soyuz antes de cerrar las escotillas del módulo de acoplamiento.

Las dos naves permanecerán sin embargo unidas hasta la mañana del sábado en que iniciarán las maniobras de separación para colocarse en diferentes órbitas.

En sus últimas horas como tripulación internacional, soviéticos y norteamericanos hicieron un poco de turismo en relación a sus respectivos países, se intercambiaron medallas conmemorativas y semillas de pinos y concedieron la primera conferencia internacional desde el espacio.

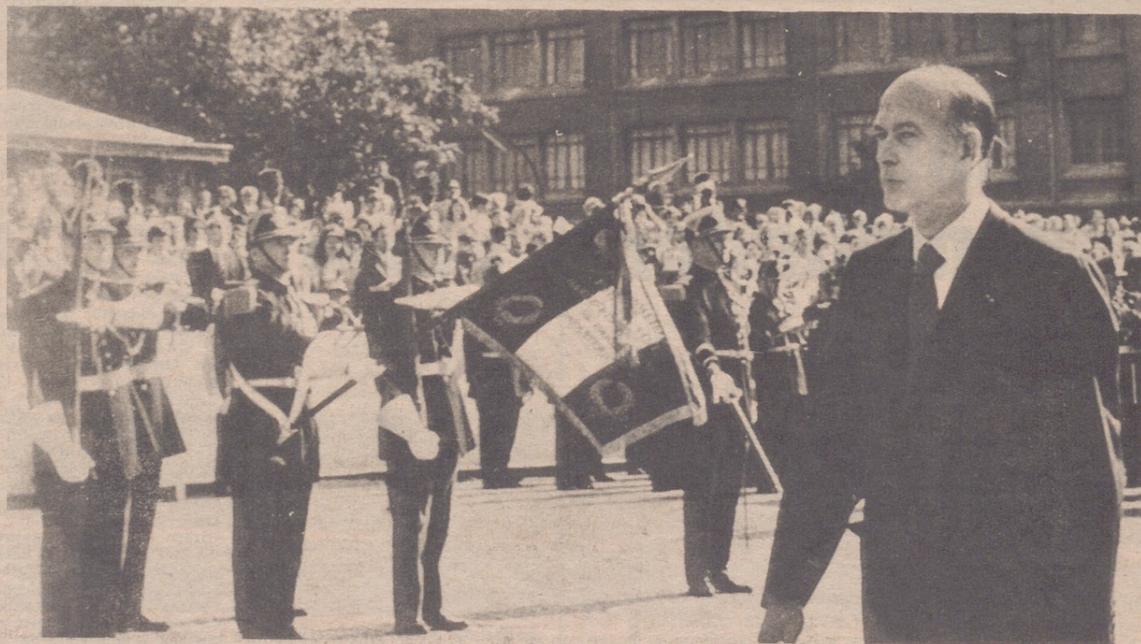
Los astronautas y cosmonautas cambiaron durante algunos minutos su papel de conquistadores del espacio para convertirse en cicerones de sus compañeros de viaje y en un inglés y ruso mas voluntarioso que fluido, hablaron de las bellezas geográficas de sus respectivos países mientras los sobrevolaban a 225 kilómetros de altura.

Kubasov tuvo en la descripción de su país un recuerdo histórico para la batalla de Stalingrado durante la segunda guerra mundial "que hizo exclamar a Brand "como podeis ver los soviéticos todavía se acuerdan mucho de una guerra de hace treinta años".

PROGRAMA PREVISTO PARA HOY

HOUSTON (Texas), 19 (Efe).— Horario previsto para el sábado 19 de julio en la operación Apolo-Soyuz (todas las horas, gmt):	los 18 minutos de desayuno de la tripulación del Apolo.	12,34: El Apolo se vuelve a unir con el Soyuz.	veinte metros y vuela alrededor del Soyuz para realizar fotografías.
6,40: Los cosmonautas se despiertan.	11,00: Programa televisado de 22 minutos sobre actividades tripulación Apolo.	13,04: Leonov y Kubasov pasan al módulo orbital y cenan allí.	18,36. El Apolo se aleja del Soyuz y se coloca en una órbita de unos 225 kilómetros.
8,20: Los astronautas se despiertan.	12,02: El Apolo se separa del Soyuz y maniobra hasta colocarse entre éste y el sol para un experimento de eclipse solar a borde de la nave soviética.	14,55: Leonov y Kubasov vuelven al módulo de descenso del Soyuz.	23,00: Los cosmonautas inician ocho horas de sueño.
9,30: Programa televisado de		15,26: Apolo y Soyuz se separan. El Apolo se distancia	23,50: Los astronautas del Apolo inician ocho horas de sueño.

ASI FUE LA 186 "JORNADA DE LA BASTILLA"



PARIS. — Francia celebró el 186 Aniversario de la Revolución con diversos actos oficiales entre los que destacaron un desfile militar en el que hubo 13 000 hombres, 400 vehículos motorizados y 22 aviones supersónicos. En la fotografía, el presidente francés Giscard d'Estaing pasa revista a la Guardia Republicana. (Telefoto Cifra Gráfica)

SUCESOS

COCTELES MOLOTOV CONTRA LA COMISARIA DE HOSPITALET

LA POLICIA REPELIO LA AGRESION
RESULTANDO HERIDOS
VARIOS DE LOS ATACANTES

BARCELONA, 19 (Logos).— A primeras horas de esta tarde, un grupo de individuos se presentaron ante la comisaria de policia de la barriada de Coll Blanch, en Hospitalet de Llobregat, lanzando varios cocteles molotov, a la vez que hacían disparos con arma corta. Inmediatamente, la fuerza de aquella comisaría repelió la agresión, disparando, a su vez, contra los atacantes, quedando, al parecer, varios de ellos heridos. Más tarde, y en la persecución de los mismos, uno de ellos fue detenido junto a una estación del metro, siendo posteriormente trasladado a un centro sanitario, donde quedó internado. Por el momento, se desconoce su identidad y la policia realiza activas pesquisas para la aclaración del hecho.

Sanfermines 75

CUARENTA Y CUATRO DELINCUENTES DETENIDOS

PAMPLONA, 19 (Cifra).— Cuarenta y cuatro personas fueron detenidas durante las pasadas fiestas de San Fermín por funcionarios del Cuerpo General de Policía, según una información facilitada por la Comisaría de Policía de Pamplona.

De los 44 detenidos, 23 fueron propuestos para ser sometidos a la aplicación de medidas de seguridad, de acuerdo con la Ley de Peligrosidad y Rehabilitación Social y 25 lo fueron por carteristas o bolsilleros. De estos últimos, 10 tenían antecedentes en los ficheros de la Interpol y son de las siguientes nacionalidades: cinco colombianos, 3 argelinos, 1 portorriqueño, 1 chileno y 1 tunecino. El número total de hurtos y sustracciones fue de 276, de ellos 160 a españoles y 115 a extranjeros.

Por lo que respecta a las tres muertes ocurridas por caídas desde las murallas, la Comisaría de Policía, ha afirmado que la autoridad judicial no ha comunicado, tras las correspondientes autopsias, que hubiese indicios de anomalía alguna.

El día anterior muchos
advirtieron que se
tambaleaba
peligrosamente:

de TOROS PORTATIL

Varios
heridos

ALDEANUEVA DE LA VERA (Cáceres), 19 (Logos).— Ayer, en la segunda corrida de la feria con motivo de las fiestas anuales del Cristo, hubo un derrumbamiento en unas de las partes de la plaza de toros portátil, antes de comenzar la lidia del primer toro de la tarde, que se hallaba en el ruedo. Ha sido muy grande el número de heridos, ya que las personas afectadas por el hundimiento pueden calcularse en este momento entre trescientas y cuatrocientas.

Al parecer, el día anterior, esta misma parte

de la plaza portátil se tambaleaba con cierta peligrosidad, al decir de algunos.

Las personas que se trasladan a Aldeanueva de los pueblos cercanos para las fiestas han empezado a abandonar el pueblo, que ha quedado en silencio ante la tragedia.

Siete jóvenes espontáneos saltaron al ruedo en el momento del hundimiento y lograron sostener al toro. Mucha de la gente de los tendidos, entonces, se arrojó al ruedo y entre todos dieron muerte al toro.

HERIDOS GRAVES

PLASENCIA, 19 (Logos).— No se había podido precisar hasta esta última noche el número de heridos que se produjeron como consecuencia del desplome de uno de los laterales de la plaza de toros portátil.

En lo que se refiere a Plasencia, comenzaron a llegar los heridos entre las ocho y media y nueve de la noche. Fueron atendidos en primera instancia en la clínica, "Cruz Sagrada",

desde donde, tras los primeros cuidados, cinco pasaron al hospital provincial y otros seis, a la residencia sanitaria de la Seguridad Social.

Según la impresión recogida entre los heridos más leves, parece que los más afectados por el hundimiento de la plaza fueron las personas que se hallaban en ese preciso momento en la parte inferior de la misma, bajo los tendidos.

QUINTILLIZOS EN TEJAS

LA MADRE-QUE CUENTA VEINTE AÑOS-
DIO A LUZ EN UN TIEMPO RECORD
DE SEIS MINUTOS

WASHINGTON, 19 (Efe).— La señora Debbie Davis, de Lewisville (Tejas) que ayer dio a luz a quintillizos, tiene 20 años y este era su primer parto.

Un portavoz del hospital Parland de Dallas (Tejas) donde tuvo lugar el quintuplo parto en un tiempo record de seis minutos, dijo que la madre no había tomado las píldoras de la fertilidad que recientemente han provocado partos múltiples en diversos lugares de Estados Unidos.

El padre de los quintillizos, cuatro niñas y un niño, Jerry Davis, de 21 años, no conoció la noticia hasta mucho después de producirse el alumbramiento porque debido a un fallo mecánico estuvo atrapado durante 45 minutos en un ascensor del hospital donde está internada su esposa.

El doctor Pritchard, que intervino en el alumbramiento, dijo que aunque los quintillizos habían nacido prematuramente seis semanas antes de lo debido, se encontraban en perfecta condiciones.

"Nacieron con los ojos completamente abiertos", dijo el médico. Como medida de precaución los recién nacidos han sido colocados en incubadoras.

El niño pesó casi dos kilos mientras que las niñas no pasaron del kilo y medio.

Según el médico, ni la madre ni los recién nacidos tienen complicación alguna como resultado del parto.

LOTERIA NACIONAL

Ofrecida por

Cafés ORUS

¡¡LOS MEJORES!!

PREMIO DE 6.000.000 DE PESETAS

75.265

PREMIO DE 3.000.000 DE PESETAS

28.152

PREMIO DE 1.000.000 DE PESETAS

61.852

APROXIMACIONES DE 200.000 PESETAS

75.264 anterior y 75.266 posterior

APROXIMACIONES DE 75.000 PESETAS

28.151 anterior y 28.153 posterior

APROXIMACIONES DE 45.000 PESETAS

61.851 anterior y 61.853 posterior

PREMIADOS CON 100.000 PESETAS

Los números:
9.187 y 3.698

Su suerte está en

ADMINISTRACION N° 13

Calvo Sotelo, 36 - Tel 235769

PREMIADOS CON 10.000 PESETAS

Los números terminados en:

045 - 271 - 454 - 529 - 379 - 071 - 215 - 231 - 787 -
036 - 288 - 842 - 094 - 803 - 678 - 124 - 279 - 884 -
730 - 198 - 038 - 337 - 680 - 000 - 731 - 869 - 482 -
416 - 662 - 402 - 993

CENTENAS DE 10.000 PESETAS

A los números comprendidos entre:
75.201 al 75.300 excepto el número 75.265

CENTENAS DE 10.000 PESETAS

A los números comprendidos entre:
28.101 al 28.200 excepto el número 28.152

CENTENAS DE 10.000 PESETAS

A los números comprendidos entre:
61.801 al 61.900 excepto el número 61.852

PREMIADOS CON 10.000 PESETAS

Los números terminados en: 65

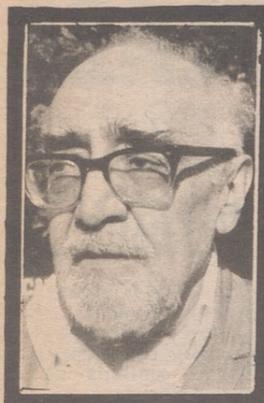
REINTEGRO DE 1.000 PESETAS

A los números terminados en: 5



INUNDACIONES EN
NUEVA JERSEY

MANVILLE (Nueva Jersey).— Estos chicos tuvieron que utilizar una barca para llegar hasta la piscina que poseen en la parte posterior de su casa. Después de varios días de fuertes lluvias, el tranquilo río Millstone Creek se desbordó, en algunas zonas con la amplitud que se observa en la fotografía. (Telefoto Upi-Cifra Gráfica).



Escribe:
**Ramón
SENDER**

CERVANTES en Madison Avenue

CUANDO en los Estados Unidos se habla de Madison Avenue, se entiende el mundo de las letras y la alusión es justa porque las letras en este país son por el momento más industria que arte, y Madison Avenue es la calle de los grandes negocios literarios. En Madrid, se habla del Ateneo para aludir al ambiente literario; en Londres, del Saville Club, quizá; en París, de la «rive gauche». Se entiende que esos lugares representan el mundo de las letras. En los Estados Unidos, como la industria editorial es más importante en sí misma, se alude a ella por Madison Avenue. Es esa avenida una especie de Wall Street del libro.

Una de estas casas que lanzan al mercado millones de libros cada semana, acaba de publicar los entremeses de Cervantes en un tomito titulado «Interludes», del que ha hecho centenares de miles de ejemplares. Naturalmente, traducidos al inglés, y por vez primera que yo sepa. La traducción es cuidadosa y allí donde el entremés estaba en verso, así ha sido traducido, y donde en prosa, en prosa. Ejemplo de los primeros, «El rufián viudo»; de los segundos, «El retablo de las maravillas», dos pequeñas obras maestras.

El traductor y prologuista es Edwin Honig, ya conocido como comentarista de la obra de García Lorca y como poeta, cuyo último libro por cierto no es poesía, sino un análisis de la mitología poética de nuestro tiempo en una serie de brillantes ensayos. El prefacio que Honig ha puesto a esta edición de Cervantes es un análisis inspirado de cada uno de los entremeses. La mayor parte de estas pequeñas obras primorosas ofrecen buen tema a la imaginación de un comentarista moderno.

Así, en «La Cueva de Salamanca» y en el «Retablo de las Maravillas» todo ensayo de subversión de lo real es posible y toda clase de ejercicio de imaginación es legítimo. Para Honig la experiencia es placentera y goza de ella como erudito y como poeta. En otros entremeses, como «El Rufián Viudo», el gusto moderno por la atmósfera de los bajos fondos, en los que el existencialismo descubre su anecdotario moral o inmoral, encuentra una vez más páginas exquisitas. Más bronco y duro que «Rinconete y Cortadillo» y menos preocupado por la sátira, «El Rufián Viudo» es una estampa de costumbres de un rigor clásico. La amante del rufián ha muerto y su puesto queda vacante. Hay varias postulantes para ocuparlo y a un tiempo se celebraban, por decirlo así, los funerales de la difunta y la elección de la que va a sustituirla. A pesar de estar escrita en verso esta obrita mantiene su realismo directo y eficaz sin perder ningún matiz.

No hay que decir que estos matices son de una crudeza extrema, porque los lectores de letras espa-

ñolas en América lo saben muy bien. Y no es una crudeza arbitraria, sino que es reflejo de una remota y autorizada tradición. Cervantes, que conoció la cárcel más de una vez, y en ella toda clase de ejemplos de bellaquería, sabe recordar y describir a esos pájaros de horca con una gran riqueza de detalles y también con esa tolerante bondad con que Cervantes habla siempre del hombre cualquiera que sea su carácter moral y las condiciones de su vida.

Una de las cosas que más sorprenden en la vida y la obra de Cervantes es que no hay aspereza, amargura y mucho menos odio. Si alguien tuvo motivos en este mundo para reaccionar con espíritu vengativo contra una sociedad incomprensiva y cruel fue Cervantes. Sin embargo, no se hallará en toda su obra una sola página amarga ni resentida. Cervantes es un espíritu angélico en las letras hispanas, incapaz de malevolencia. Sus enemigos más encarnizados como Lope de Vega acabaron por comprenderlo y antes de morir el autor del «Quijote», le mostraron su amistad y su admiración.

Los otros entremeses son de interés diverso, pero todos con el común denominador de lo que ahora llamamos «estudio de caracteres». El valor predominante es la figura y agudeza de la percepción psicológica. En «El juez de los divorcios», «El vizcaíno fingido», «El viejo celoso», «La guarda cuidadosa», «La elección de los alcaldes de Daganzo» vemos desfilar figuras definidas por un rasgo, una palabra, un gesto que revelan toda su naturaleza. Muchos individuos parecidos habíamos visto ya antes en los episodios secundarios del «Quijote» y en las «Novelas Ejemplares». Cervantes los trata en los entremeses con la misma fidelidad de observación y con la misma benévola ternura, sean religiosos, pícaros, truhanes, soldados, campesinos, rufianes, mujeres honestas o mozas del partido.

No se ha escrito bastante sobre esa bondad fundamental de Cervantes, que lo separa de todos los escritores de su tiempo, lo mismo que de los anteriores y de los que han venido después. Es un caso único y, no sólo en España, sino tal vez en Europa y en el mundo. Cuando un librero le dice que sus versos son malos en opinión de la gente entendida, Cervantes se limita a comentar: «O, mucho han cambiado los gustos de las gentes o mucho ha debido debilitarse mi ingenio, porque recuerdo los años en que mis versos eran celebrados...».

Cervantes era ese rarísimo ejemplo de un escritor profesional sin hiel. El destino lo premió reservándole una de las empresas más altas de la historia de las letras humanas: la paternidad del «Quijote». Ciertamente, la estoica melancolía que se advierte en la totalidad de

la obra cervantina revela a un hombre de veras superior, no sólo por su mente, sino por la fortaleza y temple de su carácter y por el prodigioso don de dominio de sus pasiones. Allí donde Góngora, Lope, Quevedo, el mismo Calderón, perdían la cabeza, allí vemos a Cervantes seguro de su juicio y dueño de sus nervios. Y cuantos más derechos le reconocemos a la protesta y a la sátira mordaz, más pruebas nos da de liberalidad y de generosidad de ánimo. Es decir, de bondad natural.

Esta traducción de Edwin Honig circula por los puestos de libros de las estaciones, los «drug-stores», está al alcance de los lec-

tores de paso, en los aeródromos, en las tiendas de cigarros. En todas partes. No puede menos de sorprender que un editor haya tenido el buen gusto de imprimir centenares de millares de volúmenes y ponerlos en circulación como si el público capaz de gustar de los entremeses de Cervantes fuera el mismo público que lee el «Readers Digest». Debería serlo, tal vez no está lejos el día en que la educación literaria de las masas haya alcanzado ese nivel.

2 novelas de Cervantes



Por GABRIEL
G. BADELL

VIDA CIVIL Y

DICE Carandell que el padre del niño recién nacido se presenta siempre en el Registro Civil con aire de delincuente. Nosotros no entramos ni salimos en la cuestión, pero pensamos que debe ser así. En este país el ciudadano medio, cuando tiene que realizar una gestión administrativa delante de un funcionario público ésta se reduce —por lo general— a pagar una multa, un impuesto o un arbitrio. No se tiene el hábito o la costumbre de entrar y salir en un Ayuntamiento o Juzgado de paz, libre. O por lo menos con el mismo dinero en el bolsillo que cuando se ha entrado. Se le considera un enemigo al empleado de manguitos negros y gafas de concha: en este caso Don José Aparicio sin segundo. Se entra —es muy posible— al modo que dice Carandell, con verdadero complejo de inferioridad que se hace extensivo, incluso, al pequeño, al recién nacido —¿qué culpa tiene él?— el cual una vez inscrito como ciudadano será ya sujeto de multas y contribuciones, de apercibimientos. Con la obligación correspondiente en el futuro de cumplir con el servicio militar.

Veamos ahora el ejemplo de Agapito Tejedor Bordejé, padre del niño Alfonso Tejedor Subirás, que en el momento de iniciar su vida civil (como otros niños del territorio patrio) se inicia, asimismo, en la criminal.

—¿Es usted el padre?, pregunta el funcionario, Don José Aparicio sin segundo.

—Sí señor.

—Deme su nombre y la filiación completa, la suya y la del hijo.

—Yo me llamo Agapito Tejedor Bordejé.

Entonces se afloja la tensión con el empleado —José Aparicio sin segundo. Una vez inscrito el hijo de Agapito Tejedor Bordejé con desgana y asiento. Lo ve como “un posibiliter” condenado al garrote vil. El padre sale por fin del juzgado con la misma cara de delincuente que el vástago, lo enseña a los parientes, a los amigos, a los conocidos, a un concejal, del distrito que pasa casualmente por la calle, y por último al cura párroco del pueblo.

—Vea, observelo con atención.

Ya están en marcha las Leyes de la Especie, ya hay un nuevo ciudadano en el Mundo. ¿Se cumplirán los auspicios de criminalidad innata propias del medio en un ambiente del desarrollo? El padre se parece como una gota de agua al hijo. A cada uno se le pone la cara de lo que le va.

El niño tiene cara de sinvergüenza ya al nacer, de pícaro incurable sin remedio, de tímido de estampa, de socio de club de un equipo del Madrid, que será capaz —Dios no lo quiera— de artimañas y embelecos, de hacer caer en el engaño a su madre si puede, a su padre, de enseñarle a hacer hijos. Porque en la escala de valores establecida —de charanga— lo que cuenta es la viveza de reflejos unida al machismo nacional, junto a la sexualidad mas o menos cantada a grito pelado.

La prueba la tenemos en el ejemplo de Agapito Tejedor Bordejé al que hemos dejado delante del cura párroco del pueblo o del distrito.

—Vean —dice el titular del hijo— la pinta de sinvergüenza que tiene el chaval, como el padre, como yo ¡bendito sea Dios!

Lo que significa lo mismo que explicar: va a ser tan gamberro, de tal palo tal astilla, tan echado para adelante, tan espabilado, etc...

—Menudos los tiene, mirelos, padre, será tan calavera como el que más.

Y Agapito Tejedor Bordejé guiña el ojo al párroco, al cura del distrito, que desconfía del buen hombre y de su capacidad para la aventura o para la procreación fuera de los cauces legítimos. El los ha visto mas falderos. A pesar de todo bebe un vaso de vino con él, a la salud del hijo, pensando en los valores de la raza, única en el mundo donde se ha desarrollado el género literario de la picaresca —el Buscón de

**CHARLAS de
mi GORRION**



José María
**HERNANDEZ
PARDOS**

EN el correo de la mañana del 10 de julio de este año que corre, me llegó a Monzón, donde aún estoy de trashumancia veraniega, un libro cuidadosamente envuelto en recios cartones. Rotas las envolturas, el título se disparó a mis ojos y el volumen, desde la tapa a la contratapa, se hizo caricia. Mis manos temblaban sosteniéndolo y cada hoja que pasaba ponía en trémolo mi corazón. Decía —di-

ce— en la portada: «José M. Lacalle. El mundo que he vivido». Todo ese mundo que vivió José María está cronicado en las páginas de aquel «Ciero» de los años 1935 a 1971. Hijo de un aragonés de Graus, muy mi amigo, vino una tarde a mi despacho, sin recomendación paterna y sin nada más que su juventud veinteañera, su carrera de abogado y sus seis u ocho cuartillas en el bolsillo; aunque eso sí, no disimu-

lando su talante de intelectual y ese torozón que trasciende de uno cuando está decidido a saltar al ruedo que sea, en este caso al del periodismo. Leí con despa-ciosa atención el trabajo que me traía y tal efecto me produjo, que tomé del brazo al autor y lo subí a don Luis Manegat, entonces director del periódico —inolvidable director e inolvidable amigo—, y a los dos o tres días, el nombre de José María Lacalle salía, con resalte, en la página de colaboraciones del popular y prestigioso rotativo barcelonés. Siguiéron dieciocho años de colaborar en «El Noticiero Universal», a veces con prisas sin respiro, a veces a saltos de pértiga, a veces poniendo largos vacíos... Porque hay que decir en seguida que el flamante abogado y escritor, de tan atrayente figura, de tan buen hablar y tan bien decir, tenía y practicaba esa bohemía señorita y reverenciosa cuando el ambiente lo exigía, y esa otra bohemia jocunda, campechana, abierta y liberal, de vino tinto y versos de Machado, de tacos celistas y pensamientos de Unamuno cuando con los amigos que estaba a gusto, los amigos que él llamaba de verdad de la buena, saña por ahí en las noches barcelonesas a topar con el lucero del alba.

viuvador pidió al entrevistado su opinión sobre el futuro de los españoles y la respuesta fue así: «Igual que en aquellos mesones, o ventas, de nuestro siglo XVI, cuando pegando una patada en la puerta el viandante preguntaba «Nuestrema, ¿qué hay de cenar?» y desde dentro contestaban «Lo que vuesa merced traiga», igual en España. Se lo he dicho a muchos emigrados: hablando mal, negativamente, no se llega a ninguna parte; hay que **construir** con la mente y con la acción el futuro en que uno desea vivir». Como adehala al formidable éxito informativo, José María Lacalle se trajo de «Cala Gogó» y que puso en el más vistoso anaquel de su almarío, la amistad entrañable con el autor de «La realidad histórica de España» y «De la edad conflictiva»,

ES que José María Lacalle Salinas vino al mundo, lo parió su madre, dotado de calidades angélicas, con ángel. Por eso su pensamiento tenía alas y por eso la aventura de su vivir fue un constante volar y trasvolar mirando a tierra desde los borreguillos que apacentaban en el cielo, desde la copa de los árboles, desde los picos de las estrellas o desde las alturas de sus sueños. En los «mano a mano» que con frecuencia teníamos en las largas soledades de mi celda, yo lo escuchaba vigilante, porque José María practicaba el ejercicio palabrero con anárquica desproporción, destrabándose de las ligaduras de su obligada dedicación a la economía y escapando arriba, entonado y fantástico, a libertarse totalmente, a decirse y a escucharse en los hondones del alma los versos que —él creía y decía— don Antonio Machado «le» había escrito para «é» solo: «Ayer soñé que veía - a Dios y que Dios hablaba; - y soñé que a Dios veía... - Después soñé que soñaba». ¡Soñar! Soñando en días de libertad, con su angélica mujer y los dos ángeles de sus hijas, subió a Benasque en los primeros de agosto del pasado año, a ver, desde los picachones que centinelan aquel asombro geológico, el cielo de más cerca y el soberbio espectáculo del cuajo y descujo de las púrpuras crepusculares. Pero la muerte lo llamó desde Barcelona y a rueda de automóvil se fue a morir a Barcelona, en la alcoba de su grande amor, de sus sueños y de sus siembras. Abro otra vez el libro, que vuelve a hacerse en mis manos caricia y temblor. El dedo que pasa las hojas se detiene en la página 83 y mis ojos dejan caer en ella dos lágrimas que se diluyen en esta oración: «El silencio de José María Hernández sigue soñando silencios; entre ellos, y más que ningún otro, tu silencio imponente, José María Lacalle Salinas».

**José María
HERNANDEZ PARDOS**

ERA por los últimos de agosto o primeros de septiembre de 1964 que le llamé por teléfono a su oficina de la calle de Balmes: «Agárrate —le dije—, que voy a encomendarte una información sensacional». Siguiéron unos minutos de callada que él rompió con estas palabras: «Estoy bien agarrado, don José María; así que, a mandar». Me había llegado por hilo secreto el aviso de que Américo Castro estaba en un lugar de la Costa Brava, bien protegido de la curiosidad periodística por un telón de silencio, y le brindé el reportaje: «Hala —lo azucé—; átate fuerte los machos que el toro que te suelto es bravísimo». Aficionados los dos a la vieja y tremenda fiesta, él sabía también como para estas faenas informativas, ¡y en aquellos tiempos prefraguistas!, había que tener valor, en ocasiones arrojó, y había que saber parar, mandar, templar y cargar la suerte en el manejo de la pluma. A la mañana siguiente la conversación con don Américo estaba sobre la mesa del Director y, a la tarde, «El Noticiero Universal» presumía de ser el primer diario de la nación que entrevistaba al ilustre emigrado, que entró en España un poco a hurtadillas, si bien atraído por el imán de la tierra y empujado por la añoranza. El tanteo para entrar en palique lo hizo José María con su libro «Los judíos», recopilación de artículos ya publicados en «El Noticiero», y el diálogo quedó abierto muy cordialmente. Entre otras cosas el inter-

VIL Y CRIMINAL

Quevedo, el Lazarillo — en el país, a cambio de saltar las normas cívico y políticas, a la torera, en la garrocha en la mano, para dar empujar, golpear y defenderse acusando de heterodoxia a todos los otros países de Europa que estas dejados de la mano de Dios.

—Mire que administrados tiene el chaval, ¡pocos se sentirán tan orgullosos!
Lo muestra nuevamente. ¡Allí estas españolito que vienes al mundo! Has sido presentado como el mejor, mas hombres, cuando apenas acabas de nacer. Te vas a encontrar frente a obstáculos invencibles que no hay espacio aquí de exponer... ¡Que los dioses te sean propicios! ¡que la suerte te acompañe. Desnudo frente al mundo te verás obligado a jugar con las cartas marcadas sin quererlo ni beberlo. Vamos a ver lo que opina tu padre.

—Como se me desmante este hijo mío le pego un zurriagazo simple que se acuerda, mano dura es lo que hace falta en el país.

Por tanto será educado inmovilista con el código penal del resentimiento debajo del brazo. Alfonsito Tejedor Subirás lleva como distintivo el desamparo —como otros miles de niños— será manipulado por padres profesores, entidades docentes, benéficas, bancarias, civiles, anónimas, de responsabilidad limitada. Ya crecerá, ya será adulto; tendrá a su vez descendencia, la inscribirá en el Registro Civil correspondiente frente el hijo de Jose Aparicio sin segundo que ocupará el cargo dejado por su padre debido a la edad y a la cirrosis.

—¿Como se llama usted?
—Alfonso Tejedor Subirás.
—¿Es usted el padre?
—Si señor.
—¿Qué profesión tiene?
—Delincuente... perdone no he querido decir eso... la misma de mi padre, intransigente, ferviente, quiero decir que asisto a la función benéfica del domingo.

—¿Como se llama el hijo?
—Raul Tejedor Lallana.
—¿Vaya hombre que original!
Al hijo en los años sucesivos, se le adscribe en la asociación proverista que dista mucho de ser un partido. Tiene un nuevo hijo que asimismo se inscribe en el Registro Civil y al que se le acusa de tener ideas avanzadas.

—¿Es usted socialista?
—No señor, un poco, nada para tenerlo en cuenta.
—¿Pues hala a exponer las ideas a la calle! ¡aquí no hay sitio mas que para los bienpensantes.

Vendrán nuevas generaciones y nuevos delincuentes autárquicos, sin mercado común pero, en compensación, con Selectividad en el plano docente. Habrán muerto Agapito Tejedor y su hijo, y algunos empleados con gafas de concha. No se llevará bigote recortado ni pantalones en forma de campana. Unas generaciones sustituirán a otras.

—¿Que le parece mi hijo?
—Los he visto mejores no crea usted.
—Habrá que enderezarlo el día de mañana no sea que se vaya por el mal camino.

—Tan faltador como usted no será, ni tan faldero.

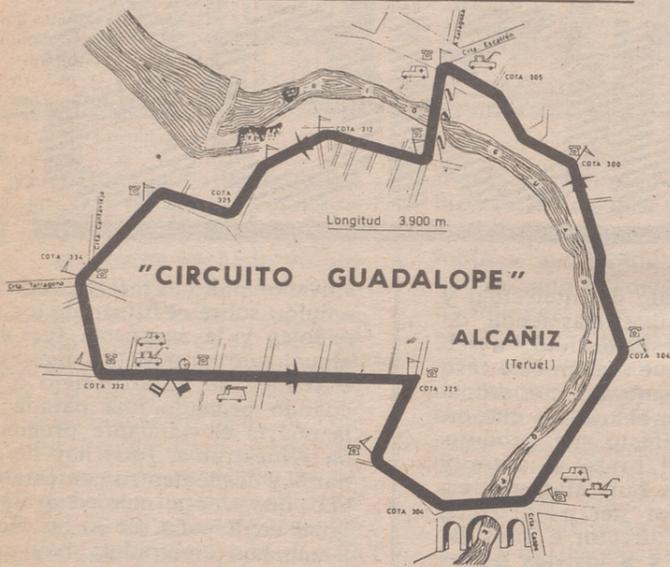
—No eso no, pero habrá que tener cuidado no va ya a ser que adquiera una ideología liberal.

M. de la

Ancho Aragón

ALCAÑIZ

AVANCE DE REGLAMENTO PARA EL "XI PREMIO CIUDAD DE ALCAÑIZ"



Aún faltan muchas fechas, pero el Automóvil Club Circuito del Guadalope no descansa y ya ha dado a conocer un avance del reglamento por el que se regirá el "XI Premio Ciudad de Alcañiz" que se celebrará el día 31 de agosto. Alcanzar la undécima edición en una especialidad deportiva tan compleja como es esta del automovilismo en la que juegan tantos factores e intereses, demuestra la capacidad organizadora y las dotes de tacto y diplomacia de estos estupendos alcañizanos que con su labor han prestigiado su ciudad y Aragón entero dentro del deporte del motor.

La competición anunciada tendrá carácter nacional y será puntuable para diversos trofeos y challenges de gran cotización entre las marcas españolas. Los entrenamientos de verificación el día treinta de agosto y la fecha tope de admisión de inscripciones se fija para el 22 de agosto a las seis de la tarde. Los interesados en esta competición pueden solicitar más amplios datos en las oficinas instaladas en la Avenida de José Antonio, num. 14, 2ª de la ciudad de Alcañiz, teléfono (974) 130303.

Esperamos volver sobre el tema a medida que la Organización nos facilite nuevos datos. Por las opiniones recogidas en los ambientes automovilísticos todo parece indicar que en esta undécima edición se va a superar ampliamente y en todos los aspectos el éxito conseguido en los "Premios" anteriores.

BORJA

EL PREMIO "SANTA ISABEL" PARA LA CORAL "VIENTOS DEL PUEBLO"

CONSTITUIR una agrupación coral y mantener alta la moral de sus componentes para alcanzar metas satisfactorias, no es empresa fácil y, mucho menos, en el medio rural en donde las dificultades se multiplican tanto por la escasez de voces adecuadas como por los sacrificios que

imponen los constantes ensayos que han de llevarse a costa de robar tiempo al descanso. Y no digamos nada de las incomprendiones con que se ha de luchar...

Nuestro querido corresponsal en Borja, Emilio Giménez Aznar, con tenacidad infinita, entusiasmo sin límites y un contagioso espíritu de superación, respaldado por un estupendo grupo de jóvenes deseosos de "hacer algo por su ciudad" constituyeron una agrupación coral que tímidamente al principio y con paso firme después, se ha ido abriendo camino y hoy aparece rodeada de un prestigio del que se sienten orgullosos todos los borjanos.

Nos referimos al grupo coral "Vientos del Pueblo", del Teleclub CICAR, cuyos méritos han sido reconocidos públicamente por la Diputación Provincial al concederle el premio "Santa Isabel 1974", galardón que ha sido acogido con gran alegría por los componentes del grupo a los que desde aquí enviamos nuestra más cariñosa felicitación.

Estamos convencidos que este premio será un poderoso estímulo para que estos animosos cantores continúen en su labor cultural fomentando más y más la afición por la música en la comarca borjana. ¡Enhorabuena, amigos!

J.

BINEFAR

SE CONVOCAN LOS PREMIOS LITERARIOS "PADRE LLANAS"

LOS premios literarios convocados por entidades oficiales y particulares son ya muy numerosos en la región. Hoy recibimos las bases del "V Premio Padre Llanas" que organiza el Ayuntamiento de Binéfar.

Estos premios son "Espiga de Oro" y 100.000 pesetas, para novela corta; "Espiga de Plata" y 40.000 pesetas para cuentos infantiles; y "Espiga de Bronce" y 25.000 pesetas para poesía.

Los trabajos deberán remitirse antes del 20 de agosto y los interesados podrán solicitar información más amplia en el Ayuntamiento de Binéfar (Huesca). A los participantes, ¡Suerte!



A MI MANERA

Por SERGIO ZAPATERIA G.

Prohibido hablar con el conductor

EN boca cerrada no entran moscas. Aunque, a veces, la boca abierta por las palabras tiene que amortiguarse tras de una toalla. Cuando las reglas del juego, o uno de esos artículos que aparecen en el escaparate de la vida con un 2 pintado en el pecho, prohíben hablar, el hombre ávido de comunicación convierte el rizo de la toalla en montaña que repite un eco que nadie sabe de dónde viene, o que todos lo saben, pero que todos se hacen los sordos mientras la voz esté amortiguada en un trozo de tela.

El humo del ambiente hace que el mundo parezca un sueño surgiendo de la sombra. El mundo pendiente del mundo (porque un clavo ha de sacar al otro clavo), pendiente de la lona, de las tortas que reparten en cualquier cuadrilátero. Con razón se tienen que dar tortas, pues con razón dicen que todos venimos con una torta, digo con un pan debajo del brazo, y por eso los brazos se emplean para buscar el pan, digo para repartir las tortas que trajimos de ese viaje cuyo origen nunca sabemos a ciencia cierta si fue la col, París o la cigüeña (siempre la lucha de representantes del mundo vegetal, mineral y animal por ser motivo de todo).

Siempre hay una forma de hablar, cuando no se puede, y no precisamente a causa de la tartamudez. Unos lo hacen entre líneas que es la forma más antigua de expresión. Otros se visten de payaso, otros se colocan en la boca una toalla, antes de que le coloquen una mordaza, y otros forman parte de los Consejos de Administración de las revistas de humor del país.

Más cornadas da la vida, decía el antiguo torero. Más tortas da la vida, dirían los invisibles protagonistas de la fotografía, mientras alguien que no puede hablar, dice en dónde se ha de dar el golpe de gracia, que maldita la gracia que le hace a quien lo recibe. Esos personajes que no se ven en la fotografía, son como los símbolos escondidos y adivinados de ciertas obras de teatro, con los que el autor intenta decirnos cuanto no podría decir, por las causas que todos saben, y nos obliga a pensar, que es una forma de comunicación etérea de mente a mente (ojo, que el "de mente" es separado).

La lengua es un badajo de bronce, que habla por no estar callado. Qué inteligente es a veces el silencio, que crea inteligentes de simples seres vacíos. Cuánta sangre puede surgir de una puñalada de palabras amortiguada en una toalla. Muchas veces he pensado en esa seudoleyenda-seudohistoria de la Dolores que tanto circula como figura foránea de Calatayud. ¿De verdad fue tan ligera la Dolores? ¿O la hizo dudosa la lengua de la gente? La idea no es mía. Se la he oído a alguien que no es bilbilitano, y que al cabo de unos días ya se



había olvidado de tan feliz apreciación. La Dolores es el símbolo de Calatayud, pero no por cuanto ella pudiese hacer (que eso a todos debería importarnos un comino), sino por cuando las lenguas desatadas pudieron hacer e hicieron de ella.

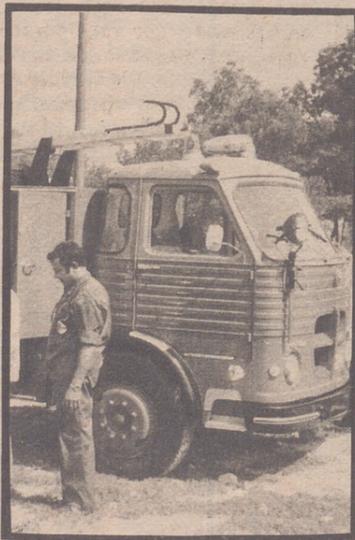
Hemorragia de palabras sobre la toalla. Hemorragia que nunca llegamos a apreciar si es automuerte o destruye a quien recibe sus ecos. El silencio puede hacer grande a quien sabe hablar, e insignificante a quien sin saberlo se decide a romper su silencio, que es lo mismo que romper el respeto que se le tenía. Las palabras de los demás destruyen mucho más a quien las lanza amortiguadas en una toalla, aunque en épocas de menos toallas pudiesen salir en directísimo contra una Dolores, que es hoy víctima de una campana con badajo carnoso, badajo cogido como relevo atlético en la inmensa carrera de la vida de un pueblo definido en su propia leyenda.

Maravillosamente simbólica, la fotografía. Lo mismo podemos pensar en la palabra escondida con divisa de traición, que en la palabra noble que tan sólo puede existir amortiguada en una toalla que intenta escamotear un susurro a los jueces de la contienda. Fotografía que dirá muchas más cosas a todos, que cuanto yo haya podido medio escribir.

(Foto: Carlos Moncín)

CALATAYUD

Ha sido dotado con eficaces elementos el parque comarcal de extinción de incendios



Uno de los modelos de motobombas con que se ha dotado al Parque bilbilitano

A pesar de los buenos servicios realizados (cuando ha sido necesario) por nuestro parque de bomberos no han faltado las críticas, críticas encaminadas más bien a la escasa y deficiente dotación de material que a la labor llevada a cabo por el personal afecto a dicho Parque. Por eso hoy lanzamos a los cuatro vientos la grata noticia de que a partir de esta fecha Calatayud cuenta con cuatro nuevos vehículos capaces de hacer frente a cualquier contingencia. Y ni que decir tiene que no sólo Calatayud va a beneficiarse en este sentido sino también los pueblos de la comarca.

La dotación de este Parque consta de cuatro vehículos: dos Land-Rover y dos Pegaso, todos ellos con una dotación completísima, o sea, que sobre el autobastidor Pegaso van dos antitanques pesados Fimesa de 135 CV con cabina doble para poder transportar hasta 7 hombres. Los tanques son capaces de dar 2.000 litros por minuto pudiendo alcanzar una presión de 32 kilos por cm², llevando, también, sus equipos de primer socorro pudiendo echar agua en chorro y espuma con manguera especial alcanzando 60 metros por cada lado. Otro de los detalles interesantes es que pueden tomar agua a una altura de 8 metros.

Los tanques están contruidos con material especial para poder conservar la potabilidad del agua durante algunos días. La dotación de los Land-Rover es también muy completa pues llevan incluidos equipos para la presión de espuma.

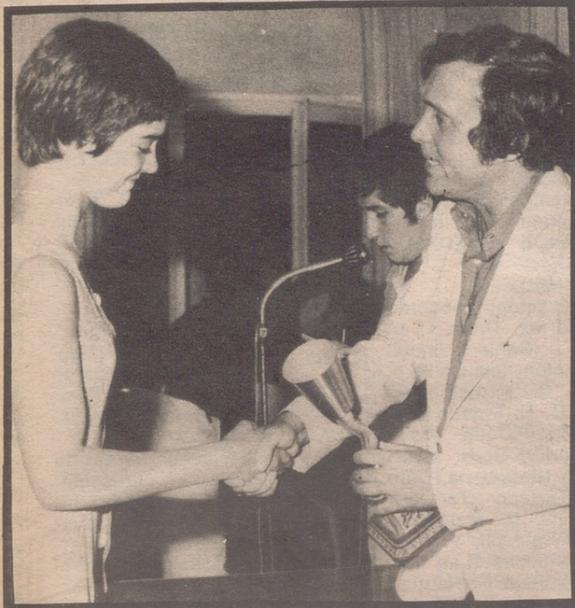
Poco a poco, pero con paso seguro, se van alcanzando las metas programadas.

Lo conseguido ahora, para nuestro Parque de Bomberos, debe llenarnos de satisfacción y me atrevería a asegurar que si Dios nos da salud no pasará mucho tiempo sin que los bilbilitanos vayamos gozando de algunas más que, incluso, podrían constituir sorpresa. Pero no adelantemos acontecimientos y...

José María JOVEN
Corresponsal

SUCEDIO EN HELIOS

● TROFEOS a los MEJORES NADADORES 74



Fueron entregados en Helios los trofeos conquistados por los mejores nadadores de la temporada 74, dentro de un acto presidido por don Angel Mallo a quien acompañaban el vicepresidente y presidente de la Sección de Natación.

El señor Mallo dijo unas palabras de felicitación para los galardonados señalando que los trofeos los han conquistado en buena ley

merced a su valía y entrega al deporte de la natación, dijo tener la seguridad de que la actual temporada será para ellos de superación de lo mucho conseguido.

Seguidamente se procedió al reparto de los trofeos del que queda constancia en esta foto de García Luna, cuando el gran presidente del C.N. Helios hace entrega a una jovencita nadadora de su Copa de Plata conquistada en buena lid.

MAS DE DOS MILLONES POR DOS PARTIDOS

ALLI en la primera costa de tierra firme descubierta por Colón y sus émulos, donde alguien inspirado por el azul de sus aguas, como por las chozas de pescadores, construidas sobre pilotes, denominaron Venezuela, que es tanto como "pequeña Venecia", llegaron los españoles con muchas ideas, se llevaron muchas cosas y fomentaron la afición al fútbol. Tanta como para que se juegue la denominada "Pequeña Copa del Mundo", en la cual participará durante los días 8 al 15 de Agosto el Real Zaragoza, percibiendo 40.000 dólares por jugar los dos partidos.

CARACAS Y SU FUTBOL

Allí donde tanto petróleo existía y también hierro en cantidad y calidad, los españoles los dejaron, fueron junto a sus fuentes y filones, y dejaron también los emigrantes el sello de sus aficiones. Principalmente el fútbol. Un jugador de cualidades que hoy serían muy estimadas, Angel Ruiz de Lazcano y Arechavala, perteneciente a la dinastía de los "Chirri", llevó allí sus conocimientos. Se hizo entrenador y sacó frutos en los jugadores jóvenes indígenas. Su estilo y comportamiento. Su seriedad y hombría de bien eran parejas a las cualidades que demostró siempre en el Atlético de Zaragoza, filial del primer club zaragocista, en donde desempeñó el cargo de capitán muchos años, jugando como medio centro. Con fuerza y poder que exigió siempre el fútbol de verdad. Con entrega total, como requiere el fútbol, serio.

Y allí está diciendo: —Estoy loco de contento por ver jugar al Real Zaragoza

Ya lo vio la última vez que actuó en América. Y ahora su emoción es bien manifestada.

Recibí, amablemente dedicado por su autor, hace algún tiempo el libro "Caracas y su fútbol de antaño", que Napoleón Arraiz, más conocido por "El hermanito" ha sabido perfeccionar con el sabor de datos y anécdotas que han constituido un éxito. El compañero en la crítica diaria con su sincera, no servilista pluma, "El hermanito" ha sabido cantar el fútbol de Venezuela tal y como es.

Los nombres de equipos como el Canarias, Galicia, Elche, Pontevedra, Cataluña, Rialejos

son denominaciones españolas que dicen mucho de los hombres que allí viven y recuerdan a España.

El Deportivo Español, Loyola, Deportivo Vasco, Deportivo Galicia, Canarias y el Valencia, han conquistado el título de campeones en diversos años.

¡Cuántos españoles esperan ilusionados la visita del Real Zaragoza!

LA SEMILLA DEL FUTBOL VENEZOLANO

Tanto "Chirri" con sus palabras, como "El hermanito" con su libro, nos hacen el elogio mas elevado al hombre que sembró la verdadera semilla del fútbol en Venezuela: el porque Feliciano Gastaminza S.J. jugando y enseñando. Hablando de fútbol, de reglas y tácticas, por eso, en un país donde predomina el beisbol y el boxeo hay que hacer el mejor elogio de ésta figura del fútbol que en Venezuela ha realizado tan

incansable labor.

Harian falta muchos hombres como el Padre Gastaminza y "Chirri" y "El hermanito" para que alcanzara la progresión en Venezuela, el fútbol, que otros deportes. Hoy se espera al Zaragoza, como mensajero de España, portador de recuerdos y afectos. De todo aquello que, los españoles que viven y trabajan en esa tierra de donde brotan millones de su suelo, no han podido olvidar.

Por eso la visita del Real Zaragoza a Venezuela tiene la presencia de un acontecimiento altamente deportivo y excepcionalmente afectivo.

Antonio MOLINOS

CON MAS DEFENSAS QUE EL CABALLO DE UN PICADOR

Y después de Bastos, Daniel Cambón

TODO el mundo aseguraba, todos nos hemos cansado de repetir, que el Real Zaragoza de la anterior campaña no andaba muy fino en sus líneas de retaguardia, que se encajaban demasiados goles y que se jugaba con un exceso de alegría, principal motivo de los problemáticos fallos que apuntamos. Se hablaba de renovar y rejuvenecer nuestra defensa, de inyectarle dureza y savia nueva, de prepararla para resistir difíciles asedios lejos de "La Romareda", pero también para evitar esos goles "tontos" que veníamos encajando en el estadio municipal zaragozano.

Pues bien, ahora resulta que, al parecer, van a sobrarlos defensas en cantidades



industriales, sobre todo si no cedemos o traspasamos a varios de los que figuran en plantilla. Así, apuntando de memoria, tenemos "en cartera" ni más ni menos que a Rico, Mañolo González, Blanco, Royo, Arenaza, Jiménez, Violeta, Ovejero, Ruiz-Igártua, Bastos, Salvatierra y, posiblemente, al uruguayo (español en el argot futbolístico) Daniel Cambón. ¿No les parecen demasiados defensas? ... Pero si tenemos más que el caballo de un picador.

Nada sabemos de Bastos ni de Cambón; solamente que rendía el primero satisfactoriamente en el Spórting de Lisboa y que el segundo tiene veintidós años y apunta excelentes maneras. Nada sabemos de lo que piensa "Carriega" de muchachos como Arenaza, Salvatierra y Jiménez,

jóvenes todos ellos y con un solo pie en el Zaragoza; nada sabemos, por último, de las posibilidades de alinearse que hoy por hoy tiene José Luis Violeta, por las circunstancias especiales que en su caso concurren, pero...

Pero lo que sí podemos asegurar, ya que en ambos casos fuimos testigos presenciales de estos encuentros, es que Ruiz-Igártua, a quien se anuncia como posible traspasado al Córdoba, además de realizar magníficos encuentros en Madrid y Barcelona (marcando admirablemente a Roberto Martínez y a Marcial), también es joven y lo creemos en disposición de rendir. Así, pues, ¿por qué no pensar en jugadores más veteranos a la hora de ceder o traspasar? ... Es una sugerencia nada más, pero como lo sentimos lo comentamos.

Enrique PEYRONA

AUNQUE NO GANE

● ANTE EDDY MERCKX HAY QUE DESCUBRIRSE

EFECTIVAMENTE, el "Tour-75" lo habrá ganado, salvo sorpresas de ultimísima hora, el francés Bernard Thévenet, a quien no pretendemos de ninguna manera restar méritos ni poner cortapisas. El galo se ha batido con inteligencia y fortaleza, supo aprovechar las etapas montañosas hasta el límite de posibilidades y en el llano corrió a lo campeón, sin permitir a sus más directos rivales moverse a gusto. Nada que objetar a este aspecto.

Sin embargo, señores míos (conste que me estoy dirigiendo a los deportistas de verdad), ante Eddy Merckx hay que descubrirse. El "monstruo" continúa siendo el mismo, no puede hablarse del gran derrotado, sino más bien, del hombre que puede servir de ejemplo a quienes empiezan a practicar cualquier deporte. Ciertamente fue batido por Bernard Thévenet, cierto que no ha logrado superar el récord de victorias de Jacques Anquetil en el "Tour" de Francia, cierto que no ha llegado con el maillot amarillo a París, pero su espíritu deportivo y sacrificado ahí queda, en el



llano y en la cumbre, en el ánimo de todo buen aficionado.

En el Puy de Dome, en momentos críticos y tal vez definitivos, Eddy Merckx recibió un puñetazo en el hígado que casi le impidió llegar a la línea de meta. En los primeros instantes, todavía con la sangre caliente por un hecho tan reprochable como inadmisibile, el campeón del mundo presentó la correspondiente denuncia contra su agresor (el ambiente de claro matiz francés favorecía ciertamente esta agresión), pero luego, demostrando una deportividad fuera de serie, una elegancia de miras que sólo elogios merece, Eddy Merckx retiró la denuncia y siguió la carrera.

Más tarde, poco más tarde, sufrió una caída, y, de resultados de la misma, fractura de maxilar. Una fractura que le impedía alimentarse adecuadamente, cual corresponde a un forzado de la ruta, pero que tampoco le impidió continuar en la brecha, tratando de reconquistar ese maillot de primerísimo con el que siempre sueña. Y como en este mundillo tan maledado del deporte cualquier boxeador abandona sin motivo que lo justifique y cualquier futbolista se queda en los vestuarios porque le duele una espinilla de las que tiene en la nariz, ahí queda como ejemplo ese gesto del coloso Eddy Merckx.

Gloria ARIAS

CARTELERA

¡¡VERANEE EN EL CINE!!

CINES DE ESTRENO
ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: Una tarde en el circo. Con los hermanos Marx. Mañana matinal a las 11'45.
ARGENSOLA. — 5-7-9-11 (May. 18). Los vengadores del karate. Tien Fang, Hsin Lung.
AVENIDA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Perfecta estrategia criminal. Beba Loncar, Lou Castel.
COLISEO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Pepita Jiménez, Sarah Miles, Stanley Baker. Mañana matinal a las 11'45.
COSO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). El gendarme de Saint-Tropez. Cinemascope. Eastmancolor. Louis de Funes, Genevieve Grad. Mañana matinal a las 11'45.
DON QUIJOTE. — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Borsalino y C.ª Panavision 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Alain Delon, Catherine Rouvel. Mañana matinal a las 11'45.
DORADO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Fantomas. Louis de Funes, Mylene Demongeot. Mañana matinal 11'45.
FLETA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Esta que lo es. Lina Morgan, Arturo Fernández.
GOYA. — 5-7-9-11 (Mayores 18 y 14 acompañados). La vuelta del gran rubio (con un zapato rojo). Pierre Richard, Mireille Darc. Reportaje No-Do: «Bodas de platino» y goles del F. C. Barcelona. Mañana matinal a las 11'45.
MOLA. — Matinal 11'45 (Todos públicos). Los bárbaros contra el imperio romano. 5-7-9-11 (Todos públicos). Ponce Pilatos. Estreno. Technicolor. Jean Marais, Jeanne Crain. Teléf. 235088. Mañana matinal.
PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 5.ª semana: El dormilón. Woody Allen.
PALAFOX. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Contrato en Marsella. Technicolor. Michael Caine, Anthony Quinn, James Mason. Mañana matinal a las 11'45.
REX. — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: Toma el dinero y corre. Technicolor. Woody Allen, Janet Margolin. Mañana matinal a las 11'45.
VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Operación cabaretera. Eastmancolor. José L. López Vázquez, Gracita Morales. Mañana matinal a las 11'45.

CINES DE ARTE Y ENSAYO
ELISEOS. — 5-7-9-11. (Mayores 18). No toques a la mujer blanca. Eastmancolor. Un film de Marco Ferreri, con Marcello Mastroianni, Catherine Deneuve, Michel Piccoli. Mañana matinal a las 11'45.

CINES DE REESTRENO
ARLEQUIN. — 5-7-9-11 (Menores acompañados). El joven Frankenstein. Gene Wilder, Peter Boyle.
DUX. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Látigo. James Garner, Suzanne Pleshette. Technicolor.
GRAN VIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: La revolución matrimonial. Eastmancolor. José L. López Vázquez. Analía Gadé.
LATINO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Harold y Maude (Joven chalado millonario seduce vieja chiflada). Ruth Gordon. Bud Cort.
MADRID. — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). Apasionada. Eastmancolor. Ornella Muti, Ugo Tognazzi.
SALA 2: 5-7-9-11. (Mayores de 14 años y menores acompañados). Soltero y padre en la vida. Eastmancolor. José Sacristán, Nadiuska.
NORTE. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Apache. Burt Lancaster.
OLIVER. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Tráfico de mujeres. Robert Hossein. Roger Hain.
PARIS. — 5-7-9-11. (Mayores de 18 años y de 14 acompañados). El serpiente. Technicolor. Yul Brynner, Henry Fonda.
PAX. — 5-7-9-11 (Mayores 14 años y menores acompañados). La noche sin fin. Hayley Mills, Hywel Bennet. Technicolor.
RIALTO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Judas... ¡Toma tus monedas! George Martin.
ROXY. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Gracias y desgracias de un casado del año 2. Color. Jean Paul Belmondo, Marlete Jobert.
SALAMANCA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Hay que matar a B. Patricia Neal, Stephanie Haudrau.
VENECIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). América violenta. Charles Bronson, Martin Balsam.

PALACIO DE HIELO
EL IBON. — Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1'30. Tarde de 4 a 6 y de 7 a 9'30. Noche de 10'30 a 1. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

"YO LA VI PRIMERO"
 MENCIÓN ESPECIAL DEL JURADO CINEMATOGRAFICO DE LA INDIA



Ha regresado de Nueva Delhi, la delegación española que asistió al V Festival Internacional Cinematográfico de la India, donde la película "Yo la vi primero", dirigida por Fernando Fernández-Gómez producida por Antonio Cuevas e interpretada por Manuel Summers, obtuvo una mención especial del jurado en reconocimiento a su calidad artística.

Acudieron al Festival 21 países con un total de 25 filmes. El Gran Premio fue otorgado a la película presentada por Hungría. Las menciones especiales fueron para España, República Federal de Alemania, Inglaterra y Unión Soviética. Aparte de "Yo la vi primero", cuyo galardón fue acogido con una cerrada ovación al ser anunciado por el famoso director Frank Capra, la cinematografía de nuestro país estuvo representada por "Mi profesora particular" de Jaime Camino.

Integró la delegación española Jaime Campmany, Presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo, Suárez de la Dehesa, secretario de Uniespaña y Antonio Cuevas, Fernando Fernández-Gómez y Manuel Summers.



PARA COMER, NOCHE Y DIA, CASA GALAN LE OFRECÉ MAYOR ECONOMIA

CASA GALAN

Casta Alvarez, 90
 Teléfono 227644
 ZARAGOZA

TELEVISION PROGRAMAS

PRIMER PROGRAMA

SOBREMESA

3,30 **COPA DAVIS.** Comentarista: J. J. Castillo.
 5,15 **RETRANSMISION EN DIRECTO DE LA SEPARACION DE LAS NAVES «SOYUZ» Y «APOLO».**

TARDE

EL CIRCO DE TVE. «El Gran Circo de TVE» llega de la mano de Gaby, Fofó, Miliki y Fofito, con atracciones diversas, magia y acrobacia llenan el contenido del inmortal mundo del circo.
 6,45 **AVANCE INFORMATIVO.**
 6,50 **TORNEO.** Realización: Leopoldo Gutiérrez. Presentación: (Daniel Vindel. Natación femenino, con la participación de: C. N. Pineda (Sevilla), Parque Móvil (Madrid), C. N. Montjuich (Barcelona), Club N. Tarraco (Tarragona), C. N. Metropole (Las Palmas), V. Dep. Las Palmas (Las Palmas), Real C. Náutico (Tenerife), C. Deportivo Tenerife (Tenerife).
 7,45 **ESPECIAL MUSICAL.** «Mallorca 75»: Grandes directores: Henry Mancini y otros famosos directores.

8,30 **LA RUTA DE LOS DESCUBRIDORES ESPAÑOLES.** «Supervivencia en las selvas del Darien» (II). Guión: José Manuel Reverte. Dirección y realización: Francisco Colombo.
 9,00 **INFORME SEMANAL.** Presentadora: Rosa María Mateo. Realizador: Carlos Amann. Director: Pedro Erquicia.

NOCHE

10,00 **TOUR DE FRANCIA.** Resumen de la etapa.
 10,10 **LOS PROTECTORES.** «Carretera 27». Intérpretes: Robert Vaughn, Nyree Dawn Porter, Tony Anholt, Jeremy Wilkin.
 10,40 **DIRECTISIMO.** Presentación y dirección: José M.ª Ifigo. Realización: Fernando Navarrete. Coordinador: Tomás Zardoya.
 12,10 **KOJAK.** «Dieciocho horas de miedo». Dirección: Charles Rondau. Intérpretes: Telly Savalas, Linne Marta, Charles McCain, Dan Frazer, Kevin Dobson. Una chica consigue pasar de contrabando desde Canadá a los Estados Unidos unas placas para fabricar billetes falsos.
 1,00 **ULTIMAS NOTICIAS.**

SEGUNDO PROGRAMA

8,31 **VIAJE A LA AVENTURA.** «La naturaleza de las cosas: el País del Urogallo».
 9,00 **GALERIA NOCTURNA.** «El cuarto de espera». Dirección: Jeannot Swartc. Intérpretes: Steve Forrest, Lex Barker, Gilbert Roland, Budy Ebsen, Carol Sinley, Jim Davis.
 10,00 **NOTICIAS COLOR.** Resumen informativo

10,05 **CRONICA 2.** Revista de actualidad, dirigida por Carlos Sentis.
 10,30 **BALLET.** «Ballet Nacional Šluk de Eslovaquia» (I).
 11,00 **AUDITORIUM.** «Concierto para quinteto de jazz y orquesta», J. Nieto. «Iván el Terrible» (Cantata), Op. 116 - Prokofieff. Realización: José María Morales.

PARQUE MUNICIPAL DE ATRACCIONES **HOY**

ABIERTO DE 6 A 2 NOCHE
 PISCINA de 10 mañana a 9 noche
 AUTOBUSES DESDE PZA. DIEGO VELAZQUEZ

CADA TARDE... Discotecas CADA NOCHE...

"EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. «La diferencia es su ambiente». San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

CANCELA

Sala de Fiestas, Royo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. C/ Moncayo, CASITAS

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184.

STORK-CLUB

Tarde: especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Teléfono: 214804

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para las tardes de los Sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 396952.

ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

PAGO-PAGO

POLINESIAN-BAR

Sala de MUSICA en VIVO

TARDE Y NOCHE

Doctor Cerrada, 30 - ZARAGOZA

PARSIFAL

De martes 15 a sábado 19, el cantante paraguayo Antonio VAZQUEZ. Dos pases noche. Sevilla, 6. Teléfono 379200.

SENECA

NEVA-DISTINTA-ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice "Esto es Seneca y su ambiente". LA RIPA, 5

Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en san Juan de la Cruz, 28

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente. Tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8 (detrás telefónica, S. Vicente Paul), Teléfono 291166.

1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música Cavia, 10.

IMAGENES DE PARIS

- LO IMPORTANTE ES... EL CORDERO
- CUANDO AZNAVOUR CANTA LOS AZNAVOUR... IANOS
- EL "PORNO" EN BAJA EN EL MERCADO DE CANNES

PARA el cantante-compositor-poeta Gilbert Beaud, "Lo importante es la Rosa". Por lo menos ésto es lo que dice en una de sus canciones desde hace dos o tres años. Según parece, tiene la intención de cambiar de estribillo, ya que, ahora, para él, lo importante es... el cordero

En efecto, Gilbert Beaud, acaba de adquirir, en el Poitou, dos explotaciones agrícolas que totalizan 300 hectáreas, en las cuales tiene la intención de criar corderos. A alguien que le reprochaba la acumulación de beneficios (canción y ganadería) ha contestado enérgicamente que él no quería quitar sus tierras a los campesinos locales para explotarlas en su propio provecho. A las "María Antonieta del Pequeño Trianon", ya que no se hace ninguna ilusión sobre la rentabilidad de una profesión en la que no conoce gran cosa. Para él, se trata más bien de una distracción.

Los campesinos van a París, dice Gilbert Beaud, para ver las lindas mujeres del "Lido" y escuchar cómo canta... Gilbert Beaud. Pues bien, Gilbert Beaud prefiere ir a tomar el aire al campo. ¡Trescientas hectáreas! , Cierto, el ¡el aire no le faltará! .

CUANDO AZNAVOUR CANTA LOS AZNAVOUR... IANOS

Otro cantante se encuentra en una situación apurada. No con los campesinos

sino con el fisco: se trata de Charles Aznavour. El Estado francés le reclama un importante atraso de impuestos sobre unos bienes que, según parece, ha hecho pasar a Suiza. Para "recuperar", Charles Aznavour presenta una nueva canción de todas formas, no contará sus miserias, sino las de los "Aznavourianos", sus padres.

En efecto, Aznavour, como unos 300.000 franceses, es un "refugiado" (por padres interpuestos), de Armenia, después de las matanzas de 1915, que fueron el primer genocidio del siglo XX. Y para que no se olviden estas matanzas, sesenta años, después, Aznavour canta...

Al mismo tiempo, otro "armenio" de París, Jean-Marie Carzou, hijo del pintor Carzou, publica un libro en forma de acusación: "Un genocidio ejemplar". A través de los relatos de su padre y de algunos otros armenios, como el pintor Mutafian, quien ha fijado en un lienzo —y en su memoria— las escenas trágicas de la matanza de armenios por los turcos, ha podido reconstituir lo que fue el genocidio de 1915. Como canta Aznavour: "Cayron por millares, por millares, sin que el mundo hiciera nada... cubiertos por un viento de arena y, luego, el olvido".

EXCELENCIA EUROPEA

El Diploma de Excelencia Europea ha sido concedido a Frédéric Castet, creador de la sección Peletería de la casa Dior, por el conjunto de sus actividades. Frédéric Castet precisa: "He tratado de renovar el estilo de los modelos de pieles, que estaba estancado desde hace varios lustros. Lo he curado de sus complejos. El abrigo de pieles no debe ser una inversión de dinero, sino un placer".

RECUERDOS, RECUERDOS...

Los parisienses del centro de la capital tuvieron un susto el 14 de mayo, exactamente a mediodía. Por lo menos los que viven verca del centro geométrico de la capital, en el barrio del Palais Royle.



Serge Vaissiere, presidente del Comité de Excelencia Europea, y Sophie Litvak, que fue famosa mañiqué entregan a Frédéric Castet el diploma otorgado. (Foto Efe Fiel)

En los jardines del Palais Royal, en el césped, medio oculto por una estatua, se halla, en efecto, un pequeño cañón que, antaño, "tronaban" a las doce en punto del mediodía. Mudo desde 1914, el pequeño cañón funciona de nuevo.

Colocado en este lugar hace justo doscientos años, se encuentra exactamente en el punto de paso del "meridiano de París" y su disparo estaba calculado de manera que a mediodía un sistema de lupa permitía al sol (cuando hacía sol) encender la pólvora.

Una dama anciana, vestida con traje azul y sombrero de hombre, igualmente azul, con los pies desnudos en unas sandalias, tenía la costumbre, antes, de sentarse, para leer, al lado del cañón silencioso. Luego, sus piernas ya no le permitieron andar y siguió escribiendo en su habitación, que daba al Palais Royal, bajo una lámpara igualmente azul, en papel azul... Colette hubiera cumplido cien años, hace dos años. Era la vecina de otro enamorado del Palais Royal, Jean Cocteau.

EL "PORNO" EN BAJA EN EL MERCADO DE CANNES

En la "boutique" del filme, en el

reciente Festival de Cannes, el "porno" se vendió menos y el "karate" ya no interesó. A otros tiempos, otras costumbres. En cambio, gustó mucho una tierna historia de joven viuda americana y de su hijo pequeño, (selección oficial) y una crónica del tiempo pasado (presentada fuera de festival), en la que la heroína es Jeanne Moreau, la cual era también presidente del Festival.

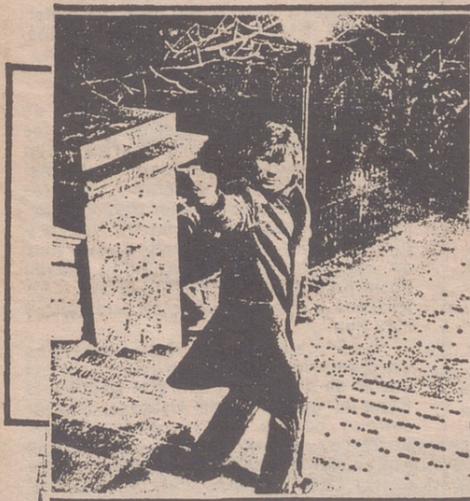
Paralelamente a la manifestación llamada "cultural", el mercado del filme resultó próspero en Cannes. Se vendieron y se compraron kilómetros de película internacional. Este año, 270 filmes de largo metraje y casi otro tanto de cortos metrajes fueron propuestos a los distribuidores del mundo entero. Una precisión: si bien el erotismo tiene éxito en Francia, ciertos países, grandes consumidores, como los Estados Unidos y Alemania Federal, se desinteresan poco a poco por esta clase de producciones. De los 270 filmes propuestos, 60 eran, sin embargo, "pornográficos". En cuanto al "karate", después de la muerte súbita de Bruce Lee, ya no interesa a nadie.

Jacqueline Claude
(Copyright Fiel-Servicios Especiales de Efe-France Presse)

ESTRENOS PARA LA PROXIMA SEMANA

Cine DON QUIJOTE

SU DESEO DE VENGANZA LE LLEVO A TOMARSE LA JUSTICIA POR SU MANO...



DINO DE LAURENTIIS PRESENTA
CHARLES BRONSON

EN UN FILM DE MICHAEL WINNER

EL JUSTICIERO DE LA CIUDAD

CON VINCENT GARDENIA • WILLIAM REDFIELD y HOPE LANGE
MUSICA DE HERBIE HANCOCK DE LA NOVELA "DEATH WISH"
DE BRIAN GARFIELD GUIÓN DE WENDELL MAYES
PRODUCCION POR HAL LANDERS y BOBBY ROBERTS
DIRIGIDA Y COPRODUCCION POR MICHAEL WINNER • TECHNICOLOR

RETOA 9151
ARIBURO GONZALEZ

(MAYORES DE 18 AÑOS)

REX

¡UN MUSICAL VIVO, TREPIDANTE, JOVEN Y ALEGRE COMO LA VIDA MISMA!

(Mayores de 14 años y menores acompañados)



ALEGRE SU VIDA, VIENDO "KAZABLAN", UNA MODERNA HISTORIA DE AMOR DE LA M.G.M.



MGM PRESENTA YEHORAM GAON EN MENAHEM GOLAN'S "KAZABLAN"

PRODUCCION Y GUIÓN POR MENAHEM GOLAN
PANAVISION METROCOLOR

El Canal de Panamá

UN EJEMPLO DE CLARO IMPERIALISMO



Escribe:
Luis Fernando VALERO IGLESIAS

La República de Panamá tiene en su geografía su riqueza y su perdición. Ya Colón, en 1503, vislumbró la condición istmica de Panamá al fundar la ciudad de Belén. Balboa, en 1513, atraviesa el istmo y descubre el Pacífico. Estos viajes y la búsqueda de comunicación entre ambos océanos distinguieron siempre la geografía de Panamá. Podría decirse que desde su origen el Canal de Panamá estaba en la mente de los que conocían su geografía. España convirtió al istmo en "La Ruta" por medio de sus famosas ferias durante los siglos XVI, XVII y XVIII. A partir del siglo XIX será la hegemonía francesa, inglesa, y norteamericana, la que vaya desplazando a España, hasta llegar a su independencia el 3 de noviembre de 1903. Veremos a continuación las diferentes etapas del desarrollo histórico del pueblo panameño.

EL "CLAYTON-BULVER"

En 1846 el embajador americano en Nueva Granada (hoy Colombia), concluyó un tratado que garantizaba el tránsito a favor de los EE.UU. a través del istmo.

En 1849 y 1850 Inglaterra y Estados Unidos midieron sus fuerzas. Ambas querían construir un canal a través de Nicaragua. El 11 de junio de 1850 en Washington concertaron el acuerdo "Clayton Bulver" que por algunos ha sido descrito como "el acuerdo de dos delincuentes de cómo despojar a su víctima y luego repartirse el despojo". Pensemos que desde esa época, Centroamérica, como territorio y cada nación independientemente, no han salido de la dependencia económica, conservándose en el sector más opresor del capitalismo imperialista.

LESSEPS, EN ESCENA

En 1878, una compañía francesa logró del Gobierno de la República de Colombia — independiente desde 1819 — concesión para la construcción de un canal interoceánico. Será el famoso Lesseps el encargado de iniciarlo. En 1888 la compañía inicial quiebra y otra a cargo de Lesseps ofrece continuar los trabajos, y ésta vuelve a quebrar.

Los Estados Unidos que habían creído posible la apertura del canal por Nicaragua se afligieron al ver los progresos franceses, las quiebras de las compañías y la decisión del Senado norteamericano de "un canal americano, sobre suelo americano, para el pueblo americano", la doctrina Monroe, "América para los americanos" debe leerse "Toda América del Sur y del Norte para los yanquis". La famosa política del "Big stick", gran garrote, hicieron sus efectos y así Teodoro Roosevelt, en 1902, se inclinó a pagar 40 millones a la compañía organizada por Lesseps. Sólo quedaba al Gobierno norteamericano negociar con la República de Colombia, propietaria de la provincia de Panamá, las condiciones. El 22 de enero de 1903 se suscribe el tratado entre los plenipotenciarios, Herrán, colombiano, y Hay, norteamericano. El 4 de agosto del mismo año en el Senado colombiano se oyeron voces de protesta contra la ratificación del tratado por ser éste lesivo a la soberanía de Colombia. Los provincianos panameños, azuzados, decidieron separarse de Colombia. Las fuerzas colombianas no llegaron a poder luchar en Panamá porque las tropas norteamericanas destacadas en la zona lo impidieron y así el 3 de noviembre de 1903 Panamá se hace independiente y el 13 de noviembre, 10 días después de la independencia, un ingeniero africano-francés, Philippe Buneau Varilla, más aventurero que ingeniero, con poderes omnímodos confiere a perpetuidad para los Estados Unidos 1432 kms. cuadrados. El tratado se ratifica el 18 de noviembre con la siguiente condición entre otras "Estados Unidos garantiza la independencia de Panamá; pagará 10 millones de dólares al hacerse el canje definitivo y dará una anualidad de 250.000 dólares". El canal fue inaugurado en 1914.

RECLAMACIONES

Desde el momento de su firma

hasta la fecha ese Tratado ha sido impugnado por el pueblo panameño y día a día, más pueblos latinoamericanos y del mundo piden su anulación y la firma de un nuevo tratado, que sea digno y justo para Panamá.

En 1936, 1953, 1955, 1959, 1960, 1964, 1970, 1974 Panamá ha reclamado por diversos medios ese tratado y en algunas ocasiones las balas han segado la vida de los patriotas panameños que buscaban arriar la bandera norteamericana e izar la bandera panameña en la Zona del Canal.

Como ha podido verse, el nacimiento del canal de Panamá no es legítimo y el tratado impuesto por el africano-francés Buneau Varilla es el ejemplo palpable de cómo el imperialismo es una fase superior del

- **Hasta los obispos estadounidenses piden que se reconozcan los derechos del pueblo panameño sobre la Zona del Canal**
- **Los beneficios reportados por el paso marítimo siempre han ido a parar, casi en su totalidad, a manos norteamericanas.**

capitalismo, en donde los monopolios por su poder financiero y su poder tecnológico, establecen su hegemonía a escala mundial mediante la manipulación de tierras, territorio y naciones. Esto lleva implícito el rompimiento de las defensas nacionales, el subyugamiento de unas minorías herodianas que haciéndose dependientes de las metrópolis venden su patria. Una oligarquía dominadora habla por boca de una mayoría explotada y marginada.

EL "REPARTO" ECONOMICO

El Canal de Panamá desde 1904 hasta 1970, según el historiador y economista Xabier Gorostiaga en su obra "La inversión extranjera en Panamá" tiene el siguiente saldo: a favor de Panamá 55 millones de dólares; a favor de los Estados Unidos, 1.221 millones de dólares.

Solamente el ahorro militar de Estados Unidos en concepto de tránsito, cada año es de 200 millones de dólares, esto con datos de 1970, piénsese hoy con los precios del petróleo el ahorro que representa.

El Canal de Panamá es una herida abierta en el cuerpo panameño, Panamá es el país con mayor inversión extranjera per cápita de toda América Latina. Argentina, con 24 millones de habitantes, tiene 51 dólares por cabeza, teniendo una inversión global



Pero la presión internacional sigue. Los obispos norteamericanos han pedido que se renegocie el tratado por ser "un imperativo moral, un asunto de elemental justicia social".

Es injusto que un recurso natural como es el canal sea un monopolio "a perpetuidad" de otro gobierno.

LAS BASES

Por otra parte los obispos norteamericanos afirman "el uso actual representa un significativo desperdicio de este recurso natural; solamente 3,6 por ciento de la tierra es ocupada por las instalaciones del canal, un 25 por ciento no es utilizado y el 60 por ciento del territorio está destinado para uso militar. Por todo este territorio, incluyendo 14 bases militares establecidas sin negociación alguna con Panamá en cuanto a su ubicación, los Estados Unidos pagan 19 millones anualmente, comparado, por ejemplo con los 20 millones pagados anualmente por tres bases en España".

Los obispos afirman que el Canal ha representado un beneficio global comercial para Estados Unidos de 7000 millones de dólares. De este modo Panamá, una nación pobre, está subvencionando a la nación más rica del mundo.

El ahorro militar del uso del canal para los Estados Unidos, dicen los obispos norteamericanos ha representado 11 billones de dólares.

Es por todo esto que los obispos de la Conferencia Episcopal de los Estados Unidos de Norteamérica piden que "Los derechos fundamentales del pueblo de Panamá así como los altos ideales e intereses a largo plazo de los Estados Unidos requieren un nuevo y justo tratado; el cual puede convertirse en un símbolo de paz mundial basada en la justicia y la fraternidad entre los pueblos y una contribución relevante a esta Paz".

Así terminan los obispos norteamericanos su resolución sobre el Canal de Panamá. Ahora la palabra la tiene el gobierno de Estados Unidos aunque con la última resolución del Senado, nubes negras parece que impedirán una feliz navegación por ese canal que llaman "el puente del mundo" y que goza de un cielo azul y una paz tropical. Esperemos una reconsideración de la política norteamericana que olvide la doctrina Monroe, la doctrina del gran garrote y se adhiera a la doctrina de la paz y la fraternidad internacional.

de 1.244 millones de dólares. Panamá, con 1,5 millones de habitantes, tiene una inversión de 1.071 millones de dólares, 75,4 dólares por cabeza (La fuente es de 1970, Oct. del Survey of Current Business U.S. Department of Commerce).

Es obvia la necesidad de recuperar el Canal de Panamá para los panameños ya que hasta ahora los beneficios del Canal han ido a parar a los Estados Unidos y la burguesía nacional dependiente de aquéllos. La nacionalización del Canal de Panamá implica una reestructuración económica ya que el 35 por ciento de la población panameña recibe el 5 por ciento del ingreso nacional y un 10 por ciento recibe el 48 por ciento del ingreso nacional.

ROTA LA ESPERANZA

La razón la tiene sin duda Panamá y tanto es así, que ante la presión internacional Kissinger firmó en Febrero de 1974 un acuerdo con Tack, el actual canciller panameño, que proporcionaba las bases para un nuevo tratado. Estas esperanzas han sido ahora rotas ya que el Senado de Estados Unidos acaba de desautorizar cualquier acción a Kissinger y al gobierno para cualquier transacción apoyándose en que Panamá es un "cero militarmente, para defender el Canal".